

# DIO A LUZ EN UNA MOTO

Puente Genil, 24. — La vecina de esta ciudad doña Ana Cabello Campos, de 17 años de edad, dió a luz una hermosa niña cuando se trasladaba en motocicleta desde el domicilio de su madre al suyo, situado en el llamado barrio alto. La recién nacida sufrió una herida leve en la boca al recibir un golpe contra el sillín de la motocicleta. — Cifra.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 25 de Septiembre de 1960

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII - N.º 6.352  
PRECIO: 1'50 Ptas.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

# DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PERSONAS ACLAMARON A BALDUINO Y FABIOLA

A lo largo de diez kilómetros de triunfal recorrido por las calles de Bruselas

La Ciudad ofreció, por mano de su Burgomaestre, un chal de extraordinario mérito a la futura Reina de los belgas

BRUSELAS (Crónica de la Agencia EFE, transmitida por Hell, por George Lebours, exclusiva para «BALEARES».)—Doscientas cincuenta mil personas, agitando banderas belgas y españolas y gritando «Viva el Rey», «Viva Fabiola» y, en muchos casos —adelantándose a los acontecimientos—, «Viva la Reina», han podido expresar, por fin, esta tarde su satisfacción por la anunciada boda del monarca belga, su simpatía por Balduino y el simpático carifio del pueblo de Bélgica hacia esta española que ya sabido ya —hasta ahora solo en fotografías— ganarse a un pueblo que estaba deseando aplaudirla y vitorearla personalmente.

ALGO QUE NADIE HABIA PREVISTO  
Su recorrido triunfal, a lo largo de diez kilómetros de calles bruselenses, es algo que seguramente nadie había previsto, al menos con la intensidad con que se ha desarrollado, y no es extraño, por lo que Fabiola de Mora haya derramado lágrimas de emoción, junto a un Balduino emocionado y sonriente como seguramente no se le había visto en público hasta ahora.

LA CEREMONIA EN PALACIO  
Por la mañana se había desarrollado una ceremonia oficial en el Palacio, en el curso de la cual, la futura Reina de los Belgas fue presentada a altos dignatarios de (Continúa en tercera página)



## AYER EN BRUSELAS

Ofrecemos a nuestros lectores los dos primeros gráficos de la jornada vivida en el día de ayer por el Rey Balduino y su prometida la señorita Fabiola de Mora y Aragón. En el clisé de la parte superior en el momento de saludar a los belgas desde el balcón central del Ayuntamiento de Bruselas. Abajo, el Monarca belga y su futura esposa en el coche descubierto durante su triunfal recorrido por la ciudad. (TELEFOTOS CIFRA)



# Expectación ante el posible lanzamiento por los rusos de un hombre al espacio

LONDRES (Crónica de nuestro corresponsal, GUY BUENO). Si los ingleses lanzan hoy la vista al cielo no es solo para acompañar a Mr. Macmillan mientras el Premier británico vuela

la rumbo a Nueva York, sino también para escudriñar mentalmente ese espacio donde —según noticias que con impacto de bomba llegaron anoche a Londres— un astronauta ruso estaría orbitando desde hace unas horas. ¿Han lanzado

efectivamente los rusos al cosmonauta Alexei Belocomief al espacio o se trata quizás del envío de una estación experimental a la Luna, con misión de alunar en nuestro satélite?

El emocionante misterio empezó ayer cuando Radio Moscú anunció que el martes la Unión Soviética escribirá un nuevo capítulo en la historia del mundo. Si se trata del lanzamiento de un cosmonauta, estas sibilinas comunicaciones podrían indicar que pasado mañana martes volverá a aterrizar el primer hombre que jamás ha orbitado alrededor de la tierra. Si, en cambio, se trata de la colocación de una estación lunar en la superficie del satélite el anuncio hecho por Radio Moscú, significaría que el lanzamiento tuvo lugar ayer tarde, pues el cohete tardaría de sesenta a setenta horas en llegar.

El profesor Lowel, jefe del famoso radiotelescopio de Jodrell-Bank declaró ayer tarde que no quedaría sorprendido si una llamada telefónica de Moscú le avisase que la gran aventura ha comenzado, rogándole a la vez que alerte a su enorme oído electrónico para seguir al nuevo vehículo espacial.

Confirmando en cierto modo los muchos rumores que desde ayer tarde circulan por Londres vino la noticia de que el general americano Don Flickinger, quien horas antes había aventurado que los astronautas rusos acababan de encontrar la muerte en un fracasado intento de lanzamiento al espacio, había cambiado de opinión, declarando esta vez que a juicio de los peritos estadounidenses la tentativa rusa parecía haber tenido éxito.

La confirmación de semejante noticia reforzaría terriblemente la mano de Kruschev, en un momento en que el Occidente no parece haberse recuperado todavía del golpe que acaba de serle asestado en Nueva York.

# Han comenzado las Elecciones Sindicales

Esta fotografía recoge un momento de la votación que se ha venido realizando en nuestra casa. El período electoral sindical había comenzado en el preciso momento en que cesaron de sonar las doce campanadas que marcan la línea divisoria entre el día 23 y el día 24, y la fotografía está tomada pocos minutos después.

¿Por qué tanta prisa?, se preguntará más de uno de nuestros lectores. La respuesta es bien sencilla. Tanto prisa no es más que la fiel expresión del interés que las elecciones han despertado, aparte de que era lógico que el personal que realiza por la noche su jornada de trabajo se decidiese durante la noche la votación. Pero aquí estamos para comentar los hechos acontecidos sin tener que apoyarnos en supuestos lógicos, y si una votación que puede realizarse hasta el día 27 se inicia a las cero horas de haber comenzado el período electoral por el interés que despierta, es forzoso recordar que sólo interesa lo que se sabe es verdadero, lo que es auténtico.

La autenticidad representativa es, sin duda, una de las características de estas elecciones sindicales. Lo mismo que ha sucedido en nuestra casa viene sucediendo en cada una de las empresas donde, por razón del número de empleados, tiene que elegirse los enlaces sindicales. Cada uno de los trabajadores de cada una de esas empresas

sabrá y podrá dar fe de que sus representantes sindicales han sido o van a ser elegidos por ellos mismos.



mos con absoluta libertad. Nadie les habrá hecho no sólo la menor presión, sino ni tan siquiera la menor sugerencia o insinuación. Los

trabajadores de cada empresa pueden hablar de lo que ellos han hecho, y si lo que han hecho, si la elección de sus representantes no la hicieron o no la hacen con arreglo a sus propios intereses, pero para ellos porque no han sabido aprovechar la ocasión y la libertad que se les ha ofrecido.

Forzoso será convencerse de que en nuestro mundo del trabajo no hay lugar para otros intereses que no sean los laborales. Los sindicatos tienen por misión la defensa de los intereses de sus asociados, pero antiguamente, la llamada libertad sindical, prostituyó esta necesaria finalidad hasta el extremo de disponer la acción sindical, fundamentalmente, como arma al servicio de determinados intereses políticos y de la lucha de clases. Nuestros sindicatos tienen —deben tener— como principal característica su naturaleza representativa.

Cada Sindicato será, precisamente, lo que los representantes sindicales, elegidos libremente, quieran que sea. Cuando las organizaciones sindicales del mundo tienden a integrarse en un bloque unitario desligado de los intereses de los partidos políticos, España ofrece la originalidad y la eficacia de su organización sindical única de sentido vertical como aportación a la revisión de las ideas político-sociales que se está operando por todas partes.

# Una reina española para Bélgica

## La nueva Astrid, y CAPITULO VI

Cuando aparecieron en la prensa belga los primeros retratos de Fabiola, muchos la compararon con Astrid, la última soberana que se sentó en el trono de la nación: el mismo cuello de cisne, idéntica expresión regia en la mirada, el mismo peinado y hasta un mismo collar de perlas. La impresión se corroboró tras la presentación a la corte en Laeken y a los periodistas y fotógrafos de todo el mundo en el castillo de Ciergnon. Y tiene su expresión más patente en el tratamiento de reina que los belgas dan a la prometida de su soberano.

Fabiola será efectivamente reina a finales de octubre, según parece. Tras la presentación de Ciergnon, los periódicos de Bruselas coincidieron en que antes de que cayeran las primeras nieves, antes de que la llanura belga se transformara en un paisaje de Bruegel, la nación de los valones y los flamencos tendrá la soberana que le falta desde 1935.

Los propios portavoces de la corte han dado a entender que apenas transcurrirá un mes o mes y medio hasta el matrimonio. Así es que los belgas hablan de la «reina» en vez de aludir a «la novia del rey». Fabiola ha pasado a ser una nueva Astrid.

Una Astrid que apareció en público, muy sencillamente vestida, en el castillo de las Ardenas, que había sido escenario de momentos dramáticos para la Casa Real. Después de la invasión alemana, después de ser puesto a salvo primeramente a Francia y luego a Portugal tras pasar por España, permaneció allí algún tiempo. Tenía nueve años y la Wehrmacht puso centinelas a la puerta para vigilarle, mientras su padre permanecía en Laeken. Tras la pequeña crisis real provocada por la proyectada boda vaticana de Alberto y Paola, Leopoldo III y Liliana de Rethy acudieron a Ciergnon para vivir algún tiempo, dando así la sensación de que abandonaban Laeken y dando también un plazo para que se acallaran los sentimientos hostiles de una parte de la opinión.

Este castillo se ha rehabilitado con la presencia de los novios reales

### NADIE SABE DONDE SE CONOCIERON

Unos novios que nadie sabe donde se conocieron. Circulan al respecto varias versiones. El comunicado oficial de la Casa Real belga afirmaba que el rey se había encontrado en diversas ocasiones con la futura reina; en el seno de la familia, en casa de amigos en el transcurso de diversos desplazamientos. Ningún otro detalle ni precisión. Hay quien afirma que Balduino, interrogado al respecto, ha respondido que no tiene interés en que se sepa y que piensa transmitir el secreto a sus hijos. De ser cierta, la respuesta encierra sin duda una gran dosis de esa ironía un poco amarga que es característica del rey de los belgas.

La versión generalmente más aceptada es que se conocieron en Suiza, aunque no ha podido precisarse si en 1956 o más tarde. De todos modos, Balduino ha ido a Suiza casi cada invierno. Si está comprobado que en 1959 estuvo de incógnito en España, en la Costa Brava; la hipótesis de la entrevista con Fabiola parece incontrovertible. En marzo, el rey de los belgas volvió a Suiza y los fotógrafos le sorprendieron en Courchevel, en el «chalet» de su madrastra, Liliana de Rethy. Estaba también allí la princesa María Gabriela de Saboya, sobrina de Leopoldo III y la circunstancia que originó «suposiciones matrimoniales». Pero los fotógrafos no gastaron siquiera un «flash» en la condesa española cuando faltaban solamente cuatro meses para el noviazgo íntimo y seis para el oficial.

Otra versión —indudablemente más romántica— hace que el conocimiento entre Balduino y Fabiola date, nada menos, que del año más trágico que Bélgica ha conocido en los últimos tiempos: de 1940. Según esta versión, existe en el palacio de Laeken una fotografía en la que se ven tres niños que juegan en la arena de una playa: dos niños y una niña de unos diez años. Los niños son Balduino y su hermano Alberto; la niña es Fabiola de Mora y Aragón.

Corría el mes de Julio de 1940. La familia real belga, que había huido de su país en el mes de mayo, ante las vanguardias alemanas, se instaló en Portugal tras una corta estancia en tierra francesa. De Portugal regresaron a España, donde permanecieron un breve espacio de tiempo. En una pequeña playa vasca trabaron conocimiento los príncipes belgas y la familia de la Mora. De entonces data una amistad que luego se amplió a diversos miembros y resulta especialmente profunda entre la condesa viuda y la reina madre, unidas ambas por la misma afición a las actividades musicales.

Existe finalmente una tercera versión: Balduino y Fabiola no se conocían. Se vieron por vez primera hace unas semanas, cuando ante la tragedia del Congo se hizo patente el peligro de una crisis real, más violenta que nunca y que podía arrastrar a la propia institución. Siempre según esta versión, que es sin duda la más prosaica, hubo que considerar con urgencia las medidas más inmediatas para asegurar el trono. La más urgente era, sin duda, el matrimonio de Balduino. Se barajaron diversas candidatas, sin obtener un consentimiento real. Algún miembro de la familia real aventuró el nombre de la condesa española, cuya ascendencia era por él conocida. Balduino solicitó el retrato, que le fue enviado. Se celebró posteriormente la primera entrevista, que fue precisamente en tierra española, en una de las frecuentes ausencias del soberano.

### HACIA UNA NUEVA EPOCA

En el fondo poco importan las razones y circunstancias que han llevado a Fabiola sucesora del trono de Astrid. Es posible que no lleguen nunca a saberse. Lo que sí se sabe es que el jueves, día 15, Fabiola y su madre estaban en París. Salieron al filo de la madrugada del Hotel Crillon tres: haber desdeñado el piso de la Rue d'Artois que tiene allí instalado la familia de la Mora. Entraron en Bélgica cuando sonaban en los aitaos: las palabras de Eyskens. Aquella misma noche, Fabiola era presentada a los altos dignatarios de la nación y la corte en el palacio de Laeken. Al día siguiente se efectuaba la presentación en el castillo de Ciergnon. Y es posible que apenas transcurrido un mes desde estos acontecimientos, esté sentada ya a la derecha de Balduino en el monumental salón del trono del viejo y frío palacio real de Bruselas.

No cabe duda que ese día dará comienzo un nuevo período de la historia belga. ¿Cómo será la reina Fabiola? ¿Qué influencia tendrá su persona sobre la nación belga?

Los acontecimientos del Congo han puesto nuevamente sobre el tapete los viejos temas de la relación entre el rey y el parlamento, entre el soberano y la constitución. No se oculta a amplios sectores que la monarquía, encarnada en un joven soberano, pero rodeada de unos consejeros al viejo estilo, tendrá que atravesar bastantes pruebas en el período de reajuste que se abre ante Bélgica tras la pérdida de sus territorios africanos. La nación espera a la reina como encarnación y símbolo de esta nueva época. El trono situado a la derecha del soberano ha estado vacío veinticinco años. Una nueva Astrid se dispone a ocuparlo. Pero en vez de rubia y nórdica como su antecesora, es morena y meridional: Bélgica tendrá una reina española.

Charles FERRER

(Es un reportaje especial de Agencia FIEL. Prohibida a reproducción.)

# Nuestra Ciudad

## EL TRAFICO Y LOS MONUMENTOS MAL SITUADOS

Los sábados se intensifica el tráfico de una manera extraordinaria. Principalmente en las avenidas, en las proximidades de la Puerta de San Antonio, la circulación de vehículos se hace de tal modo intensa, que no parece aquello sino un trozo de gran capital.

Este trozo de gran capital no nos enorgullece en absoluto, sino, por el contrario, nos asombra y nos preocupa. Nos preocupa por lo difícil que resulta organizar el tráfico con la cantidad de inconvenientes que lo afectan.

¿Cúales son las principales pegadas? Estas dos: El monumento a Payés y la fuente «Versalles» situados el primero en el cruce de la avenida con Sindicato y la segunda en el cruce de la avenida con Manacor y la avenida. Estos dos monumentos cuestan la friolera de media docena de agentes de circulación, pues no hay más remedio que colocar dos o tres guardias en cada cruce, ya que el centro del mismo lo ocupan dichos monumentos. Si no existiesen ni el «Payés» ni la fuente la circulación de estos dos importantes puntos podría regularse como la de la plaza de la Conquista, es decir, con un solo agente colocado en el mismo centro de la plaza, cuya características urbanísticas — calzadas, andenes — son similares a las de los dos puntos a que nos referimos.

Vale la pena meditar sobre el asunto, pues nos parece excesivo lujo de guardias, cuando el mismo más eficaz resultado podría obtenerse con menos de la mitad de los actual mente empleados. Y no se piense que este despliegue de guardias de la circulación no ocurrirá una vez a la semana. No tardaríamos mucho tiempo en ver como el tráfico que hoy nos parece extraordinario los sábados, se convertirá en nuestro pan de cada día.

GAFIM



### Temperatura

máxima 26'8 a las 13

mínima 16 a las 00

64 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Santa María de Cervellón y San Lope. Conmemoración de San Fermín.

Sale el Sol a las 6.39.  
Se pone a las 18.47.  
La Luna sale a las 11.15.  
Se pone a las 21.46.

## TVE

PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa  
14.45: Apertura y presentación; 14.47: El día del Señor; 15.10: Telegráfica. Resumen filmado de actualidad; 15.20: Mientras ellos trabajan; 15.35: Estudio fotográfico; 15.45: El cine de los domingos; 17.15: Cierre.

Infantil

16: Apertura y presentación desde Barcelona; 18.02: El día vo; 19: Rin-tin-tin; 19.30: Cierre.

Noche

21: Apertura y presentación desde Barcelona; 21.02: Gane con OMO; 21.30: La Quiniela; 21.40: Pantalla deportiva; 21.55: Interpol; 22.35: Buena suerte; 23.30: Película de largo metraje; 24: Telelectario. Edición decimital; 24.10: Versos a medianoche; Recuerda; 24.20: Cierre.

El Festival de la Canción Mediterránea, organizado por Radio Nacional de España y Televisión Española, será ofrecido en retransmisión directa.

tantáneas, 15; Música romántica Cierre.

19.30: Apertura; 19.35: Discos para usted; 19.45: Don Gil de Alcalá; 20.30: La Jornada deportiva; 20.45: Santo Rosario; 21: "En Perdes Torn"; 21.45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22.15: El Barón Chitano; 22.30: Buenas noches y cierre.

## VELATEL

Registrado

El forro de mayor prestigio y de más difusión en el país por su calidad y resultado, fabricado por

LA INDUSTRIAL SEDER, S. A.

Pídale en los comercios de tejidos selectos

### FARMACIAS DE HORNO

Hasta el próximo domingo

inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera). Tel. 15252.—Bernat, Colón, 46. Tel. 12173.—Cano, A. Luis Salvador, 89. Tel. 23627.—Caubet, C. Sotelo, 145 (Terreno). Teléfono 22631.—Coll Adrover, General Mola, 34. Tel. 24712.—Gil, Viñaza, 18. Tel. 12181.—Forteza-Rey, Pl. Cuar-

tera, 19. Tel. 11996.—Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Tel. 12143.—Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soleidad). Tel. 25518.—Mulet, Pl. Serralta, 4 (Santa Catalina). Teléfono 14916.—Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Tel. 11435.—Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 24222.—Tasongí, San Miguel, 93. Tel. 11235.

SERVICIO NOCTURNO (Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Pizaras, Galera, 9 (entre plazas Coll y Cuartera). Tel. 12861.

Nota.— En el servicio nocturno habrá todos los días dos farmacias más de 10 a 1 de la madrugada indicadas en los cartelones expuestos en las Farmacias de Palma.

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Tormentas en Castilla y Extremadura. Nuboso en el resto de España.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Nuboso. Ventolinas del Este y brisas. Mar rizada.

MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN  
Aviones Nacionales entrados 18 salidos 18.

Aviones extranjeros, entrados 10 salidos 11.

Pasajeros en aviones nacionales, entrados 595 salidos 696.

Pasajeros en aviones extranjeros, entrados 482 salidos 564.

## ...Y DESPUES DE LA LIMPIEZA DE SU HOGAR

umas pulverizaciones de OZONO, PINO RUY-RAM mezclado con agua le dejarán un ambiente fresco y sano, con un delicioso perfume de bosques, facilitando la respiración en habitaciones reducidas.— No se vende a granel.— Laboratorio RUY-RAM.— Madrid

### MERCADOS

En Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, La Puebla, Pollensa, Sencelles, Soller y Lloret de Vista Alegre.

### CUPON DEL CIEGO

NUMERO 788  
PREMIADO

## EL VIGOR HORMONAL RESTAURADO Y LAS GLANDULAS REJUVENECIDAS

No hay motivo alguno para continuar sufriendo de pérdida del vigor y de la virilidad, de mala memoria y un cuerpo débil, de nerviosidad, sangre impura, piel marchita, depresión y sueño incompleto, pues un médico americano ha descubierto la manera de poner fin a esos males.

Este nuevo medicamento vigorizador y restaurador glandular llamado Varko ha sido fabricado bajo severo control científico. En los Estados Unidos lo toman muchos enfermos víctimas de las preocupaciones de la época actual y agotados por el trabajo excesivo o la edad. Han recuperado su optimismo por la vida con nuevas fuentes de emociones que creían agotadas.

(C.S. 15836)

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

«NUESTRA QUINCENA DE LA CULTURA». — INSISTIENDO EN EL CASO DE «MARIA». — LA MENSUALIDAD DE LOS MENORQUINES. — UN DONATIVO DE CIEN PESETAS. — ¡TIENE GAITAS! — COLABORANDO CON COJUELO.

Nuestra «quincena de la cultura», pero menos, porque en realidad ha ido orientada a gente menuda, ha constituido un verdadero éxito. El pueblo «usa» entendiendo el alto significado de los autos sacramentales» no ha de caído en su afán de saber. El español medio siente curiosidad por las letras y las ciencias y si a más no llega es por falta de materiales y de escuelas. Resulta curiosa la observación que Cojuelo ha hecho entre los pobres principal parte de su mundo experimental, de la preferencia que sienten por proporcionarse a sus hijos una instrucción elemental. Hoy mismo pido por una familia pobre, compuesta por abuelos y dos nietos —el hijo intermedio escapó del hogar— que tienen que estar y pasar con unos ingresos miserables y la primera partida que de ellos apartan, es para la Escuela a la que asisten sus nietos.

Los hay que equivocadamente creen que la gente humilde no goza con las cosas del espíritu. Tengo una experiencia de lo contrario, que se podría multiplicar por mil. Tiempo atrás escribí una sección periódica, puramente literaria, que titulaba así: «Tipos e imágenes». Me asombró un día saber que la coleccionaba la mujer que iba a jornal a casa de mi madre. Y en otra ocasión mientras un limpiabotas les iba sacando la goma a mis zapatos, me habló largo y tendidamente del «Espectador», de don José Ortega y Gasset.

«Las quincenas de la cultura», pero más debieran ponerse de moda para gentes adultas. Los libros en las tiendas son caros, pero hay infinidad de librerías particulares con libros dormidos a la cultura, bien porque ya se han leído o no interesan, o bien porque, aunque resulten interesantes no se leen...

Insistimos en el caso «Maria», de la lavadora eléctrica. Mal está que una pobre madre de familia que por motivo de enfermedad no puede lavar, tenga a su cuidado la limpieza de la ropa que ensucia un hijo idiota, otro débil mental y dos nietecitos.

Con las lavadoras eléctricas, han visto resuelto las amas de casa el cuidado de sus ropas. Ya nunca más las desolladuras en la piel que provocaba el contacto con la lejía. Pero señores vendedores de lavadoras eléctricas, si ustedes tienen en propósito de practicar algún acto de caridad, créame a Cojuelo que el caso de «Maria» es de lesa humanidad...

Hay ingresado en el «Banco» las 60 pesetas del abono mensual de los menorquines»

A la salida de los toros, un maestro de obras, que no era precisamente el padre de Carmen Sevilla, nos entregó 100 pesetas para los pobres.

Miren que tiene gaitas que todos lo años le pague un hijo a Carmen Lloets, «la cejitrancia». Ya son ocho los que tiene debajo del canasto.

Ayer nos visitó la madre de Carmen en solicitud de ayuda para sus nietos, pues esta vez la visita de la cigüeña ha sido bastante atropellada y azarosa y Carmen está en el Hospital.

Le hicimos un donativo de 85 pesetas, pues no habíamos ingresado todavía el donativo de cien pesetas.

Y nada más dió de sí para nuestros pobres, el día de ayer...

## TELEFUNKEN

Precursor de la Televisión en el mundo  
**CASA RADIO**  
PELAJES 23 y PLAZA MAYOR 4

## RADIO JUVENTUD-INCA

PROGRAMA PARA HOY

10: Apertura; 10.02: Mallorca bajo el sol; 12.08: Música para usted; 12.30: La calle opina; 12.45: Richard Hayman y orquesta; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Momento deportivo; 13.45: Himno por Ken Mackintosh y orquesta; 14: Clima literario; 14.02: Torneo de Campeones; 14.20: Información Juvenil; 14.30: Diario hablado de Radio Nacional; 14.45: Intermedio; 15.01: Habla la provincia; 15.15: Obsequio para usted; 15.45: Melodías por Epoch Light; 16: Los Gavilanes; 17: «Ella, él y la gramola»; 17.15: Melodías por los tres Sops; 17.45: Marty Gold y orquesta; 18: Gran Concierto; 20: Santo Rosario; 20.20: Anoche musical. Recordando operetas; 20.30: Como jugaron los ases; 20.45: Melodías por Ray Anthony; 21: Momento deportivo; 21.30: Dos canzonetistas: Lolita Sevilla y Marujita Diaz; 21.45: Selección de marchas; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22.15: Mensaje de amistad; 22.45: Llamada nocturna; 23: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1430 Kc - 5 Kw  
Programa para hoy

8.55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario; 9.25: Minutos selectos; 9.30: Emisión cara al público «Ser feliz no cuesta nada»; 21.55: Sta. Misa para los enfermos; 12.55: Boletín del radiotelevisión; 13.30: Emisión de solicitudes; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.01: Noticiero Henry; 14.06: Lola Beltrán y sus capciones de México; 14.15: Última hora deportiva; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15: Café y concierto; 16.30: Emisión de solicitudes; 16: Aquí, Norteamérica; 16.30: Cantos populares vascos; 17: Carrusel: información sobre la marcha de los partidos de Primera y Segunda División; 19: La hora de los bailables; 20: Ballet de «Faust»; 20.15: Emisión de solicitudes; 20.30: Canciones italianas de películas; 21: Hora exacta. Santoral para mañana; 21.02: Domingo deportivo: crónicas de todos los partidos de Tercera División (Grupo Balear); 21.23: La quiniela y resultados deportivos de la jornada; 21.30: Comentario por Avespa y crónica desde Madrid, del encuentro Atlético de Madrid-Mallorca; 22: Radio Nacional de España; 22.35: Teatro del Aire: radiación de la comedia «Para ti es el mundo», de Carlos Arniches; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
1322 Kc  
Programa para hoy

12.30 Apertura; 12.35: Concierto del Mediodía; 13.15: Que usted lo pase bien; 13.25: Cantos populares rusos; 13.35: Santo Toribio; 13.45: Selecciones bibliográficas; 14: Discos para usted; 14.15: Diario hablado; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Servicio informativo cinematográfico; 14.50: Ins-

## Taller Escuela Sindical de Formación Profesional «VIRGEN DE LLUCH»

Clasificado AUTORIZADO por el Ministerio de Educación Nacional

Especialidades de:

- TORNERO
- FRESADOR
- FORJADOR
- AJUSTADOR
- BOBINADOR
- CARPINTERO
- RADIOTECNICO
- INSTALADOR ELECTRICISTA

Cursos de Preaprendizaje y Aprendizaje.

Edades mínimas de 12 a 14 años

Subsidio de Aprendizaje a todos los alumnos de 3, 5 y 8 pesetas diarias según curso

Commutación de Cursos con Bachiller y Bachiller Laboral

Magníficos Talleres y Personal Especializado

Informes y Matricula de 9 a 14 horas y de 17 a 20 horas

Reina María Cristina, 67 - Palma de Mallorca

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Margarita Oliver Gayá

Que falleció ayer a la edad de 88 años en el Hospital Militar, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposo José Torrens Rubí (Brigada Especialista); hijos José y Bartolomé; hermana Apolonia; madre política Magdalena; hermanos políticos Juan, Catalina, Magdalena, Antonio y María; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana, lunes, día 26, a las 11 horas, en la parroquia iglesia de Ca'n Pastilla, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Abuceria Oliver, (Ca'n Pastilla). No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de este Bispado se le digna conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. ELIAS CONTRERAS MONTEJO

Que falleció ayer a la edad de 73 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa; hijas Luisa, María (ausentes) y Paquita; hijos políticos Mateo y José (ausentes); nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana, lunes, día 26, a las 10 horas, en la iglesia parroquial de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Eny Luis de León, 13, bajos. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se le digna conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Han comenzado las elecciones sindicales

## VOTO LA MAYOR PARTE DEL CENSO

Madrid, 24. — Las votaciones para enlaces sindicales han dado comienzo hoy en toda España, según informes que se reciben en la Junta Nacional de Elecciones en la sede central de los Sindicatos. Estas elecciones se celebran en las empresas con un censo laboral de más de 15 trabajadores y menos de 250.

Las elecciones celebradas en los locales de las empresas donde constituyeron las mesas correspondientes, se desarrollaron dentro del mayor orden y con todo entusiasmo, registrándose un elevado porcentaje de votantes.

El algunos centros de trabajo de Madrid, donde igualmente hoy comenzaron las votaciones, asudieron las cámaras del NO-

DO y TV lo que demuestra el interés que han despertado las elecciones sindicales. Durante la próxima semana continuarán las votaciones en diferentes empresas, según el calendario electoral, y el día 28 se iniciarán las de jurados en empresas con más de 250 trabajadores. Hasta pasadas las doce de la noche la junta de electores no tendrá los datos exactos de la jornada de hoy, pero se tiene ya la impresión de que ha votado la mayor parte del censo.

Distintas jerarquías madrileñas han recorrido durante el día de hoy los lugares de votación comprobando personalmente la marcha de las elecciones. — Cifra.

# DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PERSONAS...

(Viene de la primera página)

la Corte, Ministros, Prelados, Embajadores, Gobernadores, Alcaldes de las principales ciudades, Rectores de Universidades y otras personalidades del país.

Uno a uno fueron presentados a Fabiola por el Rey Balduino y, con todos ellos, su prometida cambió unas breves palabras de salutación en francés. El acto se desarrolló en el salón Imperio del Palacio Real y un ejército de sirvientes sirvió champagne con el que los invitados brindaron por la felicidad de los futuros contrayentes. El Rey Balduino con traje oscuro, y Fabiola de Mora que vestía de verde oscuro, con un broche de diamantes sobre el hombro derecho, fueron acogidos y despedidos con cariñosos aplausos por todos los asistentes.

## EL EN USIASMO DEL PUEBLO BELGA

La ceremonia, brillante y cordial al mismo tiempo, ha sido,

sin embargo, un pálido adelanto de lo que ha ocurrido esta tarde en las calles de Bruselas. El entusiasmo del pueblo belga, como decimos, sobrepasó todo lo previsto.

## UN DILUVIO DE FLORES

El coche descubierto en que iniciaron su marcha el Monarca y su prometida se vio pronto tan lleno de ramos de flores que en diversas ocasiones hubieron de ser retirados del vehículo, que pronto volvió a llenarse. Las cantidades de confetis y pétalos de flores que se arrojaron igualmente sobre la pareja fueron tan considerables que produjeron un entorpecimiento en el radiador del coche, que hubo de ser abandonado. Balduino y Fabiola pasaron a otro coche, cubierto, hasta que un nuevo vehículo abierto llegó para sustituir al primero.

## SE ROMPIERON LAS BARRERAS

Los bruselenses, que han visto cumplido su anhelo de que hoy brillase el sol — tras no pocos días de lluvia — han roto en varios casos las barreras metálicas situadas junto a las aceras y han obligado a detenerse a la comitiva. Otras veces ha sido el coche real el que se ha detenido para que Fabiola pudiera coger un ramo de flores de manos de un niño.

## LA CIUDAD DE FIESTA

Aunque no se había declarado festivo, las tiendas y las oficinas se encontraron vacías y los padres habían sacado a sus hijos de las escuelas para que desde sus hombros, viesen y aclamasen a la nueva Reina de Bélgica, quizá recordando como ellos mismos acogieron hace treinta años a la Reina Astrid, madre de Balduino.

Después de haber depositado una corona ante el monumento al Rey Alberto, Balduino y Fabiola continuaron por el bulevar de la Emperatriz, y las calles de la Infanta Isabel, del Mercado de las Hierbas y de la Colina, hasta la gran plaza en que se encuentra situado el Ayuntamiento y donde la multitud era más densa que ningún otro punto del recorrido.

una multitud que permaneció en silencio durante la recepción al Monarca y a su prometida, en el interior del edificio, y que prorrumpió en un gigantesco clamor cuando la real pareja apareció en el balcón central del histórico edificio.

## INUSITADA EMOCION EN EL PUEBLO

Hacia muchos años que los bruselenses, que los belgas en general, no se habían pronunciado en público con la emoción, la pasión y el entusiasmo con que lo han hecho en esta presentación oficial de su nueva Reina. Parece como si el apasionamiento meridional de que tanto se habla en estos países nórdicos hubiera prendido rápidamente en el pueblo que hace siglos fue gobernado por una gentil infanta española y que ahora se enorgullece de que sea una española quien venga a llenar el vacío existente en el Palacio Real y en toda Bélgica desde la trágica muerte de la Reina Astrid.

## EL PRESENTE DE LA CIUDAD: UN CHAL

Durante esta entusiasta recepción, en el gran salón del Palacio Municipal, el Burgomaestre Lucien Cooremans, pronunció unas palabras haciéndose portavoz del pueblo de Bruselas y en las que exaltó los lazos históricos que han unido a Bélgica y España y que ahora se van a ver estrechados con el matrimonio Real. Como prueba de cariño hacia la futura Reina y como recuerdo de esta jornada, el Burgomaestre hizo entrega a Fabiola de un chal, confeccionado con el más puro encaje de Bruselas y que procede de una colección privada. Fue confeccionado en el siglo pasado y en él trabajaron tres mujeres durante tres años, indudablemente es una joya de la artesanía belga. Fabiola difícilmente contenía la satisfacción que todas estas muestras de cariño significan, mientras que el Rey — traje gris oscuro con americana cruzada — permanecía sonriente, teniendo del brazo a su prometida.

El regreso al Palacio Real ha sido una repetición del desfile triunfal de las primeras horas de la tarde. Ha habido un momento, en que el automóvil que conducía a la Real pareja a través de las calles de la vieja Bruselas ha tenido que detenerse por espacio de tres minutos rodeados por la multitud entusiasta que en este lugar se había hecho acompañar por varias bandas de música, abundando además los acordeones. Se trata del distrito conocido por «Les Marolles», cuyos habitantes tienen a gala considerarse descendientes de españoles. Desde luego, hablan una mezcla de flamenco y español, que les permite distinguirse de los demás habitantes de la ciudad. Hoy han tenido su día grande porque estiman que la futura Reina de los Belgas es algo suyo y que están más cerca del Rey por este motivo, que los demás habitantes de todo el Reino.

## OBSEQUIO DE LOS ESPAÑOLES

En otro de los lugares del recorrido han sido unos chiquillos vestidos de aragoneses y de andaluces los que han hecho que se detuviera el cortejo, con flores han podido llegar hasta la pareja real para musitar unas palabras en castellano. Son hijos de españoles residentes en Bélgica desde hace años y que adornaban su regalo con los colores nacionales y belgas.

## UN GESTO SIGNIFICATIVO DE BALDUINO

El Rey Balduino tiene motivos para estar satisfecho. Minutos después de ver tan cerca a los chiquillos españoles, ha tomado entre sus manos la mano de Fabiola y acercándose a ella, le ha dicho algo al oído. Fabiola ha hecho un gesto de alegre admiración y ha sonreído feliz.

En el Palacio Real, la muchedumbre ha vuelto a rendir homenaje a la Real Pareja, hasta que la noche ha encendido las luces de la capital, que ha vivido una fiesta sincera y unánime, con feliz anuncio de la próxima boda del Rey Balduino con Fabiola de Mora y Aragón.

# Diferencia de dos discursos

## Eisenhower ofreció servicios y Kruschév amenazó la paz

### Rusia no perdona a Hammarskjöld la derrota sufrida en el Congo

(Por cable. Crónica de nuestro corresponsal FRANCISCO LUCIENTES). — La diferencia entre los discursos de Eisenhower y Kruschév ante la ONU, es que Eisenhower ofreció servicios, generosos servicios, al mundo, y Kruschév amenazó, temebrosa amenaza, contra la tumbaleante paz.

El uno, Eisenhower, habló de los riesgos de la guerra, para robustecer la paz; el otro, Kruschév, habló también de paz, pero sembrando la subversión y la discordia.

Ast la primera semana de trabajos de la Asamblea no hizo más que acrecer la confusión política internacional y en cuanto a tensiones estamos peor que hace ocho días, porque a las muchas que ya existían Rusia agregó otra: el planteamiento de una querrela sobre el funcionamiento de la Secretaría General de la ONU, que rella que el Secretario norteamericano, Mr. Herter, calificó de auténtica declaración de guerra soviética contra la ONU; lo que puede desarticular y hasta poner en peligro de muerte la existencia misma de este organismo.

## KRUSCHEV NO PERDONA

A MR. «H»

Kruschév no perdona al Secretario General Mr. Hammarskjöld, la derrota que impuso transitoriamente a las intrigas comunistas en el Congo. No obstante la primera reacción de la mayoría de los países miembros de la ONU, parece muy hostil a las pretensiones soviéticas de que Hammarskjöld dimita para dar paso a un Secretario tripartito (Este, Oeste, Neutros) y al traslado de la Sede de la ONU de Nueva York, a un país europeo, Suiza o Austria.

Pese al tormentoso tiempo diplomático, o por esto mismo, todavía hay aquí quienes piensan — y a lograrlo trabajan — en la necesidad urgente de una conferencia Eisenhower-Kruschév como único recurso para enderezar la muy torcida situación.

Tito de Yugoslavia anda en este quehacer, y desde hoy se verá reforzado por la presencia aquí de Nehru, de la India y Macmillan de Inglaterra, muy entusiastas, cada uno a su modo, de que Eisenhower y Kruschév reanuden el diálogo directo.

El Presidente norteamericano, retornará a Nueva York mañana, lunes para intervenir en un mitin organizado por las Asociaciones Católicas de Beneficencia, a fin de incrementar la recaudación de fondos con destino a sus obras de caridad, pero Eisenhower aprovechará también su estancia, entrevistándose con Nehru y probablemente Nasser quien llegó ayer.

## LA RESIDENCIA DE NASSER

Los periódicos norteamericanos subrayan su entrevista con Franco, en Madrid. Y por cierto que Nasser se hospeda en una finca fuera de Nueva York, finca que casualmente tiene enfrente un templo judío. El rabino de la Sinagoga dijo: «Espero que la vecindad influya benéficamente en pro de la paz».

Nasser fue acogido, sin incidentes, entre los aplausos de grupos de compatriotas. Igualmente la semana próxima se incorpora a la gran baraja de la ONU, el Rey Hussein, de Jordania, quien también se entrevistará con Eisenhower.

Kruschév, de su lado, tendrá entrevistas con Nasser, Tito, Nehru y seguramente con Macmillan. El Jefe Soviético está pasando el fin de semana en la suntuosa finca que Rusia posee cerca del pueblo de Granove, dentro de ese barrio para millonarios que es Long Island.

## LEVE INDICIO DE MEJORAMIENTO

El Departamento de Estado de Washington, dió a Kruschév una especial autorización para el pequeño viaje, y algunos comentaristas suponen aquí que este puede ser el indicio, aunque leve, de un posible mejoramiento de las relaciones. Sin embargo la autorización estaba concedida antes de que Kruschév se reuniese el viernes con Fidel Castro, en su residencia de Park Avenue, en una cena y conferencia que duraron casi cinco horas. «Hemos hablado a cerca de la paz», dijo Castro al salir. Horas después, el Gobierno de Cuba anunció el reconocimiento oficial y el establecimiento de relaciones diplomáticas con la China Roja y Corea del Norte, y la ultimación de un tratado comercial con Yugoslavia.

## CUBA RECONOCE A LA CHINA ROJA

Cuba es el primer país americano que reconoce al China Roja. Aquí esta decisión no sorprendió a nadie, ya que se esperaba desde hace un mes, pero irritó a los comentaristas oficiales lamentando que el régimen fidelista haya dado un paso más dentro del campo diplomático comunista.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### EL VALENCIA APLASTO AL SEVILLA (6-0)

Valencia, 24. — En partido de Primera División, correspondiente al campeonato de liga, el Valencia ha vencido al Sevilla por 6 a 0. — (Alfi).

## VENCIO EL PLUS ULTRA

Madrid, 24. — Por dos goles a cero ha vencido esta noche el Plus Ultra de Madrid a la U D Levante de Valencia, en partido de fútbol perteneciente a la liga de Segunda División. — (Alfi).

## SE FUNDIERON LAS BOMBILLAS

Córdoba, 24. — El Córdoba iba ganando al Sag Fernando, por tres tantos a cero, cuando tuvo que suspenderse el partido por haberse fundido la mayor parte de las lámparas de la instalación eléctrica. No se sabe aun cuando se jugarán los nueve minutos que restan para finalizar el tiempo reglamentario.

## Forteza en segundo lugar

### EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE MOTO NAUTICA

Barcelona, 24. — En la segunda y última manga del Campeonato de España de motonáutica, en la categoría de Turismo triunfó Carlos Usandizaga, del Real Club Náutico con 800 puntos, seguido de Forteza, del Club Náutico de Palma de Mallorca. — (Alfi).

Para informes, Delegación de la Sección Femenina, Gran Vía José Antonio, 13. Departamento del Servicio Social.

## EL MAS COMPLEJO PROBLEMA SENTIMENTAL JAMAS PLANTEADO A MUJER ALGUNA



HUMPHREY BOGART • GENE TIERNEY • LEE J. COBB

## LA MANO IZQUIERDA DE DIOS

DIRECTOR EDWARD DMYTRYK CINEMA SCOPE COLOR DE LUXE

UNA SUPERPRODUCCION 20th Century Fox ESTRENO PROXIMO MIERCOLES

LIRICO BALEAR PROGRESO

## INSTITUTO PEDAGOGIA TERAPEUTICA

PARA NIÑOS DIFICILES Y RETRASADOS DIRIGIDO POR MEDICO PSQUIATRA ALUMNOS EN REGIMEN DE INTERNADO, EXTERNADO Y MEDIA PENSION

Consulta de 11 a 1. — Héroes de Manacor, 84. — Tfno. 14674.

# La capital de Bélgica acogió delirantemente a su futura reina

BRUSELAS. (Crónica para «BALEARES» del enviado especial de la Agencia Field, José Montero Alonso). — Han sido tres horas literalmente fébriles en que la ciudad ha estado embriagada bajo un delirante clima de gritos, sonrisas, confetis, flores y banderas. Este extraño vino se ha subido esta tarde a la cabeza de Bruselas, el fuego meridional ha encendido, alterado su serenidad nórdica, su reposado ademán indiferente y serio. Nunca, nos dicen todos, vivió la ciudad una hora como esta. El amor que para el Dante movía el Sol y las estrellas, ha sido la llama en que esta tarde ardia la ciudad multicolor, crepitante y frenética.

## FABIOLA LLORABA

Ya a primera hora de la mañana tuvo el día un inicial aspecto emotivo. En un instituto médico para niños enfermos y convalecientes, emplazado en las afueras, se sabía que el Rey y Fabiola pasarían por allí, camino de la capital. Los médicos, el personal de la casa, un centenar de enfermos se situaron a la puerta del establecimiento esperando. Pasaron, sin detenerse, las motocicletas y los coches del cortejo. Un gesto de desconuelos cayó sobre el apretado grupo infantil. Pero apenas a cincuenta metros de distancia, se vio al Rey hacer un ademán. Su coche dió la vuelta y vino a detenerse a la puerta del Instituto. El tropel de chiquillos se lanzó sobre la pareja, entregó flores, gritó, lloró. Al cabo de unos momentos el coche continuaba hacia palacio. En los ojos bellos de Fabiola temblaba un velo de lágrimas.

## EN EL PALACIO REAL

Un grito de «Viva la Reina» saludó, a primera hora de la tarde, la aparición del coche en la puerta del Palacio Real. Ya no se interrumpió el clamor a lo largo de los ocho kilómetros del recorrido. Cinco motoristas abren marcha y a siete la cierran; treinta policías a pié flanquean el coche real que avanza despacio. Junto al chofer, el ayudante de campo del Rey; detrás, Fabiola y Balduino. El coche, un cadillac verde, descubierto, va seguido por otros cuatro con altos funcionarios palatinos, el coche de la policía y finalmente uno destinado a las flores que en distintos lugares del itinerario serán entregados a la futura Reina.

## CLAMOR DELIRANTE

El clamor de la multitud se hace delirante por momentos. Hombres y mujeres se acercan con sus niños en brazos hacia el coche y las manos infantiles lanzan flores y confeti sobre los novios. Son desbordadas las barreras móviles, emplazadas en diversos

lugares del itinerario, en previsión del posible acoso popular. La policía no puede detener a la creciente oleada humana. El coche va como en volandas y sobre él caen continuamente nuevas brazadas de flores y masas de papipitos de colores arrojados desde los balcones. Apenas se ve ya a Fabiola y Balduino como sur mercedos bajo la densa lluvia de rosas, claveles y dalias.

Las flores inundan el automóvil y ocultan casi a la pareja real. Esta consigue ponerse en pie, sentándose luego en la parte posterior del carruaje. Pero el desbordamiento popular es más fuerte que todo. Han sido rotos los servicios de orden y los agentes de la policía se ven perdidos, dispersos bajo la gigantesca invasión humana. Es esto en los barrios populares: en el corazón de Bruselas, en esa zona sencilla y humilde por la que el Rey había tenido singular interés en pasar.

## CAMBIO DE AUTOMOVIL

Tras de la ordenada de una corona de crisantemos y flores de lis ante la estatua ecuestre del Rey Alberto se disponen a subir de nuevo al coche. Pero este se halla tan absolutamente abarrotado de flores que es imposible entrar en él. Y entonces Fabiola y Balduino suben a otro automóvil del cortejo, negro, cerrado. Los servicios de orden se han hecho en torno a la comitiva. Reanuda esta la marcha hacia la gran Plaza. Son las cuatro de la tarde cuando entra en el impresionante rectángulo urbano el cortejo real.

Una muchacha se acerca para entregar un ramo de flores a la dama española. Es María Tshombe, la hija del Presidente de Katanga.

El Rey y su prometida han descendido del coche en el patio de honor del municipio ante un baldaquino rojo y dorado, entre alabarderos del siglo XVI. Al fondo, con traje también de esta época, los portadores de las históricas enseñas gremiales.

La pareja asciende por la gran escalera entre servidores uniformados militarmente a la vieja usanza. Balduino trae del brazo a Fabiola. Lleva esta el mismo traje verde de la mañana con estola y sombrero de visón. El Rey, igualmente, el mismo vestido oscuro del acto palatino. Sonríen los dos con esta sonrisa feliz que tan hondo ha llegado al alma de Bélgica. Acompañados por el Burgomaestre de la ciudad entran en el despacho de la primera autoridad municipal de Bruselas. Flores rojas y amarillas tejen por distintos sitios, alegrías de España, una rosa encarnada sobre el pelo dorado de

la señorita que entrega el ramo a Fabiola es también como una evocación de la amada bandera.

Le es entregado a la Reina el regalo de la ciudad y después ella y el Rey firman en el libro de oro de Bruselas un rico volumen que cuenta ciento diez y siete años y que lleva en su parte inicial la firma de Leopoldo el primer Rey de Bélgica.

## SIMBOLOS DE ESPAÑA

La pareja pasa después al salón gótico. Sobre un estrado un enorme ramo de rosas encarnadas y crisantemos amarillos; otra vez el símbolo de España, gentilmente ofrecido a la que ya es primera dama de Bélgica. Un larguísimo aplauso acogió la llegada de los novios. El Burgomaestre da la bienvenida a Fabiola y evoca ante esta la figura de Isabel Clara Eugenia, la hija de Felipe II, que significó bienestar para el pueblo belga, como ahora lo significa la nueva mujer española llamada a compartir las alegrías inciertas y las penas eventuales de nuestro pueblo.

Muy cerca del Soberano está una grave dama de pelo gris, uniforme severo y condecoraciones numerosas. Es la señora María Antonieta Van Heuvel que tiene en el ayuntamiento función notarial. Fue ella la que registró la ceremonia civil de Paola y el Príncipe Alberto y es ella la que en noviembre desempeñará la misma misión en la boda de Fabiola y Balduino.

## EN EL SALON DE LAS BODAS

Pasan ahora al salón llamado de las bodas; desde él saludan al gentío aglomerado en la Gran Plaza. Tiene la estampa una emoción profunda. Son varios los minutos que el Rey y su prometida han de permanecer allí respondiendo con la mano y la sonrisa al entusiástico clamor.

Después el cortejo continua y de nuevo es el frenesí en todo el trayecto hasta palacio. Muchas banderas de España en los balcones, entre ellas una enorme, con el escudo nacional y las tres palabras «Una, Grande, Libre». Hay lágrimas en muchos ojos al reconocerse por el acento de las voces y los gritos los españoles que en la calle se abrazan y casi lloran algunos: «Nunca se vio esto en Bruselas».

Bajo una lluvia de flores y papipitos policromos el coche llega a palacio. La multitud que espera pide a los novios que salgan. Por fin, aparecen éstos en la balconada color de plomo del edificio real. Todavía han de aparecer otra vez para responder al aplauso de la muchedumbre.

Es ya el atardecer y el gentío se dispersándose extenuado, rendido por las horas felices de la jornada que ha puesto un sobresalto gozoso en la vida pausada y tranquila de Bruselas.

# Transcendencia de las Elecciones Sindicales

La importancia creciente de la Organización Sindical en la vida española es una consecuencia lógica de su esencial función integradora. La Organización Sindical, en efecto, inserta al individuo, en cuanto sujeto activo de un quehacer profesional, tanto en lo político como en lo social y económico, concediéndole representación a través de todos los organismos del Estado desde aquellos que, como los Ayuntamientos, tienen sólo una función administrativa, hasta el elevado órgano legislativo que son las Cortes Españolas.

Pañolada en sí misma, la Organización Sindical es una entidad nacional con ramificaciones provinciales y locales que proyecta su acción en tres direcciones distintas: social, económica y asistencial, cada una con medios y fines propios, pero inseparables en su esencia por las interrelaciones que entre las citadas esferas tienen siempre que existir.

La actividad sindical nos afecta a todos y este hecho, sobradamente conocido por empresarios, técnicos y obreros, impulsa a una decidida atención a las elecciones sindicales que dando nueva textura a la línea representativa de los Sindicatos, se elegirán los cargos locales y nacionales. Entre los primeros se encuentran los Enlaces Sindicales, los Vocales Jurados de Empresa, los Vocales y Presidentes de las Juntas Económicas y Sociales, y los Presidentes de las Entidades Sindicales locales.

Los cargos nacionales a designar son los de Presidentes y Vocales de las Juntas Sociales y Económicas y Presidentes y Vocales de las Juntas Centrales.

Toda una nueva línea representativa ha de surgir, en suma, de las próximas elecciones, y la acción de los elegidos tendrá que influir, con influencia beneficiosa, en aspectos de tanta importancia para el país como es el clima social en las empresas, y la armonía, sin pretensiones preferenciales inadmisibles, que debe reinar entre los factores que en la empresa se integran. También han de influir en el mejor y más exacto cumplimiento de la legislación laboral, en señalar las directrices de las aspiraciones sociales, en contribuir a fijar las orientaciones económicas dirigidas al

bien común, y finalmente, a proporcionar unas formulaciones claras de las directrices empresariales y laborales, que permitan a los Poderes Públicos asentar sobre la realidad nacional las actuaciones de la política social y económica.

Las personas a quienes en las elecciones se les confieren los cargos de la línea representativa, han de encontrarse con una excelente tarea ya realizada por sus predecesores, pero tendrán que continuarla con renovados bríos, dado que la acción sindical, como la misma, es una tarea siempre inconclusa a la que hay que entregarse con afanes de superación.

Más si queremos que la obra de los cargos sindicales sea eficaz y fructífera, en nuestras manos —en la mano de todos los electores— está el conseguirlo. Hemos de elegir, con la sinceridad exigida por la misma trascendencia de la representación que se les otorga, a los hombres más capacitados desde todos los puntos de vista para llevarla a cabo con la firmeza y a la vez con la ponderación que la acción sindical exige. Si sabemos que esta acción ha de configurar una buena parte de la vida española llevándola por derroteros de mayor o menor eficacia en orden al bien común, el deber de todos los electores consiste en otorgar su voto a quienes consideren más aptos para lograr los objetivos propuestos, los cuales, en definitiva, no pueden ser otros, que los de robustecer más, y más nuestro Sindicalismo Nacional para hacer de él un instrumento que conduya con eficacia al desarrollo y perfección de todas las esferas en las que la acción sindical recae.

«La primera de las características de nuestros Sindicatos —afirmó hace ya años José Solís Ruiz— es su naturaleza representativa. Lo que resulta preciso es que esa representación sea auténtica, que el cauce por donde deba discorrir no sea propicio a la turbiedad e interferencias.»

Pues bien: Ese cauce que todos queremos limpio y claro tiene su realidad en las elecciones y en ellas debemos poner, junto con el mayor entusiasmo, nuestra mejor intención, dado que de ellas depende en muy alto grado, el eficaz ejercicio de la acción sindical que es en sí una acción trascendente, orientada a una España mejor.

# La Fiesta de Nuestra Señora de la Merced en Palma

## EN LA PRISION PROVINCIAL

Uno de los actos simpatísimos que se celebran todos los años en nuestra ciudad, tal día como el de ayer, festividad de Nuestra Señora de la Merced, es el que ocurre en la Prisión Provincial. Es simpática la caridad que a raudales supone ese día para quienes no gozan de libertad. El censo de ayer lo constituían 138 reclusos. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad había regalado 25 Libretas con imposiciones de 25 pesetas en cada uno. Y en el patio de la Prisión se había instalado un puesto de «Coca-Cola» en el que se regalaban todas las consumiciones que se despachaban. Los presos convivían con sus familiares y una orquestina y atracciones animaron la velada. Pero es que además, si hay funcionarios simpáticos éstos son los de la Prisión Provincial, desde el Director al último guardián y en esta opinión nuestra estamos seguros coinciden todos cuantos, por nuestra profesión o actividades, tenemos relación con dicha penitenciaría.



Las autoridades visitando la exposición de trabajos realizados por los reclusos.

Los actos, en el día de ayer, se desarrollaron de la siguiente manera:

### MISA

El acto religioso de la mañana consistió en una Misa que se rezó en el Oratorio María Auxiliadora de la Prisión, que dijo el capellán de la misma, P. Severiano Peñáz y predicó la homilía el agustino P. Andrés Pallares.

### ASISTENTES

Presidieron el acto religioso, ocupando sillones frente al altar mayor, el Excmo. e Ilmos. señores: Presidente de la Audiencia Territorial, don Fermín Carbayo Rueda; Presidente de la Audiencia Provincial, don Ignacio Summers; Fiscal Jefe de la Audiencia, don Saturnio González y el Juez de Instrucción del Juzgado núm. 1, Sr. Entrene.

Al lado del Evangelio han ocupado sitios destacados el M. I. señor don Juan Enseñat, Canonigo Chantre de la S. I. C. que llevaba la representación del señor Obispo de la Diócesis y los Excmos. señores Capitán General de Baleares, don José Sotelo García; General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Carlos Sartorius; Coronel de Intendencia de la Armada, don Juan Gea, en representación del Almirante Jefe de la Base Naval y el Ilmo. señor Teniente Coronel Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Camilo Alvarez.

Tomaron asiento al lado de la Epístola el Vicario de la parroquia de San Miguel, Rvdo. Sr. March; Excmo. señor Gobernador Civil accidental y Presidente de la Diputación Provincial, don Rafael Villalonga y el Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Palma, don Antonio Garau, en representación del Alcalde de la Ciudad.

Asistieron a la misa los miembros del Patronato de Nuestra Señora de la Merced, presididos por don Lorenzo Clar, y los Ilmos. señores Fiscal de Tasas, don Manuel Gargallo; Decano del Colegio de Abogados, don Félix Pons; Comisario Jefe de Policía, señor Tous; Delegada de Sección Femenina, señorita Antonia Elinás; Secretario de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, don Francisco Montaner y representaciones de las diversas delegaciones ministeriales.

En el momento de la elevación,

la Banda de Música del Regimiento de Infantería interpretó unos acordes de la Marcha Real, ofreciendo después de la misma, en el patio de la Prisión, un concierto a los reclusos.

Terminado el acto religioso, los Ilustres invitados visitaron la exposición de trabajos de artesanía realizados por los presos.

### RECEPCION

Autoridades e invitados fueron recibidos y atendidos cortesmente por el Director y Administrador de la Prisión, Ilmos. señores don Matías Lafuente y don Jesús Jurado y Jefes y Oficiales del Cuerpo.

### ACTOS DE LA TARDE

Volvimos a visitar la Prisión Provincial a las cuatro de la tarde, donde descubriría, en un ambiente de franca alegría, los variados números de atracciones que en el tablado del patio de la cárcel hacían las delicias de grandes y pequeños.

presidida por la Ilma. señora Baronesa de Pinopar.

Predicó bello y elocuente sermón de la Virgen de la Merced el Reverendo señor don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto y predicador de la Novena.

La iglesia estaba bellamente adornada y en el Camarín de la Virgen, profusamente iluminada, había jarros de flores traídas de Barcelona expresamente.

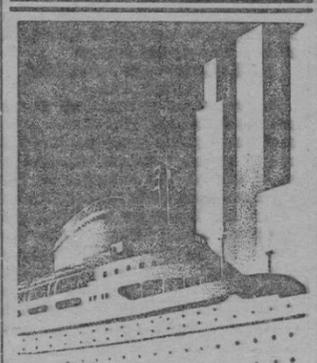
Durante todo el día la iglesia fue visitadísima y por la noche se celebró la solemne conclusión de la Novena y de las Cuarenta Horas con sermón y procesión.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer el Excmo. señor Gobernador interino don Rafael Villalonga, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Enrique Cabellos, Ingeniero Jefe de Minas; don Juan Martorell; don Tomás Rosselló, Alcalde de San Lorenzo y Diputado Provincial; Ilmo. señor don Bartolomé Sagrera, Delegado Regional de Comercio; don Nadal Orell Martorell; don Guillermo Barceló; don Pedro Roig; Excmo. señor don Fernando Ramírez, Consejero Nacional y Procurador en Cortes; don Antonio Sampil, Vicepresidente de la Excmo. Diputación Provincial; don Antonio Perelló, Alcalde de Llubi.

En la mañana de ayer el Excmo. señor Almirante, Comandante General de la Base Naval de Baleares, don Francisco Benito Perera, ha cumplimentado en su despacho oficial al Excmo. señor Gobernador Civil interino don Rafael Villalonga Blanes.



## HALIFAX y NEW-YORK

DESDE BARCELONA  
Saturnia: 11 octubre  
Vulcania: 5 diciembre  
desde GIBRALTAR  
Leonardo da Vinci: 27 sep.-19 oct.  
Colombo: 8 oct.-1 novbre.  
Saturnia: 13 octubre, 19 novbre.  
Vulcania: 1 novbre.-6 dicbre.

AGENCIAS DE VIAJES o AGENCIA SCHEMBRI LINA

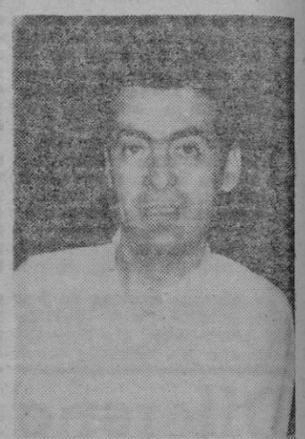
## Escuela Sindical Superior de Tenerife

**TECNICO DIPLOMADO EN CURTIDOS**  
El plan de enseñanza consta de cuatro cursos y el correspondiente examen de Ingreso, requiriéndose estar en posesión del Bachillerato Elemental.  
Matrícula abierta hasta el 30 de Septiembre en la Secretaría del Centro. Plaza José Antonio, IGUALADA (BARCELONA). Teléfono 192. Los alumnos que cumplan las condiciones requeridas gozarán de EBCA de la Organización Sindical.  
Los que posean un título Universitario de Ciencias, Diplomado del I. Q. S., Ingeniero o Perito Industrial, en un curso por convalidación de asignaturas obtienen el título de Técnico Diplomado en Curtidos.  
Los que lo deseen, podrán cursar al mismo tiempo, el Peritaje Industrial Químico.

**martí**  
MOBILIARIO MODERNO  
Reyes Católicos, 18 - Teléfono 352  
MANACOR

**PATERNINA WINES**  
THE BEST OF BIOJA-SPAIN  
RED WINES | WHITE WINES  
Banda Azul | Blanco seco  
Viña Vial | Monte Haro (dulce)  
Gran reserva 1928 | Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)  
Ask it at the Hotels and Restaurants

## DIGADOS UD ALGO UN ARCHIVO DE DATOS SOBRE FUTBOL



La gran afición de don Domingo Miguel Amengual es recoger todo cuanto dato sobre futbol sea interesante. Es tal la cantidad de referencias y publicaciones recogidas que va siendo ya necesario que se asocie con un experto en ordenamiento de archivos y bibliotecas para que cuando necesite un dato sepa donde echar mano.

—¿Desde cuándo recoge usted datos sobre futbol?

—Con carácter exhaustivo y sistemático, desde 1940. Pero es desde hace solo cuatro que colecciono también determinadas publicaciones.

—¿Qué publicaciones son estas?

—Además de libros, «Marcas», «Vida deportiva», «León» y «Di-cen».

—¿Qué es lo más importante de su archivo?

—Aunque sea inmodesto decirlo, mi prodigiosa memoria, especialmente para los asuntos del «Mallorca».

—Demuéstrelo usted.

—Usted pregunte.

—¿Cuál era la alineación del «Mallorca» que consiguió por vez primera el ascenso a Segunda División?

—Sureda; Gil, Mesquida; Grech, Modol, Matas; Pico, Turró, Morales, López Herranz y Primo.

—Esto lo dice el señor Amengual sin pestañear ni vacilar lo más mínimo.

—¿Dónde se celebró este encuentro?

—En «Altabix».

—¿Y cuál fue el resultado?

—Uno a cero.

—¿Quién marcó el tanto mallorquinista?

—Primo.

—¿Para qué recoge usted estos datos?

—Para llevar la contraria a ciertos elementos que sin serio prestimen de técnicos de café.

—¿Tiene algo contra estos técnicos?

—Al contrario, los considero muy necesarios.

—¿Por qué?

—Porque el café con sus tertulias de futbol son el verdadero vivero de la afición y auténticos tribunales públicos de palmea futbolística.

—¿Ve alguna diferencia entre el futbol de hoy y el de ayer?

—Sí, y donde más se registra esta diferencia es en la evolución que el profesionalismo ha traído consigo, al convertir este deporte en un espectáculo.

—¿No era antes espectáculo?

—No, en el sentido que se le da ahora.

—Explíquese por favor.

—Antes se jugaba por distracción pura. Ahora el juego interesa menos. Lo esencial es ganar. Hoy además muchos intereses económicos en juego.

—¿Cuántos partidos ha visto en su vida?

—Alrededor de mil quinientos encuentros de todas las categorías.

—¿Cuál es su mayor ambición como aficionado?

—Que toda la afición mallorquina fuera mallorquinista. Esto es perfectamente compatible con ser socio de otros clubs de futbol, igualmente dignos de apoyo económico y moral.

## Hermandad Médico-Farmacéutica de los Santos Cosme y Damián

DIA 27 SEPTIEMBRE FESTIVAL DE SAN COSME Y SAN DAMIAN

A las nueve de la mañana misa rezada y comunión general. Celebrará la Santa Misa el Rdo. Sr. D. Juan Cirer, Cura ecónomo de la Parroquia de Santa Eulalia. Tedeum y adoración de la Reliquia de los Santos Patronos.

A las diez de la noche cena de hermandad en el Hotel Beistol (San Agustín).  
Día 28.— A las ocho y media de la mañana, misa de Requiem y responso en sufragio de los compañeros difuntos, en la Capilla de los Santos Patronos (Basílica de San Francisco).

**FREDERIK**  
alta costura  
presentará sus creaciones para Otoño e Invierno 1960/1961 en el Salón «EL PIRATA» del Hotel Bahía Palace el viernes día 30 de Septiembre a las 6:30 horas de la tarde  
Reservaciones:  
Recepción Hotel Bahía Palace - Teléf. 15100  
Frederik, Plaza Santa Eulalia - Teléf. 14346

¿Quiere escribir a máquina limpia y rápidamente?  
**Academia Cots**  
San Felio, 7

**TEATRO ALCAZAR-SOLLER**  
MIÉRCOLES 28 SEPTIEMBRE A LAS 10 NOCHE  
Gran CONCIERTO en HOMENAJE al SEMANARIO «SOLLER»  
CON MOTIVO DE SUS BODAS DE DIAMANTE, A CARGO DE LA  
**Coral Polifónica Sollerense**  
y 30 profesores de la  
**Orquesta Sinfónica de Mallorca**  
OBRAS DE MOZART, WAGNER, BACH, HAYDN, SCHUBERT, MORERA, MILLET, ETC.  
Al terminar la función habrá un tren para Palma.  
Salida de Palma, a las 8 noche. — Llegada a Palma, a la 1:30 de la madrugada.  
Precio del pasaje y localidad de butaca: 50 ptas.

Glosa evangélica

Fracaso y victoria

(Domingo XVI después de Pentecostés. Misa propia, con Gloria y Credo. Casulla verde.)

Jesús en casa de un principal de los fariseos... Era un sábado, día de descanso para los judíos... No es que intenten hacer las paces con Jesús... El Maestro se da cuenta y les toma la delantera... No esperó a que le preguntaran, sino que preguntó él... Toda la trama oculta en la invitación a casa y a comer con ellos... Mas, no acaba aquí, sino que continúa Jesús venciendo con obras... Toma la mano al enfermo, lo sana y lo despide... Debieron de quedar aturvidos aquellos fariseos y doctores...

M. RAMIS ALONSO

ACADEMIA PEÑALVER

(LEGALMENTE RECONOCIDA)

Vía Layetana 59. — BARCELONA. — Teléfono 312231 Centro especializado para el CURSO PREUNIVERSITARIO EXAMEN DE GRADU SUPERIOR (Reválida de 6.º) CURSO SELECTIVO EN LA FACULTAD Y DE LA ESCUELA DE INGENIEROS CURSO DE INICIACION DE LA ESCUELA DE INGENIEROS INDUSTRIALES

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES DE BALEARES PRECIOS DE FRUTAS Y HORTALIZAS

Los precios máximos a que podrán venderse los productos que a continuación se indican durante la próxima semana comprendida entre los días 26 septiembre al 2 octubre, serán los siguientes:

Table with 3 columns: Product Name, Price per unit (Plus kilo), and Price per unit (Plus kilo). Includes items like MANZANAS, PERAS, UVA CORRIENTE PAIS, etc.

Los precios indicados corresponden a la clase más selecta dentro de su denominación. Los Almacenistas o Asentadores vienen obligados a extender factura o boleto de venta y a conservar los justificantes que interviene en la formación del precio... El que se hace pública para general conocimiento y cumplimiento en Palma de Mallorca, a veinticuatro de septiembre de mil novecientos sesenta.

EL GOBERNADOR CIVIL

Reunión de Secretarios de Entidades Culturales

En el Estudio General Lulliano tuvo lugar ayer por la tarde la anunciada reunión de Secretarios de Entidades Culturales... Este Centro Coordinador cuidará además de insertar en los periódicos notas relativas a los actos que han de celebrarse a diario... Asimismo fue tratada la conveniencia y posibilidad de una proyección de las manifestaciones culturales de Palma hacia las ciudades y pueblos de la Provincia...

ACTUALIDADES

Mañana lunes - Estreno del reportaje de máxima actualidad FABIOLA y BALDUINO con la presentación a la prensa en el castillo de Ciergnon

Academia Cots advertisement listing courses: REFORMA DE LETRA, MECANOGRAFIA, CORRESPONDENCIA, CONTABILIDAD, IDIOMAS, GEOGRAFIA, PAQUIGRAFIA, CALCULO, BANCA, JEFE DE CONTABILIDAD, CULTURA GENERAL. San Felto, n.º 2. Teléfono 12567.

Ayer fue inaugurada la nueva iluminación de las calles Colón y Cadena

Tal como anunciamos en nuestra anterior edición, ayer tuvo lugar la inauguración oficial del nuevo alumbrado de las calles de Colón y Cadena, que ha corrido a cargo de la Comisión de Urbanismo del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma con la colaboración de la Asociación Vecino-Comercial de las calles Góndet, Cort Cadena, Colón y Bolsería... También estaban presentes el Vicepresidente de la entidad colaboradora, don José Torres Deya, el Secretario de la misma, don Emilio Cortés y otros miembros de la Junta Directiva...

REMATADORAS

Tres liibs. NUEVAS desde 8.000 ptas., TRÉVVI, Gáldiz, 51. Telef. 330268. VALBNCIA.

Viajeros Ha salido para Barcelona la señorita Mimi Huster, para acompañar a su hermano Luis que va en viaje a París a pasar larga temporada de estudios.

BARTOLOME ABAD SEGUROS M. Eusebia 2. Tel. 23877

El Alcalde de Lisboa a Palma

Mañana, en el buque Correo de Barcelona, llegará a nuestra ciudad un grupo de personalidades portuguesas que viene presidido por el Alcalde de Lisboa... Tan distinguidos visitantes permanecerán algunos días en Mallorca. Sean bienvenidos.

Conferencia sobre Arte e Historia

EN EL ESTUDIO GENERAL El próximo día 27, a las tres de la tarde, el Profesor de Würzburg (Alemania) Franz Rauhut, correspondiente de la Academia Provincial de Bellas Artes, dará una conferencia en el Estudio General Lulliano sobre el tema «Arte e Historia de Würzburg»... La conferencia irá acompañada con diapositivas en color.

PARIS EN OTOÑO CIRCUITO REDUCIDO, VIAJE Y HOMBRES HASTA PARIS, PALMA DE MALLORCA BARCELONA, VALENCIA, LYON, GREBBA, PARIS, IDA EN AUTOPULLMÁN REGRES POTESTATIVO 2.800 ptas. SALIDA 28 SEPTIEMBRE Inscripciones: VIAJES CANTABRIA Avda. CONDE SALLEN, 55 TEL. 232220

¡YA LLEGAN! JOHN BARRYMORE JR. EDMUND PURDOM. GEORGIA MOLL. LES COSACS. NO DEJE DE VER... ¡La carga suicida de los cosacos frente a los aguerridos ejércitos del Zar! PROXIMO JUEVES ESTRENO ANIBAL con Victor Mature y Rita Gaam (Autorizado mayores) La segunda función de hoy será numerada

Usted se rió con ellos en «RUFUFU». Con ellas mismas volverá a reír como nunca

VITTORIO GASSMAN RENATO SALVATORI CLAUDIA CARDINALE. RUFUFU da el golpe. Robaron ochenta millones de liras, pero... ¡Regalan 80 millones de carcajadas! Próximo MALTES Salón Rialto Desde el jueves en ORIENTAL Y DORADO HOY LA MOMIA con Peter Cushing y Christopher Lee (Autorizada mayores) Las funciones de hoy serán numeradas

LA CORRIDA DE AYER

# La vida es sueño...

## Pero no importa, sigamos soñando...

Lo que sentimos nosotros por la fiesta de los toros, no es afición; es más que eso, es... pasión. Esta es la razón por la que, cuando se nos anuncia una combinación taurina —sea corrida de toros o novillada— siempre, «in mente», hacemos cálculos acerca del resultado, mejor o peor, que puede dar de sí el cartel.

Ante la corrida que nos ocupa, nos sentíamos optimistas. Desde el pasado lunes, día en que se dió a la publicidad los nombres de quienes formarían la terna, nuestro duendecillo interno, dió rienda suelta a sus doradas ilusiones. Nada más y nada menos, que Diego Puerta y Paco Camino, los matadores de toros que más corridas han sumado en la temporada actual. Además, Puerta y Camino, venían embalados, ya que están cortando orejas con mucha frecuencia. Consolidaba aún más el cartel, la presencia de Pedro Martínez «Pedrés», por el que nuestro público tiene gran predilección, pues en este año de 1960, es el triunfador máximo en el «Coliseo Balear», sumando hasta ahora, con la corrida de ayer, ocho actuaciones en una sola temporada. Hasta hoy, ningún otro torero había realizado la proeza de conseguir tamaña cantidad.

Pues como les decíamos, comenzamos a soñar: Dos faenas de las que «Pedrés», sabe ofrecer. Otras tantas de Diego Puerta. Y, como broche de oro, Paco Camino, el más joven de los matadores actuales, irrumpiría como vendaval desatorado, llevándose en sus manos, triunfantes, todos los trofeos habidos y por haber.

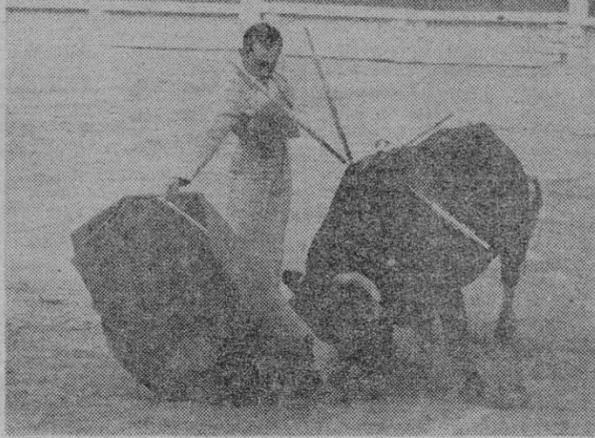
Soñábamos, además, con seis toros boyantes y de suavidad que lindaran con lo pastueño. Toros que coadyuvaran para que los toreros triunfaran rotundamente. Pero aquí, precisamente aquí, fué donde nuestros sueños se desmoronaron, para despertar de pronto y, después de espabilarnos, un poco amodorrados aún por la fuerza de nuestro sopor, venir a darnos cuenta de que: La vida es sueño y... los sueños; en fin, ya se sabe.

Triste y desesperante realidad. Los cuatro toros de D. Fernando de la Cámara y los dos de Sánchez Cobaleda, lidiados en segundo y sexto lugar, fueron los culpables de que la corrida no resultara tan triunfal como esperábamos.

Los bichos de Cámara, fueron gazapones, de media arrancada, quizás el lidiado en quinto lugar desmerecieron de sus hermanos, pues acusó alguna bondad y Diego Puerta, pudo confiarse un tanto con él.

Los de Sánchez Cobaleda; el segundo de don Manuel y el sexto de doña Pilar, fueron totalmente distintos, ya que el primero fué bueno aunque un poco blando de remos. El que cerró plaza, castigado con banderillas negras constituyó un modelo de toro manso y difícilísimo.

saludó con parones a los que siguieron verónicas y media. El toro, recibió un ligero picotazo. Diego Puerta, a continuación ejecutó un quite por chicuelinas muy ajustadas, con las manos bajas y arrastrando el capote por la arena. El matador solicitó el cambio,



Pedrés durante una de sus faenas de muleta, ayer no tan brillantes y hondas como las que ha venido realizando en nuestra plaza durante la temporada presente.

Comenzó la faena muleteril con dos pases estatuarios, un ayudado y por alto. Su abor tuvo mucha alegría, y Diego Puerta, con rabia, y la sonrisa a flor de labios, fué ofreciéndonos toda la gama del buen toreo sevillano: naturales superiores, corriendo la mano con suavidad de terciopelo y rematando con el pase de pecho, largo y profundo. Molinetes, varios pases encadenados «tres en uno», los repajoleros «kikirikís», manoleñitas mirando al tendido y adornos de buena ley. Mató de un pinchazo, y una estocada casi entera que bastó. Se le concedió una oreja —la única de la tarde— y dió dos vueltas al ruedo.

Con el quinto, volvió a lucirse. El toro no era claro ni mucho menos. Pero Diego, quiso hacer constar que también con el toro difícil, se puede ofrecer el toreo con donaire para deleitar al público más exigente.

Brindó la muerte de este toro a la actriz cinematográfica Carmen Sevilla que ocupaba una barrera bajo el tendido tres.

Diego Puerta, derrochando valor a manos llenas y porfiando con ahinco, logró una buena actuación, estando siempre muy por sobre el toro de Cámara. La faena fué a base de derechazos, pases de pecho, molinete, y sus clásicos «kikirikís». Cobró una estocada casi entera perpendicular. El «verdugillo», acero de descabellar, no le ayudó, y Diego, tras hacerlo cuatro veces, perdió la oreja, dando solamente una vuelta al ruedo.

Diego Puerta, fué, de los tres

toque a la cara y salir del paso con velocidad de relámpago. Pero no, «Pedrés» es mucho torero para decidirse a seguir tal actitud y aún a trueque de un serio percalce no vacila, con tesón, con ganas de aplausos, en intentarlo todo, sea o no posible.

muleta jugó un papel primordial, buscó la igualdad y de una estocada casi entera despenó al «barrabás». Una ensordecedora ovación con salida al tercio, fué el premio indiscutible a su acertada pero breve intervención.

Con el de Cobaleda, Paco Camino, tuvo una actuación similar. Para colmo de males, y tras las repetidas muestras de mansedumbre del animal, al entrar éste al varilarguero, el picador le enjareó un refilonazo que le abrió una brecha en la piel, a lo largo del lomo izquierdo. La herida fué impresionante, pues dejó al descubierto la carne viva, ofreciendo un aspecto nada agradable. Debido a este incidente se organizó una gran protesta. La Presidencia cambió el tercio, castigando al toro con banderillas negras. El de Cobaleda llegó a la muleta repartiendo «ventisca» por los cuatro costados. Paco Camino, muy recatado, tanteó rápido, y cobró tres pinchazos, descabellando y poniendo final a la corrida de nuestros sueños...

### DAIOS PARA LA CURIOSIDAD

Los toreros vistieron así: Pedro Martínez «Pedrés», de blanco y plata. Diego Puerta, de blanco y oro y Paco Camino, de nazareno y oro.

La corrida estuvo presidida por el Delegado gubernativo Sr. Mercadal, asesorado por don Luis Llambías.

Los toros pesaron, en vivo, lo siguiente: 455, 440, 460, 437, 435 y 460 kilos, respectivamente.

Se registraron tres cuartos de entrada.

El festejo comenzó a las 5, finalizando a las 645. La brevedad es una virtud. ¡Menos mal!

J. C. L.

«Pedrés» aguantó, impasible, una y otra vez, las tarascadas de sus dos enemigos que se le quedaban en mitad de la suerte y hacían por el bulto, en forma harto reiterada.

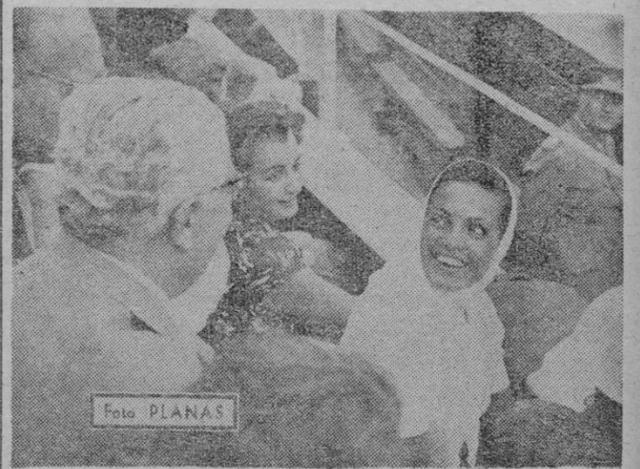
Aún así, «Pedrés», toreó con la mano derecha, ofreciéndonos algunas buenas series de pases en redondo; también nos ofreció los naturales con la zurda, esos naturales tan suyos, tan serios, en los que el toro debe seguir, como sugestionado el camino que el matador le traza.

Una actuación, la de «Pedrés», que ningún mérito le resta a sus triunfos anteriores. Pedro Martínez «Pedrés», repetimos, es mucho torero.

Al niño Paco Camino le tocó el lote de la máxima dificultad. El tercero, de Cámara, dió sensibles muestras de ser defectuoso de la vista. Tomó algunas varas, pero fué porque se le obligó y se le condujo al picador con mucha porfía. A la muleta llegó totalmente descompuesto y Paco Camino, que a pesar de su juventud es un gran torero, lo tanteó en unos doblones en los que el pico de la

**AVISO**  
30.000 PESETAS GRATIS  
Concede el Estado a todos los españoles para solucionar el problema de la vivienda. Informar: APARTADO 5.497-BARCELONA

## Carmen Sevilla, en barrera



Ayer hubo en la plaza de toros una estrella «en la sombra», Carmen Sevilla.

Un buen amigo le advirtió al periodista de su presencia, en el descansillo de la corrida y el periodista ya no tuvo ojos más que para Carmen Sevilla.

Anduvo de vomitorio en vomitorio de los tendidos de la plaza, en busca de un fotógrafo, hasta que halló a Planas en el 8 «tendido 8».

De verdad que no sé lo que hizo Pedrés con el cuarto toro. Carmen estaba en barrera y había que hacer que volviera hacia nosotros la gloria de su cara. A la muerte del toro la llamé por su nombre:

—¡Carmen!

Se revolvió, sonriente.

—Soy una unidad de millón de sus admiradores en el mundo. Periodista de «BALEARES».

—¡Tanto gusto.

Y me sujetó con fuerza la mano.

—Estoy encantada de encontrarme en Mallorca. Esto es maravilloso.

—Pero es que no conocía este pedazo de España?

—Estuve en Palma hace catorce años, con el ballet del Marqués de Montemar.

En este punto, de pies en el pasillo, un gitano derrumba sobre mí su cabeza aceitosa y rizada, para piropear a Carmen:

—¡Viva Sevilla! ¡Hoy hay sol en toda la plaza!

—¡Vaya! —comenta ella con el rostro radiante— ¡Se me ha subido el pavo!

—¿Piensa estar muchos días en Palma?

—Acabo de llegar en el yate de los señores de Sire.

—¡Azúcar! —dije para mí, mirando a los terroncitos de sus dientes—

—¿Destino?

—Formentor.

—¿Cuándo?

—Ahora mismo, en cuando se termine la corrida.

—¿Le gusta la fiesta, Carmen?

—Me da mucho miedo.

Le habíamos quitado el sitio a un extranjero y tuvimos que cedérselo nuevamente.

A la salida volvimos a saludar a Carmen Sevilla. Iba asediada de admiradores que querían saber de ella todo en un instante. Los señores de Sire —extranjera ella, según la información de Carmen— la llevaban en volandas.

Nos estrechó otra vez la mano y nos dijo:

—Hasta el martes.

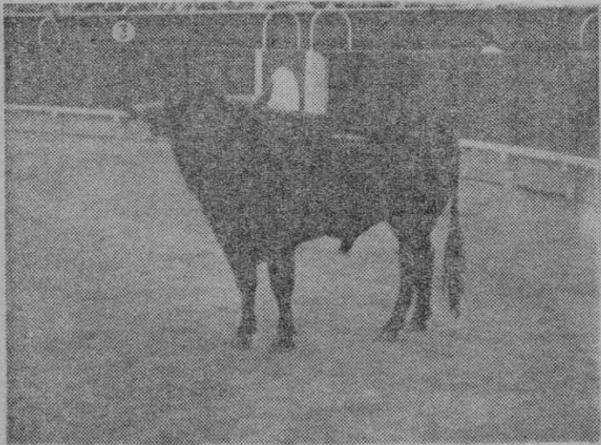
—¿Qué pasa el martes?

—Que regreso de Formentor a la ciudad...

Jorge ANDREU ALCOVER

### LICENCIADOS

Cualquier Facultad  
INTENDENTES  
Oposiciones anuales  
TECNICOS DE ADUANAS  
Exámenes en mayo espléndido porvenir  
Información:  
Academia Aduanas ANCORA  
Ancora, 4 Madrid.



He aquí el lamentable espectáculo que ofrecía el sexto toro, cuando un puyazo rasgó su piel y le dejó al aire todo el costillar izquierdo. Un accidente de la lidia en el que colaboraron la mansedumbre del cornúpeto y la impericia del picador.

El naufragio del ganado fué total. Los matadores con muchas posibilidades de triunfo, —excepción de Diego Puerta— chocaron con esas desafortunadas malas formas de las reses lidiadas. No hay duda, el toro bravo, que haga honor a su nombre, está llamado a desaparecer y con él, arrastrará hasta los abisinos a nuestra querida y luminosa Fiesta Nacional...

Que pena, señor que pena... El diestro cuya actuación se aproximó más a lo que nosotros habíamos soñado, fué el sevillano Diego Puerta. Diego, hay que decirlo todo, se enfrentó al lote más afortunado. El toro de don Manuel Sánchez Cobaleda y la mejor res de don Fernando de la Cámara fueron muy bien aprovechadas por el diestro, que las toreó con gracia, temple y mando.

El estentóreo «kikirik» de Diego Puerta, se dejó oír en el último rincón del «Coliseo Balear». Y, por unos momentos, muy brillantes, armó la escandalera.

Al primero —de Cobaleda— lo

matadores, quien con más ganancia salió de la plaza, esta es la razón, por la que le hemos colocado en primer lugar.

Pedro Martínez «Pedrés», torero que nos tiene mal acostumbrados, por sus reiterados y grandes triunfos, dió ayer solamente una vuelta al ruedo, y ésta, aún un poco forzada.

Es imposible pedirle «peras al olmo». Cuando no hay materia prima, es obvio lograr el lucimiento. «Pedrés», se «peleó», con sus enemigos, unos enemigos de aviesas intenciones. Pedro Martínez, se jugó la cornada, incluso, durante la lidia de su primer bicho, mientras estaba instrumentando una serie de laserminas fué volteado, afortunadamente sin consecuencias. Esto viene a corroborar nuestro criterio de que Pedro Martínez «Pedrés», sale todas las tardes a por el triunfo. En la tarde de ayer, pisó terrenos muy comprometidos. Es más, se enfrentó a dos toros que no merecían otra cosa que echarse el es-

## ESTA PELICULA

¡Le divertirá de lo lindo!

Por que su intérprete es **DANNY KAYE**

Una hora y media de constante buen humor entre canciones y el embrujo del circo

**DANNY KAYE y PIER ANGELI**

DE COMPLEMENTO: TOLERADA MENORES

**M**  
**a**  
**ñ**  
**a**  
**n**  
**a**  
**S**  
**a**  
**i**  
**a**  
**B**  
**o**  
**r**  
**n**

**LOCO POR EL CIRCO**

**DANNY KAYE**

**PIER ANGELI**

**BACCALONI**

**NOEL PURCELL**

**ROBERT COOTE**

DIRECTOR: MICHAEL KIDD  
CINEMASCOPE - METROCOLOR

MR. MARION JORDAN, NUEVO VICEPRESIDENTE DE COLUMBIA PICTURES INTERNATIONAL CORPORATION

En un consejo de directores de Columbia Pictures, celebrado recientemente el Vicepresidente ejecutivo de Columbia Pictures International Corporation, Mr. Mc Rothman, ha anunciado el nombramiento de Mr. Marion Jordan, como Vicepresidente de dicha compañía.

Mr. Marion Jordan, acaba de llegar a París procedente de Nueva York para tomar posesión de su nuevo cargo como Director de Columbia en Europa Continental y Oriente Medio.

**ENCARGADO**

de almacén bisutería, le interesan representaciones similares de tábrica para Barcelona y Cataluña. Esc. al nº 27400 C.P. Vergara, 16 BARCELONA

**Calificación religiosa de espectáculos**

**CINE**  
 La batalla del río de la Plata--2  
 Duelo de razas--2  
 La corista--3  
 La mujer del día--3R  
 La momia--2 (prov.)  
 Tizoc--3  
 Cintia--3  
 Cinco pistolas--3  
 Los bucaneros--1  
 Desafío en la ciudad muerta--3  
 El médico y el curandero--3  
 Amor bajo cero--2 (prov.)  
 Regreso del Infierno--2  
 Una rubia peligrosa--3  
 Tierra de faraones--3  
 Anibal--3  
 Encuentro al amanecer--3  
 Grandes maniobras--3  
 Busca tu refugio--3

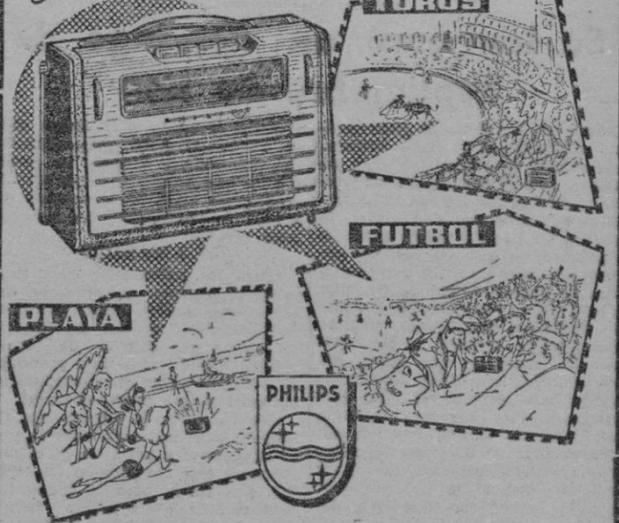
plancha AEG

**CARTELERA**

**CINE**  
**ASTORIA** -- Desde las 3:45: LA CORISTA Director: José María Elorrieta (Marujita Diaz); Eastmancolor. -- LA MUJER DEL DIA (Virna Lissi). (Aut. mayores).  
**AUGUSTA** -- Desde las 3:30: LA MOMIA Director: Terence Fisher (Peter Cushing, Christopher Lee e Yvonne Furneaux); Technicolor. -- TIZOC (Maria Félix y Pedro Armendariz); Cinemascope y Technicolor (Aut. mayores).  
**AVENIDA** -- Desde las 3:15: LA CORISTA Director: José María Elorrieta (Marujita Diaz); Eastmancolor. -- LA MUJER DEL DIA (Virna Lissi). (Aut. mayores).  
**BALEAR** -- Desde las 4:00: CINTIA Director: Melville Shavelson (Cary Grant y Sophia Loren).

Technicolor, VistaVisión. -- CINCO PISTOLAS. (Aut. mayores).  
**BORN** -- Desde las 3:15: «LOS BUCANEROS» (Yul Brynner, Charles Bloom y Charles Boyer) Technicolor. (Tolerado menores).  
**CAPITOL** -- Desde las 3:30: DESAFIO EN LA CIUDAD MUERTA Director: John Sturges (Robert Taylor y Richard Widmark); Cinemascope y Metrocolor. -- EL MEDICO Y EL CURANDERO (Victorio de Sica y Marcelo Mastrolanni); Cinescope. (Aut. mayores).  
**DORADO** -- Desde las 3:30: «AMOR BAJO CERO» (Tony Le Blanc, Conchita Velasco y Katia Lorita); Eastmancolor. -- REGRESO DEL INFIERNO (Audrey Murphy); Technicolor y Cinemascope. (Autorizado mayores).  
**HISPANIA** -- Desde las 3:00: DESAFIO EN LA CIUDAD MUERTA Director: John Sturges (Robert Taylor y Richard Widmark); Cinemascope y Metrocolor. -- EL MEDICO Y EL CURANDERO (Victorio de Sica y Marcelo Mastrolanni); Cinescope. (Aut. mayores).  
**LIRICO** -- Desde las 3:30: CINTIA Director: Melville Shavelson (Cary Grant y Sophia Loren); Technicolor, VistaVisión. -- CINCO PISTOLAS. (Aut. mayores).  
**METROPOL** -- Desde las 3:15: UNA RUBIA PELIGROSA Director: Marc Allegret (Mylene Demongeot, Henri Vidal y Parry Cowi). -- TIERRA DE FARAONES Director: Howard Hawks (Jack Hawkins y Jean Collins); Cinemascope Warnercolor. (Aut. mayores).  
**MODERNO** -- Desde las 6:30: «AMOR BAJO CERO» (Tony Le Blanc, Conchita Velasco y Katia Lorita); Eastmancolor. -- REGRESO DEL INFIERNO (Audrey Murphy); Technicolor y Cinemascope. (Autorizado mayores).  
**ORIENTAL** -- Desde las 3:00: BUSCA TU REFUGIO (James Cagney, Viveca Lindfors y John Derek); VistaVisión y Technicolor. -- GRANDES MANIOBRAS (Fernandel y Therese Dorny). (Autorizado mayores).  
**PRINCIPAL** -- Desde las 3:45: ANIBAL (Victor Mature, Rita Gaam y Milly Vitale); Supercinescope y Technicolor. -- ENCUENTRO AL AMANECER (Autorizado mayores).  
**PROGRESO** -- Desde las 6:30: CINTIA Director: Melville Shavelson (Cary Grant y Sophia Loren); Technicolor, VistaVisión. -- CINCO PISTOLAS. (Aut. mayores).  
**PROTECTORA** -- Desde las 3:30: UNA RUBIA PELIGROSA Director: Marc Allegret (Mylene Demongeot, Henri Vidal y Parry Cowi). -- TIERRA DE FARAONES Director: Howard Hawks (Jack Hawkins y Jean Collins); Cinemascope Warnercolor. (Aut. mayores).  
**RIALTO** -- Desde las 3:00: LA MOMIA Director: Terence Fisher (Peter Cushing, Christopher Lee e Yvonne Furneaux); Technicolor. -- TIZOC (Maria Félix y Pedro Armendariz); Cinemascope y Technicolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI** -- Desde las 3:15: ANIBAL (Victor Mature, Rita Gaam y Milly Vitale); Supercinescope y Technicolor. -- ENCUENTRO AL AMANECER (Autorizado mayores).  
**VICTORIA** -- Desde las 6:30: BUSCA TU REFUGIO (James Cagney, Viveca Lindfors y John Derek); VistaVisión y Technicolor. -- GRANDES MANIOBRAS (Fernandel y Therese Dorny). (Autorizado mayores).

Donde quiera que vaya



**RECEPTOR-TRANSISTOR L 3 E 96 T**

Modelo portátil de ligero peso y fácil manejo. Funciona con 6 pilas cilíndricas normales que valen en total 33'60 Ptas. y duran varios meses ONDAS MEDIA Y CORTA ENTREGA INMEDIATA:

**Casa José Buades**

Pl. Rosario, 1 Telef. 17707 VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

**¡¡QUE PELICULA!!**  
 Este es el comentario general de cuantos han visto «CINTIA» con SOFIA LOREN y CARY GRANT  
 La mejor comedia del año triunfa diariamente en **Lírico-Balear-Progreso**

**«FRAULEIN»**

Una novela aclamada en el mundo entero... Ahora podrá vivirla en una película grandiosa en amor



Próximo jueves ¡Sensacional acontecimiento!

Solemn presentation de una de las más gigantescas realizaciones del cine americano de estos últimos tiempos



DANA MEL DOLORES WYNTER-FERRER-MICHAELS

**La muchacha de Berlín**  
 (fraulein)

CINEMASCOPE COLOR POR DE LUXE

DIRECTOR: HENRY KOSTER

¿Ella no era más que un botín de guerra? ¿Aquel tormento era la libertad de la paz?

¡La paz solo la obtuvo cuando el amor llamó en su corazón! (Autorizada para mayores)

Hoy - ¡Éxito apoteósico!

MARUJITA DIAZ en LA CORISTA

**Comandancia General de la Base Naval de Baleares**  
 INTENDENCIA SECRETARIA ANUNCIO

Habiéndose anulado la subasta celebrada en esta Intendencia el día 21 del actual, para contratar la construcción de un edificio para «TALLER DE REPARACION DE RASTRAS», en el Arsenal de Porto-Pi, según anuncio que se publicó en el «Boletín Oficial del Estado» núm 211 de fecha 2 de septiembre actual, y debiendo celebrarse nueva licitación, por el presente se saca a subasta la construcción del citado edificio en la expresada cantidad de 536.050'68 pesetas.

El plazo de ejecución será de seis meses.

Los pliegos de condiciones por los que ha de regirse la subasta, estarán de manifiesto en esta Secretaría.

La subasta tendrá lugar a las 11 horas del día 31 de octubre próximo, en el despacho del señor Intendente.

Los licitadores deberán acreditar haber depositado, en la Caja General de Depósitos la cantidad de 10.721'00 pesetas, en concepto de fianza provisional.

Palma de Mallorca 24 de septiembre de 1960. -- EL CAPITAN DE INTENDENCIA, SECRETARIO. Pedro Pourtau.



¿QUE PUDO OCURRIR CON 5 MUCHACHAS A BORDO Y EN EL FONDO DEL MAR?

**CARY TONY GRANT CURTIS**  
**OPERACION PACIFICO**  
 EASTMANCOLOR

JOAN O'BRIEN · DINA MERRILL · GENE EVANS DIRECTOR: BLAKE EDWARDS UNA PRODUCCION GRANART DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL INTERNATIONAL

Todo el Pacífico tiembla de... amor, y Vd. se desternillará de tanto reir ¡LA BATALLA DE LOS SEXOS A BORDO DE UN SUBMARINO!

HOY

**LA MOMIA**

con Peter Cushing y Christopher Lee (Autorizada mayores)

Las funciones de hoy serán numeradas

LEA «BALEARES»

# La plaza de toros de Inca cumple cincuenta años

## Se inauguró un domingo de Septiembre de 1910

La plaza de toros de Inca cumple cincuenta años. Para muchos aficionados mallorquines, que en una u otra época no dejaron de ir a la plaza, tal vez sea un descubrimiento el enterarse que el redondel inquisiente ya cuenta medio siglo de existencia. La antigua función patronal, a fines de julio o a principios de agosto, inundada de color y calor de la canícula, por espacio de bastantes temporadas, cuando los festejos anuales se contaban con los dedos de una mano, era un atractivo irresistible, que puede comprobarse por el recuerdo que los amantes de los toros le dedican, recordando alguna función allí presenciada. Fuertes estampas de la fiesta, salpicadas con sangre de los lidiadores, tardes de escándalos mayúsculos, con muchas fases negativas... En el espacio de cincuenta años se acumulan y tienen un lugar preferente en la historia de nuestro toreo. Por lo sucedido en la arena inquisiente, el nombre de la ciudad ha traspasado los límites isleños en varias ocasiones. Cada temporada, al menos, la novillada de las fiestas. En otras, hasta tres funciones con caballos. Todo forma un largo cortejo, que evocamos en el día de las bodas de oro, cuando Mallorca, gracias al turismo, es una sede del toreo contemporáneo, con campañas muy distintas, en todos los aspectos, a las de principios de siglo.

**LA INAUGURACION**  
Cartel inaugural: seis toros de Garrido Santamaría, de Andalucía, con divisa azul y encarnada, para Castor Jauregulbelta «Cocherito de Bilbao», Tomás Fernández Alarcón «Mazzantinito» y Antonio Boto «Regaterín». A las tres y media de la tarde del domingo 18 de septiembre, el Alcalde de Inca, don Francisco Liabrés y su acompañamiento, ocuparon el palco presidencial. Y salió la cuadrilla. «Cocherito», de oro viejo y oro; «Mazzantinito», de encarnado y oro; «Regaterín», de azul y oro. El primer toro que salió al redondel, se llamaba «Celador», estaba marcado con el número tres y era colorado. «Cocherito» le dio los primeros capotazos, fue picado por Fabián Bilbao y José Agudo «Ceniza»; Manuel Pérez «Vito» y José Muñagorri, lo banderillaron. La corrida dio poco de sí, como podrán ver en las crónicas que le dedicaron los reviseros que presenciaron la corrida de inauguración. Estos datos que ofrecemos, no son del dominio público, pero queremos darles un poco de actualidad, aprovechando las bodas de oro de la plaza, aunque tal fecha pase

completamente desapercibida por una mayoría de aficionados.

**«LA TARDE»**  
«Para los palmesanos constituyó la fiesta taurina de anteaer un espectáculo nuevo. Tener que ir a la industriosa ciudad de Inca a presenciar una corrida de toros, vamos, había antes que meditarlo y confeccionar un presupuesto, para decidirse a tomar el tren.»  
«En resumen, la corrida resultó sosa en extremo, nada notable pudo apreciarse a pesar de la buena voluntad que notamos en los toreros. Los toros, para la inauguración de una plaza debían haber sido de otra condición y naturaleza».

**«CORREO DE MALLORCA»**  
«Con el cielo encapotado y amenazando lluvia, se inauguró ayer la plaza de toros de Inca. Lo desapacible del tiempo fue causa sin duda de que la plaza no se llenara de bote en bote. El cartel anunciado para la corrida era intachable, y a no ser por las malas condiciones del ganado, hubiéramos asistido a una verdadera corrida. Todos los espadas estuvieron trabajadores y oportunos a los quites, pero las malas condiciones de los toros impidieron que se lucieran».

**«LA ALMUDAINA»**  
«Son las dos y media. Acaba de llegar el tren extraordinario salido de Palma a las 12'40 y que aporta un buen contingente a la corrida. Las calles de Inca ofrecen un animado aspecto; en los cafés y fondas la concurrencia es grande; el sol, rasgando las nubes que desde la mañana cubren el cielo, ha brillado breve rato. La gente se dirige a la plaza; el cuadro resulta muy pintoresco por lo nuevo y típico de la encuadratura.»

«Las obras de la plaza, como es sabido, no están aún terminadas; la parte de palcos está todavía por hacer; para la presidencia se improvisó uno con tablonos y adornado con telas de los colores nacionales...»

**«LA ULTIMA HORA»**  
«Después de muchas dificultades e inconvenientes y de muchos días de lucha para vencerlos, días que habrán resultado de agonía para los empresarios, ayer tuvo lugar la inauguración de la plaza de toros de Inca con el cartel que mas arriba se indica.»

«Con motivo de la corrida re-

# Otoño a la vista



*«Parece que la naturaleza se viste con un leve manto de tristeza —en Mallorca, levisimo— al apuntar la tercera decena del mes de septiembre. Las playas se van despoblando día a día y las prendas veraniegas se van arrinconando. Resulta grata la estancia en los locales cerrados y muchas gentes confiadas pagan su distracción en coñac y aspirinas. Queremos decir que ha llegado, puntualmente, el Otoño. estación propicia para el verso triste sobre la naturaleza que muere. Las hojas van cayendo y pronto los árboles exhibirán sus muñones desnudos. Sin embargo, la vida continúa siendo bella y las parejas, cogidas de la mano o de la cintura apenas notan el constante rodar del tiempo.»*

# Espectacular incendio en Madrid

## Dos muertos y tres heridos

Madrid, 24. — Aproximadamente a las diez y media de la mañana, en la calle de Carretas, número 12, edificio comercial en su totalidad, se declaró un formidable incendio que, al parecer, tuvo su iniciación en la planta tercera. Con rapidez acudieron los servicios de bomberos y fuerzas de Policía Armada y Municipal para acordonar el edificio y regular la circulación en tan populosa calle, que tiene su iniciación en la Puerta del Sol y termina en la plaza de Benavente.

Los bomberos hubieron de extender rápidamente las lonas, dado que varias personas que prestan sus servicios en las oficinas y establecimientos de aquella planta así lo demandaban. Sin embargo, cuatro se lanzaron al espacio y cayeron a tierra ante el pavor del público antes de que el Servicio Municipal contra incendios hubiese podido adoptar las medidas oportunas para evitar la desgracia.

Fueron extendidas las escalas por las que los funcionarios ascendieron rápidamente para atajar el fuego desde distintos puntos, ya que por las escaleras normales del edificio resultaba poco menos que imposible el acceso al lugar del siniestro debido a la enorme humareda.

**LAS CAUSAS DEL INCENDIO: UN CORTOCIRCUITO**  
El local incendiado es un comercio para la venta de géneros de punto, gabardinas, jerseys, etc. propiedad de don Francisco Chaguazada socio capitalista, y don Rafael Gil, contable al propio tiempo que socio industrial.

Según manifestaron algunas de las heridas, que fueron trasladadas inmediatamente en ambulancias a la Casa de Socorro del Retiro-Mediodía, y posteriormente al Equipo Quirúrgico, el fuego se produjo a consecuencia de un corto-circuito cuando las encargadas de la limpieza procedían a sacar el brillo al piso. El corto-circuito originó una llama que prendió en las mantas que para aquel menester se utilizan, impregnadas de cera, y,

sin poderlo evitar, se corrió también a los géneros almacenados, que empezaron a arder rápidamente.

**ESCENAS DRAMATICAS**  
El pánico fue indescriptible y, pese a que el propietario, señor Chaguazada pretendió imponer su autoridad, no evitó el desconcierto ni pudo contener los nervios de su consorcio y de algunas de las dependientes que, sin esperar la llegada de los servicios municipales contra incendios, que ya avisados trabajaban extendiendo lonas, tanto don Rafael Gil como tres muchachas se lanzaron al espacio teniendo que ser recogidos en la calle para trasladarles con toda urgencia a los centros de socorro.

El señor Chaguazada, con las ropas incendiadas, no pudo encontrar la salida y pereció carbonizado. Don Rafael Gil resultó muerto casi en el acto; Luis Mateos, de 19 años, habitante en la plaza de Guines, sufre heridas en la región axilar izquierda, magullamiento general y luxación del hombro izquierdo, de pronóstico reservado; Pilar Gómez, de 17 años, habitante en la plaza de la Cebada, núm. 5, contusión en la cara anterior del torax y magullamiento general, de pronóstico reservado, y María del Carmen Muñoz, de 17 años, domiciliada en la calle de Montalbán, fractura de la tibia derecha, traumatismo general y magullamiento, también de pronóstico reservado (Cifra).

## AYUNTAMIENTO

### La recogida de basuras

Se hace público que los Servicios de recogida de basura domiciliar y limpieza pública han quedado centralizados. Cualquier reclamación al respecto podrá hacerse por teléfono llamando al número 12791.

# Bandas de bolubas, enloquecidos por drogas y alcohol, siembran el terror en Katanga

Elisabethville, 24. — El Presidente Moïse Tsimbe ha dicho hoy que bandas armadas de sus adversarios políticos, enloquecidos por el alcohol, han sembrado el «terror» en amplias zonas de la provincia de Katanga. En un llamamiento por Radio para que se mantenga la calma, Tsimbe advirtió que su gobierno adoptará severas medidas de represión contra los partidarios de Lumumba.

«En ciertas regiones industriales, —dijo— las industrias han quedado paralizadas. Las escuelas y hospitales están desiertos y la actividad administrativa ha quedado casi completamente paralizada».

Elementos enloquecidos por drogas y alcohol han atacado casas privadas y propiedades públicas. Bandas armadas, principalmente compuestas por jóvenes sin empleo, han sembrado el terror entre las poblaciones pacíficas.

Mientras, un comunicado publicado por el Ministerio del Interior del gobierno de Tsimbe dice que grupos armados de bolubas todavía merodean por los distritos limitados de Katanga, añadiendo que los insurgentes bolubas han establecido barricadas en las carreteras y han realizado una incursión en la zona que rodea la localidad de Manono. — Efe.

## ¡EL GORDO EN PALMA!

# Un ambulante de la Sociedad de Inválidos Civiles vendió una serie Se despachó en participaciones de a dos pesetas

Ayer fue día de sorteo y a través de la emisión de «Radio Nacional de España» se supo que el número premiado con el «gordo» era el 24.157 y que parte del mismo había sido despachado en Palma de Mallorca.

Más tarde se supió que dicho número había sido vendido por la Administración núm. 1, que regenta doña María Angela Puig Tugores en la calle de Olmos, quien dijo que creía que algunos décimos estaban vendidos en los bancos Central y Bilbao, así como también a un ambulante.

Puestos en contacto con el Delegado en Palma don Sebastián Alemán nos dijo:

«Efectivamente ha sido uno de nuestros ambulantes, José Vidal Mari, quien ha vendido 75 participaciones de a dos pesetas.»

Y como quiera que estaba presente le hemos preguntado como había despachado el número a lo que nos respondió:

«Con excepción de unas quince papeletas, que había vendido en días anteriores, las demás o sean sesenta, las he vendido esta misma mañana.»

«¿Dónde?»  
«Mi puesto habitual de venta es la Plaza del Olivar, pero como quiera que se acercaba la hora del sorteo y no las había terminado, me he dado una vuelta por las calles de Olmos, Carmen, San Miguel. Las últimas cinco papeletas las he vendido después de las once y media.»

«¿Recuerda si alguien le ha comprado muchas participaciones?»

«La mayoría eran de una o dos participaciones, pero creo recordar que hubo uno de cuatro y otro de cinco.»

«¿Además del «gordo» ha vendido algún otro premio?»

«He vendido las dos aproxima-

maciones y los dos números anteriores de las mismas.

—¿Cuántas pesetas en total?

—Unas 630.000 pesetas.

—¿Es el premio más importante que ha dado?»

«Desde mayo de 1959, que pertenece a la Sociedad de Inválidos, es el único de importancia, los demás han sido premios pequeños.»

—¿Qué hará con los décimos?»

«Dentro de un momento, en unión de nuestro Delegado regional, iremos a depositarlos al Banco Hispano Americano.»

—Una última pregunta ¿cuánto jugaba en el 24.157?»

«Ni una sola peseta, pero si lo hubiera sabido...»

Es que si llegamos a saberlo nosotros, le compramos todas las papeletas. Otra vez será amigo.

## PREMIOS MAYORES

PRIMER PREMIO

600.000 pesetas al número:

**24.157**

despachado en Barcelona, León, PALMA DE MALLORCA, Sevilla, Salamanca, Córdoba, Madrid, Vélez y Málaga

SEGUNDO PREMIO

300.000 pesetas al número:

**40.396**

despachado en Vallecas.

TERCER PREMIO

150.000 pesetas al número:

**15.966**

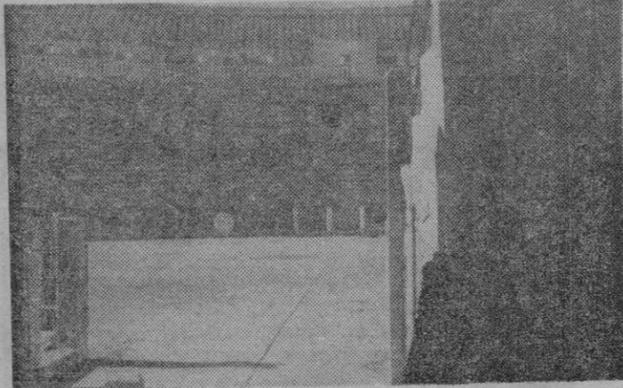
despachado en Madrid

PREMIADOS CON 9.000 PTAS.:

4.275; 4.738; 6.218; 15.440; 17.547;

22.515; 26.573; 31.239; 40.358 y

44.946



Vista interior. Al fondo, el palco presidencial.—(Fotos Pedro Coll)

completamente desapercibida por una mayoría de aficionados.

## LO QUE DIJO LA PRENSA

La prensa de Palma asistió a la corrida inaugural y reprodujimos unos fragmentos de las crónicas que publicaron los cinco periódicos palmesanos, que nos relevan en el cometido, con más fidelidad en el relato.

## «EL DIARIO DE PALMA»

«Inauguróse ayer el circo taurino de aquella importante población. El mal cariz del día sumamente lluvioso, hizo que el tendido de sombra se viera algo desahogado; el de sol estuvo lleno.»

«Los maestros trabajadores y oportunos cosechando grandes aplausos. Los peones cumplieron bien su cometido. Los de aupa,

naba en la ciudad una inusitada animación, viéndose gran número de personas de los pueblos comarcanos que se trasladaron allí.»

«En general la corrida resultó sosa y sburrida, sin que podamos calificaria de mala. Y hasta otras...»

En el largo espacio de cincuenta años, el caso del centro de la isla ha sido escenario de tardes inolvidables y no por buenas corridas precisamente.

En total se torearon en estos 50 años 16 corridas y 41 novilladas.

Bartolomé COLL

**AEG para el hogar**



Estos son los diez décimos, la serie completa del 24.157, vendida por el ambulante, José Vidal Mari, en la mañana del sábado y que resultó agraciada con las 600.000 Ptas.

# LOS DEPORTES en Baleares

## Los astros también juegan al fútbol

### PRIMERA DIVISION

**ESPAÑOL - GRANADA**, estará dirigido bajo el signo de VIRGO. Arbitro Sr. Simó Fiol. 23 agosto 23 septiembre.— Preocupaciones imaginativas exageradas.— Tendencia a la emotividad a la tensión o vehemencia.— Riesgo de violencias o discusión.— Solución imprevista de algún problema.— Consejo: Sea muy flexible.

**ELCHE - R. MADRID**, estará dirigido bajo el signo de LEO. Arbitro Sr. Ortiz Mendibil. 23 julio 22 agosto.— Actividades enredadas por circunstancias fortuitas, tal vez obstáculo o retraso en viaje.— Error subsanado con rapidez.— Cierta tendencia a lo lento en relación con otras personas.— Buen estado de salud.— Consejo: Sea abierto y receptivo.

**R. SOCIEDAD - ZARAGOZA**, estará dirigido bajo el signo de GEMINIS. Arbitro Sr. Bañón. 2 mayo 21 junio incidente que genera grandes discusiones.— Cierta tendencia a lo imprevisto complicado.— Viaje interrumpido o proyecto del mismo que se realiza.— Concuerdo con una persona de interés.— Consejo: Procure conservar la sangre fría.

**R. MADRID - MALLO R C A**, estará dirigido bajo el signo de O. Arbitro Sr. Rey. 3 julio 22 agosto.— Actividades enredadas por circunstancias for-

tuitas, tal vez obstáculo o retraso en viaje.— Error subsanado con rapidez.— Cierta tendencia a lo violento en relación con otras personas.— Buen estado de salud.— Consejo: Sea abierto y receptivo.

**SANTANDER - OVIEDO**, estará dirigido bajo el signo de VIRGO.— Arbitro Sr. Novella. 23 agosto 23 septiembre.— Preocupaciones imaginativas exageradas.— Tendencia a la emotividad y a la tensión o vehemencia.— Riesgo de violencias o discusión.— Solución imprevista de algún problema.— Consejo: Sea muy flexible.

**BETIS - BARCELONA**, estará dirigido bajo el signo de CAPRICORNIO. Arbitro Sr. González Echevarría. 22 diciembre 20 enero.— Destaca la energía, audacia, rapidez de decisiones y también facilidad de adaptación. A este buen rendimiento se opone la suerte y la colaboración, en general, adversa, de otras personas.— Consejo: No confie más que en sí mismo.

**AT. BILBAO - VALLADOLID**, estará dirigido bajo el signo de SAGITARIO. Arbitro Sr. Llorís. 23 noviembre 21 diciembre.— Mayor capacidad en lo mental que en lo físico. Inspiraciones, intuiciones, iniciativas, etc. Alguna discusión con persona de más edad.— Resultados imprevistos.— Contrariedad de última hora.— Consejo: Ocupese principalmente de lo próximo o inmediato.

## ¿Qué nos deparará hoy el encuentro del Metropolitano?

### El Mallorca marchó muy animado y dispuesto a no dejarse vencer fácilmente. - Una alineación adecuada a los hombres del Atlético

Ayer tarde, a la 1'10, despegó rumbo a Madrid el avión correo en el que viajaban los jugadores del Mallorca, que esta tarde han de hacer su presentación en 1 División en la capital de España,



Currucele y Arqué esperan tranquilos la salida. Arqué parece pensativo. ¿Jugaré? ¿No jugaré? Curruto es el que sonríe parece estar seguro de su alineación.

**PEPSI-COLA**

frente a los Campeones de Copa de S. E. el Generalísimo y recién vencedor del Real Madrid, Campeón de Europa y del Mundo.

Mucho adversario es ese para el Mallorca, sobre todo si se tiene en cuenta que en este equipo figura el ala izquierda del equipo Nacional Español, formada por los rapidísimos e incisivos Peiró y Collar. Muy difícil adversario si se reconoce la contundencia de su defensa en la que brilla un Griffa, que precisamente en este encuentro hace su reaparición, tras la descalificación de que fue objeto semanas atrás.

Ante la trascendencia de este encuentro y las pocas esperanzas que en un resultado favorable se tienen, creímos prudente interrogar a los jugadores y entrenadores del Mallorca, Lorenzo poco antes de salir para la Capital de España nos dijo:

—Nunca se puede hacer un pronóstico del encuentro que se va a disputar. Siempre pueden ocurrir las tres cosas, o ganar o empatar o perder. En todos los casos juega siempre un papel importante la moral del equipo. Y en este caso la moral es elevada.

«Hay en el Mallorca algunas incognitas. Yo tengo confianza en el rendimiento que pueda darme en la defensa la inclusión de Davoine. Procuraremos defendernos, pero sin olvidarnos del ataque.

»Estoy pensando en la rapidez de los atacantes del Atco, de Madrid, especialmente de Collar formando ala con Peiró. He de concretar los hombres que hayan de cuidar de estos elementos».

—¿Cómo se encuentra Bolao? —Parece que estará en condiciones, por lo cual me lo llevo a él que es un elemento rápido, y me dejo a Boixet en este viaje.

—¿Habrá modificaciones en la línea de ataque? —Naturalmente Loren ocupará el centro; también meteremos a Haro y Ruiz junto con Szolnok.

—¿La alineación? —No la tengo decidida todavía. Eso lo haré esta misma noche en Madrid.

ZAMORA esta pendiente de la marcha. Se despidió de los amigos que le han acompañado al aeropuerto. Nos repite sus deseos de tener en Madrid una buena actuación.

DAVOINE es el más animado de todos. La verdad es que no habíamos visto jamás un hombre que sintiera tanta ilusión por jugar en el equipo y serle útil. No admite siquiera la posibilidad de una goleada. El se mantiene firme en sus trece. Dice que no ha sido goleado jamás y no espera serlo ahora en Madrid. Tiene una gran confianza en todos sus compañeros.

A CURRUCALE no le queremos pedir su pronóstico. Desde luego se va cumpliendo el de que jugará muchos partidos, porque nos da la impresión de que hoy va a ser alineado frente al Atlético de Madrid.

HARO dice que no acostumbra a hacer manifestaciones, pero está ilusionado con el encuentro.

Hablamos seguidamente con el Presidente, don Jaime Roselló, quien nos dijo:

—Yo no anticipo pronósticos. Es uno de los adversarios más difíciles que tendremos en la Liga. Yo procuraré ser testigo presencial del encuentro, Marcharé mañana (hoy) en avión a Madrid para ver el encuentro, luego el lunes cuando regrese ya os contaré.

La animación en todos los muchachos es grande. Nosotros nos limitamos a desearles suerte.

Y ahora, permitásenos intentar una plancha. A juzgar por lo que le hemos oído al entrenador estos días, creemos que el equipo que

presentará, no va a diferir mucho del que a continuación damos:

ZAMORA. — FLOTATS, DAVOINE, GUILLAMON. — CURRUCALE, BOLAO. — RUIZ, FORTEZA, LOREN, SZOLNOK y HARO.

Para luego sobre el campo quedar así formado:

ZAMORA. — FLOTATS, DAVOINE, BOLAO, GUILLAMON. — FORTEZA, CURRUCALE. — SZOLNOK. — RUIZ, LOREN y HARO.

Veremos si acertamos o si hay cambios de última hora. En Lorenzo todo puede esperarse. RAT



Mir y Haro aguardan la salida del avión que ha de llevarles a Madrid para el trascendental encuentro frente al Campeón de Campeones.

**PEPSI-COLA**  
\*(MARCA REGISTRADA)

### oy, en el Estadio Balear

## Atlético Baleares - Mahón», un partido que puede resultar muy interesante

### Entre los palmesanos persiste la duda de la línea de volantes.- Los ahoneses anoche tenían convocados a todos sus hombres

ayer tarde en el local social «Atlético Baleares» tuvo lugar un simpático acto, en visperas de iniciarse la competición de Liga. Se reunieron en sala de juntas la totalidad de jugadores que componen la plantilla, así como los integrantes de la Junta Directiva y el Presidente Honorario del Club, señor For-

les contestó el entrenador Juan Navarro, quien dijo que esperaba que así fuera. Que todos los jugadores estaban dispuestos a dar el máximo rendimiento.

Finalmente hizo uso de la palabra el Presidente Honorario,

quien dijo que cuando los jugadores tuvieran algún reparo en pedir alguna cosa a los directivos, que él se ofrecía como mediador, si es que era necesario así hacerlo.

(Continúa en la página siguiente)

## C. F. SOLLER-CONSTANCIA

### En el comienzo de temporada en el campo d'En Mayol



ANTUNA en interior blanquiazul, una de las figuras del equipo.

En primer lugar hizo uso de la palabra el Presidente del Club Juan Blasco, quien pidió a los jugadores que respondieran a los esfuerzos llevados a cabo

(De nuestro corresponsal, JOB).—Va a comenzar la competición de Liga, y lo cierto es que el equipo del C. F. Sóller no ha jugado todavía ante su público ni un encuentro amistoso. Pues ha preferido no gastar la pólvora en salvos, y poner ya desde el comienzo toda la carne en el asador.

Desde luego, el equipo lo integran casi todos los jugadores de la pasada temporada, salvo unos pocos como Zubieta, Paco, Llinás, Xisquet y Seguí.

Siendo el primer encuentro de campeonato con el Constancia, y en el Campo d'En Mayol, he tenido interés en conocer la opinión de uno de los jugadores locales, el volante Tolo Amengual, que por residir en el pueblo es el más accesible para una entrevista.

—¿Qué te parece el Constancia como primer adversario en campo propio? —Pues, lo considero muy adecuado para nosotros, ya que nos dará la medida de nuestras posibilidades ante un adversario que aspira al primer puesto. Nosotros naturalmente no tenemos tales ambiciones. Simplemente aspiramos a hacer buen papel y a sostenernos en la categoría con dignidad. Si le ganamos al Constancia, como lo esperamos mis compañeros y yo mismo, será un éxito grande. Y si los toca perder, tampoco habrá motivo para que nadie se desespere. Pues no faltarán ocasiones de desquitarnos frente a adversarios de más discreta envergadura.

—¿Tu pronóstico para este partido? —Dos a uno a nuestro favor. Pues en un campo duro como el nuestro, y no faltando compensación en el equipo, se me antoja que tenemos algo de ventaja.

—Ojalá sea verdad. Dime, ¿cómo marcha el equipo juvenil, de cuya preparación el Presidente te ha encargado?

—Falta de preparación, pero en cuanto pasen algunas jornadas el equipo pitará muy bien. La mayoría de los elementos llevan ya dos años jugando juntos, y los pocos nuevos son de clase muy satisfactoria. Continúan en la delantera las parejas fraternales de los Camiña y los Ripoll. Y en la meta tengo a Pedro Alcina, que ha sido portero de la selección balear. Los demás no desentonan. Todos están muy contentos, pues va a estrenar novísimo vestuario, lo mismo que el primer equipo. Nuestro Presidente Sr. Navarro siente gran predilección por el equipo juvenil, y desea que su presentación en lo estético sea perfecta.

- DIVISION**
- PARTIDOS PARA HOY**
- RO-MURENSE
  - YOR-SOLENAD
  - LER-CONSTANCIA
  - DESSAR-MANACOR
  - LENSE-POLLENSA
  - BALEARES-MAHON
  - ANITX-AT. CIUDADELA
  - ORCA-ANDRUITX

## Cardessar - Manacor

### OPINIONES DE UNO Y OTRO BANDO

**SAN LORENZO** (De nuestro corresponsal, AMAJUGUI.)

El ambiente para el partido de esta tarde entre el Cardessar y el Manacor, está que arde. He aquí las opiniones de unos y otros.

Presidente del Manacor: Espero que ganará el Manacor porque no lo ha hecho nunca en San Lorenzo. En todo caso que gane el mejor y que sea el Manacor.

Galmés, Capitán del Manacor: En buena lógica debemos vencer; el Cardessar en preparación física es inferior y hay menos experiencia en sus filas, lo que nosotros debemos aprovechar... si nos dejan.

Andrés Frau, Directivo del Manacor: Este año parece el destinado a conseguir la primera victoria en San Lorenzo.

Barceló, portero del Cardessar: Nos podría haber tocado en suerte un equipo flojo para empezar. No obstante esperamos y necesitamos vencer y ofrecer una victo-

ria frente al Campeón, reforzaría mucho la moral del equipo e hinchas.

Amer: Si me alineo deseo estar acertado, igual a mis compañeros de Club.

Vaquero: No hemos batido nunca al Manacor, espero sea esta vez.

Riera: Difícil, muy difícil, pero no imposible.

Llinás: Partido reñido, pero soy optimista.

Roselló: Procuraremos ganar, la voluntad será máxima en todos.

Polit: Seré feliz si debuto en Categoría Nacional, espero no defraudar.

Bauzá: El plato es fuerte, pero todo puede suceder, hasta ganar al Manacor.

Monserrat: Deseo marcar un gol al meta Moragues. Pido suerte y ganar.

Santandreu: Con coraje podemos vencer. Procuraré dominar los nervios.

**Glosa deportiva**  
Por RAT

## HOY COMIENZA LA III DIVISION

Los campos de III División de nuestras islas, abren hoy sus puertas para la iniciación de la competición nacional de Liga en la categoría correspondiente y en el grupo Balear.

Nuevamente la emoción volverá a repartirse a todo lo largo y a todo lo ancho de nuestra isla y la pasión se pondrá de manifiesto en el transcurso de unos partidos en los que se juega algo muy importante, algo verdaderamente sensacional y querido, como es el prestigio local y regional.

La III División Nacional de Liga es el punto de arranque para todas las grandes gestas. La III División Nacional de Liga es la base sobre la cual puede edificarse el formidable edificio de una División de Honor.

Pero de todas estas gestas, las que verdaderamente se recuerdan, son aquellas que han tenido una continuidad, una velocidad meteórica, tales como la del Gimnástico de Tarragona, la del Elche, la del Mallorca más reciente.

Como es natural hay equipos en el grupo de III División de Baleares, que trabajan incansablemente para emular aquellas gestas. Hay equipos, para los cuales no es una novedad el ascenso a la II División. Estos equipos son precisamente los que se han preparado más a conciencia, con el ánimo bien dispuesto a dar el salto este año a la II División y quedar a la expectativa para alcanzar posteriormente la categoría máxima si la suerte les fuera propicia.

Los equipos de que hablamos están preparados para el ascenso y alguno, superpreparado. Porque no cabe duda de que el esfuerzo realizado por la afición seguidora del Atlético Baleares para llegar a la construcción del bonito y espectacular Estadio Balear, no se hizo para vejetar en la III División. Es un campo que pide a voz en grito el rápido ascenso y suponemos que la Directiva blanquiazul, con mucha más experiencia que el pasado año, no dejará pasar una nueva temporada sin intentar dar el salto a la II División.

Claro que el Constancia vuelve también este año por sus fueros y hay que contar con las huestes de Quetglas, que no creemos hayan demostrado todo su valer en los encuentros amistosos que ha venido disputando.

Hoy comienza la verdad de la competición de Liga en III División. La emoción estará en todos los campos. Los grandes del grupo, los que van a la competición con deseos de victoria y ansias de ascenso no pueden permitirse ni un solo tropiezo. La tabla de resultados y clasificaciones, empezará esta noche a contarnos la verdad de cual es la fuerza y potencia de todos y cada uno de los equipos que integran este interesante Grupo Balear en el Campeonato Nacional de Liga.

El centro que garantiza una perfecta preparación para sus hijos de 7 a 17 años

## ACADEMIA GAMUNDI

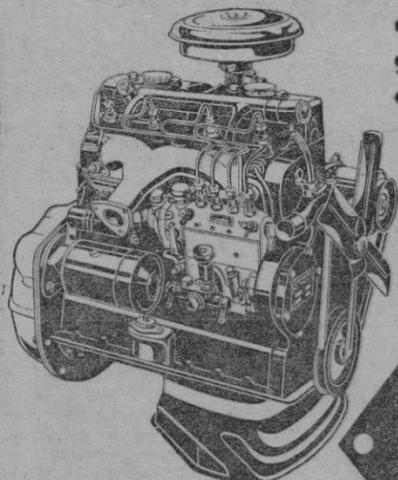
CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO - MERCANTILES

1ª Enseñanza, Bachillerato, Cultura comercial, Idiomas, contabilidad etc. (ambos sexos)

Calle San Miguel, n.º 141 - Teléfono 22148

## DIESEL MATAACÁS

el motor que le hara ganar dinero

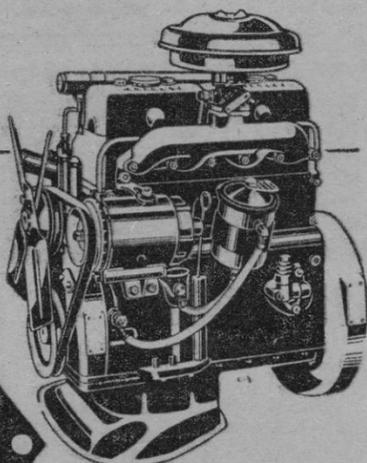


TIPO 904

Aplicación a taxis, turismo y vehículos ligeros. Sustituye a los motores de gasolina hasta 17 cv. de potencia fiscal.

Potencia fiscal, 13 cv. Cilindrada, 2 lts.

¡Sólo consume 7 lts. de Gasoil cada 100 Km.!

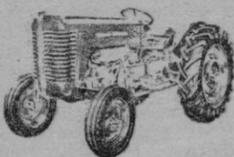


TIPO 924

Aplicación a grandes turismo, camionetas y tractores. Sustituye a los motores de gasolina hasta 23 cv. de potencia fiscal.

Potencia fiscal, 15 cv. Cilindrada, 2,4 lts.

¡Sólo consume 8 lts. de Gasoil cada 100 Km.!



MATAACÁS le ofrece:

Amplias facilidades de pago  
Abono del motor sustituido



MOTORES DIESEL MATAACÁS

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

VICENTE MOYA OLIVER

Carretera de Manacor, 212 (Casa Blanca) - Palma de Mallorca

## Hoy, Poblense - Pollensa

Los entrenadores de ambos equipos opinan:

REUS: Nos anima un gran espíritu de lucha

BRONDO: Tengo plena confianza en mis muchachos

LA PUEBLA (De nuestro Corresponsal Alex).

El solo anuncio de un encuentro entre el Poblense y el Pollensa, es algo que polariza toda la atención deportiva de ambas villas, algo que tiene la virtud de tensar todas las fibras de esa gran masa que arrastra cada equipo.

Atentos al momento deportivo y a su trascendencia, he creído oportuno hacer unas preguntas a los entrenadores de los dos conjuntos para que reflejen el estado de sus fuerzas, sus preocupaciones y sus esperanzas. Tres preguntas a dos entrenadores, Brondo y Reus, que llevan sobre su espalda, la responsabilidad de un resultado que nadie da por seguro.

Hablamos con el amigo Brondo el entrenador del Poblense.

—Preocupado ante el partido contra el Pollensa?

—Todo partido preocupa, tal vez este tenga un cariz especial dada la proximidad geográfica de las dos villas. Ello influye en el público, y hace que en estos partidos exista una gran cantidad

### Hoy, en el «Estadio Balear»

(Viene de la página anterior)

Un simpático acto, y en el transcurso del cual se puso de manifiesto la armonía existente entre directivos, entrenador y jugadores.

LA ALINEACION SIN DECIDIR

Momentos después teníamos ocasión de hablar con Juan Navarro, quien nos dijo que persistía la misma duda, o sea de quienes formarán en la línea de volantes.

—¿Tanto te cuesta decidirte?

—Le preguntamos. —Lo tengo casi decidido pero creo que es mejor esperar a mañana, pues mis motivos tengo para ello.

—¿Ha sufrido modificaciones el resto del equipo?

—No, es el que os anunció ayer nuestro Presidente.

Y ya no nos dijo más. El «mister» se iba hacia una de las emisoras locales para ser sometido a un interrogatorio.

INTERES ANTE EL PARTIDO

El partido, por ser el primero de la competición, y debido a que es el «Mahón» el primer visitante, ha despertado natural interés entre los aficionados de la ciudad, que esperan ser testigos de un buen encuentro. Saben que el «Atlético Baleares» cuenta con un buen cuadro de jugadores al igual que los mahoneses, no en balde estos tienen por director técnico a un hombre de la valía de Valle, uno de los entrenadores a quienes les gusta salir a ganar.

Las noticias que tenemos de Mahón, son de que figuran convocados para esta mañana al objeto de salir en el avión especial a la totalidad de componentes de la plantilla, o sea que Valle no se decidirá hasta última hora.

UNA NOTA DEL CLUB

El «At. Baleares» nos recuerda que el partido dará comienzo a las 4'45 y que no habrá partido juvenil, al objeto de que el terreno de juego esté en buenas condiciones. Por otra parte se nos indica que habrá un servicio especial de autobuses con salida desde las Plazas de la Reina, Cardenal Reig y Navegación.

cafetera AEG

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 6-Tel 12227-Palma

Cómo pegar sellos y cerrar sobres 4 veces más rápido



El humidificador americano EVER-WET (siempre mojar) le permite mojar sellos, cerrar sobres, humidificar papeles y toda clase de superficies engomadas, 4 veces más rápido y con mayor perfección e higiene que cualquier otro. ¡Gratis durante 10 días de devolvérlo en este plazo, le reintegraremos su importe. Modelo "Gerente" de metal niquelado, 100 pesetas; modelo "Secretario" de material plástico, 50 pesetas. Envío por correo contra reembolso. Si lo prefiere, pida antes, gratis y sin compromiso, el folleto descriptivo a todo color.

EVER-WET - Pasaje Persepolis, 2 - BARCELONA-9

## RESTAURANTE SA COVA

AIRE ACONDICIONADO

Le ofrece su gran servicio a la carta hasta medianoche

Su menú gastronómico,

Vino y servicio incluido 70 pesetas

Servicio de BAR y PLATOS FRIOS hasta las 3 de la madrugada

Custodia por meses. PRECIOS ECONOMICOS

LAVADO SISTEMAS MODERNOS

## GARAGE PARKING

APARCAMIENTO POR HORAS

Abonos, PRECIOS ESPECIALES

Calle Puigdorffia (Frente Correos) - Teléfono 22361

¡SOLICITE INFORMACION!

## RESTAURANTE

DEL

## CIRCULO MALLORQUIN

MENU ESPECIAL

SERVICIO A LA CARTA

Conquistador, 29 - Telef. 24833. - Palma

BODAS BANQUETES COMUNIONES

## P. S. Hípica de Mallorca

Hoy domingo día 25 - A las 3'15 tarde

6 carreras caballos 6 al trote

Servicio de Autobuses

## CAJAS REGISTRADORAS

Hijos de Rafael Gispert Díaz, S. A.

BARCELONA

MADRID

Ofrece sus modernas máquinas de insuperable presentación y rendimiento, de gran capacidad, con ticket y cinta de control, desde

PESETAS 22.720

FACILIDADES DE PAGO EN LARGOS PLAZOS

Pida una demostración sin compromiso a nuestra sucursal de

PALMA

Plaza Cuartera, 4 y 5

Teléfono 15230



## Vilarrosa S.A.

FUERTAS INTERIORES PLUMA WERNO CON M. V. Y OKUME RESISTENTE, MUY LIGERA

FABRICADAS CON TABLEROS IMPERMEABLES AISLANTE AL SONIDO Y AL CALOR SUPERFICIE UNIFORME Y PLANA

PUERTA PLUMA WERNO es «perfecta»

ES PATENTE SUEGA. - VILARRASA LA GARANTIZA

La referida puerta igualmente se fabrica con tableros finos de Ukola, Abebay, Mbero, Limoncillo, Castaño, Roble, Nogal y otras maderas. Precios económicos; puerta corriente desde 200 ptas. unidad en adelante según medida, franco portes y embalajes. Precios en tablero fino desde 299'25 pesetas en adelante VISITENOS Y COMPROBARA CALIDAD INIGUALABLE

Calle Blanquerna, 83 al 93 - Teléfono 15343 - PALMA DE MALLORCA

# Esta tarde en el Hipódromo

## Seis carreras con 52 trotones inscritos

### Igualdad de fuerzas y escaso handicap

Un programa de 6 carreras con 52 trotones inscritos no es, hoy por hoy, muy corriente en nuestro hipódromo. Sólo «endiéndonos la mano los de Manacor, y aunando fuerzas, ha sido posible combinar este interesantísimo programa que bien quisiéramos se repitiesen de tanto en tanto.

En la primera carrera debutará «Cautovín», un producto de «España» que será la gran incógnita de la prueba. «Centaurio» tendrá a su gran oportunidad ya que tiene a sus más próximos rivales a 60 m. y ha demostrado, en sus últimas actuaciones, un progreso evidente.

Forman en la segunda carrera 10 ejemplares que exceptuando «Championne» —que da 100 m.— corren con el mínimo handicap. «Cajunvin» desarrolló en su última actuación 1'42" y esta misma velocidad puede ser desarrollada por «Alada» que, incluso, puede mejorarla. «Bohabad» tuvo destellos excelentes. «Delta» posee ve-

locidad pero no seguridad y «Apolo» es una incógnita. Nos queda «Cenicenta» que es una excelente trotadora y «Berlina» que va a más.

Interesantísima la tercera prueba en la que «Dromunt», si quiere continuar imbatida, tendrá que mejorar ostensiblemente sus marcas. «Robinsona», en cabeza, puede marcar 1'38"; «Blue Bird», con 1'37" la aventajaría; «Alcina V» puede mejorar esta marca y «Bella» será la más peligrosa ya que puede rebajar 1'35" y sólo da 40 m.

Si «Cupidón» marcara la velocidad de arranque —1'38"—, a «Ben Hur» le bastaría desarrollar 1'37" y puede mucho más. «Zaida» lleva cierto tiempo sin correr pero su velocidad es notable y «Victorino» con 40 m. de handicap, puede aspirar al triunfo marcando 1'34, media kilométrica más difícil de marcar por «Monzón» y «Juti». «Benedictina» ha estado apartada de la pista y «Bolivar», para vencer, tendrá que igualar sus mejores carreras. «Goëlette X», conducida por B. Llobet, es otra incógnita.

Sentar pronóstico en la quinta carrera es algo enormemente difícil. «Zurita», «Bini-Fiol» y «Aleluya», que forman el grupo de cabeza, tienen velocidad suficiente para mantenerse en privilegiada posición. Sólo a 20 m. «Bufón», «Perfil», «Baco» y «Birmania» que deberán marcar una velocidad alrededor del 1'31", muy fácil para «Baco», posiblemente para «Birmania» y no tanto para sus rivales. «Breda M.» en plan casi de «vedette» tendrá que demostrar su verdadera valía y si «Fox M.» repite su última carrera puede aspirar al triunfo.

En la carrera estelar puede demostrarse si es o no es un hecho la recuperación de «Hekla» que, en solitario tendrá ancho campo para desenvolverse. Si «Hekla II» no marca una media de 1'30", muy pronto tendrá sobre sí a todo el pelotón, resultando muy difícil sacar un favorito, porque la igualdad de fuerzas es muy grande y el handicap escaso. Puede ser una carrera superior a la del día de la inauguración y más rápida si «Hekla II» obliga a sus rivales.

CENTAURO

## ¿PICAZON DE LA ECZEMA?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillas o Psoriasis, y Picazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy NIXODERM trabaja mientras Vd. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 16511

## Bermell, firmó anoche por el Soledad

Anoche estampó su firma en la cartulina que le ofreció el C. D. Soledad, el notable portero Bermell.

Nos dijeron los directivos soledistas, que aun cuando no se duda de la valía de este jugador, no hará su presentación este domingo frente al Alaró, sino que se esperará haya efectuado unos cuantos entrenamientos con el equipo soledista.



Precisa VENDEDORES-Edad máxima 27 años

Deseando crearse magnífico porvenir en trabajo VENTA

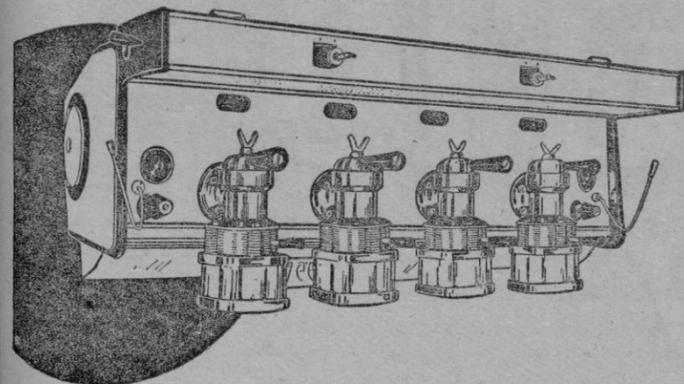
Con carnet de conducción y buenas referencias. Personarse de 7 a 8 tarde en Capitán Cristóbal Real, 48

Traducción: Nuestro sistema de taquigrafía es cómodo, rápido, de fácil traducción y apto para tomar dictados en cualquier idioma.

# Academia Cots

SAN FELIX, 7

## ¡¡UNA CAFETERA QUE LO TIENE TODO!!



# GAGGIA

AUTOMATICA

ESTILO - ESPACIO - ECONOMIA

ES UNA GARANTIA DE M. FRAU Sindicato, 101 - San Miguel, 30

# ATENCION

## Sres. Arquitectos, Aparejadores, Decoradores y Constructores

FORMO, S. A. se complace en anunciarles que ha quedado instalada la Sala de Exposición de TERRAZO en Héroes de Manacor, 46 Tel. 15735

Representante - Delegado D. Miguel Pons Mascaró

# TERRAZO - EL PAVIMENTO DE MAYOR BELLEZA

(De nuestro corresponsal RICH). — Dedicado a su labor estaba el Sr. Rayó cuando entramos en la secretaría del Club alaronense. Le sugerimos nos atendiera unos momentos y nos diera a conocer pormenores de como estaba la situación del Club.

—Pues creo no le extrañará si le digo que las arcas de nuestra sociedad han merchado sensiblemente, cuesta dinero y sacrificios el mantener un equipo en III Nacional teniendo en cuenta que son muchos los gastos que se acumulan, y por si era poco, hemos conseguido los servicios del conocido exmanacorense Jofre, y con ello creo ya hemos hecho cuanto nos era posible; ahora, lo que importa es que el citado jugador, como el resto de los que figuran en la plantilla, jueguen con interés y al

## «Tengo confianza en que el Alaró ganará esta tarde al Murense»

### Al habla con el Secretario del Club alaronense Sr. Rayó

final podamos, o mejor dicho, quede el Alaró clasificado entre los primeros. Estoy seguro de que si los jugadores dan el máximo no ha de faltarles el aplauso de sus seguidores.

—¿Cree usted que se cuenta con los suficientes para salir adelante?

—Pues sí, y le diré, caso de notar algún que otro fallo durante el campeonato, se haría todo lo posible para buscar la pieza necesaria.

dores existen muchos deseos de quedar bien ante la afición y estoy seguro no saldremos defraudados, sino todo lo contrario.

—¿Muy optimista está usted, señor Secretario?

—Tengo motivos para ello, los socios van aportando su granito de arena, y por otra parte veo que tenemos más equipo del que creíamos en un principio. Ahora como ya he dicho, se fichó a Jofre, más hace pocos días y sin que de ello se haya hecho mucho ruido, estampó su firma por el Alaró, nuestro paisano Pedro Noguera, elemento éste que en todo momento sabe defender sus colores como lo ha venido demostrando en anteriores temporadas.

Por lo que antecede deducimos que todo va por buen camino, lo que importa pues, es que no surjan contratiempos.

—¿Qué equipos le parecen más potentes?

—Por los fichajes que se han hecho, los Atco. Baleares, Soledad y Constancia, si bien añadiré que todos ellos tendrán que batallar mucho si quieren hacerse con los puntos en nuestro terreno.

—¿Cómo ve el partido de esta tarde?

—Bien, ya verá como ante el Murense el Alaró se hará con los primeros puntos, entre los juga-

## SUPERMERCADOS MALLORQUINES S. A.

# Surtida!!

# Unica

# Moderna!!

# ¡¡Señor A!!

# visítenos

y

# se convencerá

## ¡NO MAS CANAS!



CABALLERO

SEÑORA...

USANDO

loción GOYA

O

gotas DIVINAS

LOCION GOYA SE EMPLEA COMO CUALQUIER COLONIA GOTAS DIVINAS COMO UNA BRILLANTINA

ICART-ESPAÑA

# BARCELONA-LA GUAYRA

GUADALUPE · MARTINICA · TRINIDAD



t/n VENEZUELA El coloso del Caribe

SALIDAS

20 OCTUBRE  
24 NOVIEMBRE  
6 ENERO

## HIJOS DE M. CONDEMINAS

PALMA: PLAZA WEYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620

Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

**SOLLER** (De nuestro corresponsal Job) Las laboriosas gestiones que desde hace tiempo realizan las autoridades de Sóller para la instalación de un Supermercado en este valle, han llegado ya a cristalizar en algo concreto. Desde el lunes de esta semana una brigada de obreros está realizando modificaciones en la distribución del primer piso del Mercado cubierto, con objeto de adaptar aquel local a las conveniencias de SUMASA, antes de realizar una tan anhelada instalación. Pues la gente, conocedora de los precios de no pocos artículos de comestibles y otros que rigen en los supermercados de Palma, tiene la esperanza de que se aliviará por lo menos un poco la caren-

# Va a instalarse en Sóller un Supermercado

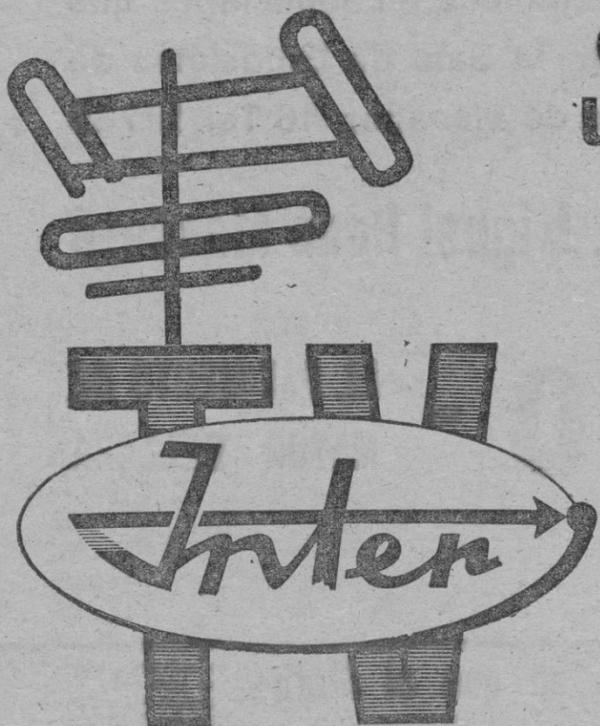
tía de la vida, que está llegando en cuanto a la alimentación, a increíbles extremos. Se espera que la inauguración del Supermercado en Sóller va a ser cuestión de unas pocas semanas. Dependen de la rapidez con que se efectúen esas obras de adaptación, que obligarán a la habilitación de dos nuevos accesos independiente al primer piso del Mercado, con sus correspondientes escaleras hasta la calle, que es en este caso la avenida de Cristóbal Colón. SE VAN CONSTRUYENDO LOS MUROS QUE HABRAN DE SOS-

TENER LA BOVEDA DEL TRAMO DE TORRENTE QUE SE HA DE CUBRIR. Desde el lunes de esta semana, se trabaja ya de firme, por varias brigadas, en la construcción, de los muros que habrán de sostener la bóveda sobre el cauce del torrente mayor, entre la Casa Consistorial y la plaza de España. Durante la semana anterior, se realizaron diversos sondeos tratando de encontrar roca para afirmar los cimientos de esos muros, se delimitó la anchura que habrá de tener el cauce, y se trabajó para levantar el actual piso de piedra

y argamasa construido hace muchísimos años. HA SIDO ASFALTADA LA AVENIDA DE CRISTOBAL COLON. Durante dos semanas el personal de la brigada de obreros del Municipio se ha dedicado, con laudable rapidez, al trabajo de colocar piedra machacada de apisonarla, para disponer de un buen firme en la Avenida de Cristóbal Colón, entre la plaza mayor y el mercado. Luego se ha procedido al relleno asfáltico de la citada avenida, con lo cual se evitarán las molestias de charcos y de lodo que difi-

cultaban en invierno el tránsito por una vía de comunicación que hoy en día es, por lo céntrica, y por ser acceso del Mercado y del Teatro Alcázar, más frecuentada que cualquier otra. Este mismo trabajo se prosigue ahora desde la Avenida de Cristóbal Colón hasta la calle de la Victoria, por las calles de Vives y de Palou. Frente a una de las fachadas laterales del Mercado va a colocarse un abrevadero para bestias de carga y de tiro. Y también se trabaja ahora para la colocación de las tuberías correspondientes. EL MONUMENTO A LOS HEROES DE MANACOR DEL ONCE DE MAYO DE 1961. El año próximo van a cumplirse los 400 desde la incursión berberisca mandada por el corsario Ulux Alí, con 1700 hombres de desembarco, que fueron decisivamente derrotados por la reducida hueste sollerense, reforzada por unos destacamentos de Alaró, Buñola y Santa María, bajo el mando del Capitán de Armas Juan Argelats. La comisión nombrada encargó al escultor don Tomás Vila unos bocetos de un monumento conmemorativo de esa gloriosa victoria. Durante algunos días, permanecieron expuestos esos bocetos en el "Casal de Cultura". Y los visitantes o examinaron muchas personas. A unas les gustaron, a otras no. Como era inevitable. El lugar de emplazamiento del futuro monumento que merece más aceptación entre los sollerenses, es la confluencia de la carretera del puerto con la de Lluch, donde existe el propósito de colocar unos jardines, como espacio verde. PARA EL MIERCOLES DIA 28, CONCIERTO DE LA CORAL POLIFONICA CON ELEMENTOS DE LA ORQUESTA SINFONICA. El 9 de junio pasado la Coral Polifónica Solleren, dirigida por el reverendo don Juan Mateu y con la colaboración de unos treinta profesores de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, dió un memorable concierto en el teatro Alcázar de Sóller, interpretando con éxito un programa de formidable envergadura. Mereció unánimes alabanzas de la crítica y del público. Y mucha gente coincidió en solicitar para cuanto antes una repetición de tan excelente y extraordinaria velada. Esta ocasión de dar a conocer de nuevo al público sollerense tan selecto programa se ha presentado ahora, con motivo de haber querido sumarse los cantores y cantoras de la "coral al homenaje popular que se le tributa al semanario "Sóller", con motivo de sus Bodas de Diamante, o sea del 75 aniversario de su fundación, cuya fecha correspondía al pasado 11 de julio. El Director del semanario "Sóller", don Miguel Marqués, hijo y continuador del fundador don Juan Marqués Arbona que falle-

ció en agosto de 1955, manifestó su deseo de demorar un poco los festejos más o menos populares destinados a conmemorar la admirable longevidad del más antiguo semanario mallorquín, hasta que fuese un hecho la publicación de un número extraordinario del "Sóller", que había de ser algo nunca visto. El número extraordinario está a punto ya de ser puesto a la venta. Va a tener algo más de 150 páginas en el tamaño 440 x 320, habitual del Semanario. Unos pocos centímetros menos del diario "BALEARES". Va a ser un curioso documental literario y gráfico de cómo es hoy la ciudad de Sóller, de quienes son sus hombres representativos, y de cómo la ven muchos de los mejores escritores de Mallorca. Los primeros ejemplares se venderán en el propio vestíbulo del teatro, durante el descanso en la noche del concierto. A partir del día siguiente podrán ser adquiridos en la propia administración del semanario. El orden del programa del concierto — que se celebrará el miércoles día 28, a las diez de la noche, en el Teatro Alcázar, en función de gran gala — será el siguiente: PRIMERA PARTE. Muntanyes del Canigó — Morella. Cant dels aucells - L. Millet. Rosa de bardissa - Schubert. L' hivern - Lully. Aucells si tots els anys - Mozart. Popular alemanya, armonitzada, por J. Mateu. Ave Verum - Mozart. Alleluia - Mozart. Esta primera parte la cantará la Coral "a-capella", esto es, sin acompañamiento de orquesta. E intervendrán como solistas las señoritas Maria Bosch, Margarita Teresa Arbona, Isabel M. Forcada, Mercedes Lago y Paula Bauzá. SEGUNDA PARTE. (Con la colaboración de 30 profesores de la Orquesta Sinfónica de Mallorca). Coro de peregrins (Tannhäuser) Wagner. Coro nupcial (Lohengrin) Wagner. Passió, segons S. Mateu (Coro primero) Bach. La Creació (fragmento): Haydn. La Primavera (Les Estacions), Haydn. Himne al Creador (Les Estacions), Haydn. Las localidades numeradas para asistir a este concierto podrán recoger a partir de hoy día 25, en "Establiments Rullán", de Sóller al precio de 25 pesetas las butacas de patio y de 5 pesetas la entrada general. De interés de los filarmónicos de Palma que desean asistir a este Concierto de la Coral Polifónica Solleren, se ha gestionado y conseguido que puedan utilizar, para trasladarse cómodamente a Sóller, el tren ordinario que sale de Palma a las 20. Y que para el regreso estará a su disposición un tren extraordinario que saldrá de Sóller quince minutos después que haya terminado el concierto y cuya llegada a Palma está prevista para la 1.30 de la madrugada.



## CONTAMOS CON UN BUEN APOYO

el prestigioso establecimiento RADIO PARA TODOS está llevando la televisión a todos los hogares de la isla. Para ello, cuenta con el apoyo de la gran marca INTER, que ha alcanzado la máxima perfección técnica, tanto en radio como en televisión.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE **INTER**  
**RADIO PARA TODOS**



TV - 217  
17 pulg.



MARIE CURIE, 1 y 3 - TEL. 16250

AGENCIAS OFICIALES EN PALMA Y EN TODA LA ISLA

*El carácter de su escritura puede ser una recomendación.*  
*Reforme su letra en:*  
*Academia Cots.*  
*San Felip 7*

# Centenario Terry

# MANACOR, HOY

**MANACOR** (De nuestro corresponsal JUAN NUAR).— A la chita callando, como sin darse importancia, con el gesto natural en la humildad de quien se sabe her-

moso, ha llegado el otoño. El verano queda ahí, alejándose en el camino, achicándose la tumultuosa nube de polvo que levantaba a su paso alborotado. Y el otoño, para el que el cronista tiene guardadas todas sus preferencias, el otoño, la más hermosa estación del año, ese crepúsculo inverosímilmente sostenido en su milagro para una vida adorable de tres meses, está ya aquí.

## EL ASMA HACE IMPOSIBLE SU SUEÑO

La sofocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envenenan su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, MENDACO circula o través de la sangre, aliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la flema sofocante se fluidifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el MENDACO, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómense las gageas agradables y sin sobor, del MENDACO, antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuántos años haya padecido de estos males. MENDACO ha tenido tanto éxito, porque lleva la normalidad al enfermo y facilita su respiración, mejorándole notablemente su Asma en muy poco tiempo. Compre MENDACO a su farmacéutico. (C.S. 15.045)

Para Manacor, tiene una entrañable, una escurridiza significación Nuestra ciudad es en otoño cuando más hermosa está. Su contorno, tan falto de prominencias espectaculares, ni montañoso ni llano, ni huerca, ni seco, tan falto de colores agrios, gloriosamente vivo en los grises y en los ocores, como un mural romántico o una pintura rupestre, está ahora, en otoño, en su hermosa plenitud. Es vivificador y reconfortante acercarse ahora al campo, y sorprenderlo en el gesto de quien acaba de abandonar las herramientas de trabajo y está ya deseoso de tomarlas de nuevo, apenas hecho el balance anual de la cosecha. Sin pedir descanso, la tierra, recién justificada porque fructificó cuando pudo, está haciendo ya sus cálculos para la urgente emisión de la brizna amaneadora. Esa tierra manacorense, está ahora de bodas con la belleza. Dese usted, querido lector, una vuelta al atardecer por los caminos que le hacen a Manacor por todos los costados, convirtiéndolo así en una gran tarántula. Huya del asfalto y procura poner los pies directamente sobre la tierra, sobre las piedras, avance por el camino de Bandris, de Conies, de Son Talent, de Son Galiana, del Pinar de Sa Coma, de Sa Torre o de Son Fangos. Aspire hondo hasta que le escuezan los pulmones, camine hasta que las piernas resuciten de alegría, y siéntese un rato. Mantenga la mirada larga y el corazón abierto, y si es persona dada a la locura de los libros, abra a Antonio Machado por cualquier página. Y si no regresa a oscuras a casa será que tiene la cabeza un poco a pájaros o que la lluvia le ha puesto la mano en el hombro advirtiéndole que es hora de correr.

## Arqueólogos en Artá

**ARTÁ** (De nuestro corresponsal EL ECO DEI PUEBLO).— Ampliando la noticia que dimos en nuestra pasada crónica aparecida el jueves, nos es grato hacer constar que la treintena de arqueólogos y prehistóricos del XIV Curso Internacional, entre cuyos personajes vimos a los famosos doctores don Martín Almagro y don Luis Pericot, quedaron entusiasmados de la visita que efectuaron al Museo de Artá —en donde se dió una conferencia con proyecciones— al poblado talayótico de Ses Païsses y "Sa Canova", megalitos que por su monumentalidad e interés prehistórico causaron verdadera sensación entre los cursillistas, que previamente fueron recibidos en nuestra localidad por los miembros de la Junta del Museo artanense.

Y en esa hora prometedora del otoño, cuando la naturaleza hace proyectos para su nuevo curso, también los hace la Organización Sindical. Después de tres años de mandato, a los cargos sindicales les llega también la hora del relevo. Caen la hoja, para dejar sitio a la que llega para sustituirla. Esa renovación de cargos está ahora en el mediodía de la actualidad. Las empresas afectadas, están renovando sus enlaces y todo se prepara para recibir esa mano de nirtura que es el reajuste trienal de las elecciones.

**SIA BIEN VENIDO**  
Estos días acaba de llegar desde Roma el joven sacerdote, reverendo padre Juan Fernández cursach, T. O. R., para permanecer unas semanas con sus familiares y paisanos.  
Sea bien venido.

**SOCIALES**  
Se encuentra entre nosotros el que fue durante muchos años Secretario del Juzgado de Primera Instancia, don José Tellado. Le deseamos feliz estancia entre nosotros.

**PETICION DE MANO**  
Por el Guardia Civil que estuvo en nuestra localidad, don Manuel Pérez Bonilla, actualmente residente en Palma, y para su hijo don Manuel, Maestro Nacional, ha sido pedida a don Juan Noguera Sastre, Guardia Civil del puesto de Artá, y esposa, la mano de su inteligente y simpática hija, Juana María, profesora de piano.

**CARTELERA**  
Principal: presenta, «Un médico fenómeno» y «El traje de oro» Imperial, proyecta, «La casa de Troya» y «El hombre del F.B.I.» Goya, pasa, «Babette se va a la guerra» y «Titanes de montaña».

La boda está proyectada para mediados de octubre.  
**ESPECTACULOS**  
Nuestras salas de cine anuncian el siguiente programa: "Más allá de las lágrimas" y "La Reina de Montana".

**CORREAS TRAPEZOIDALES**  
**CASA CODINA**  
(JUNTO AL BORNE)

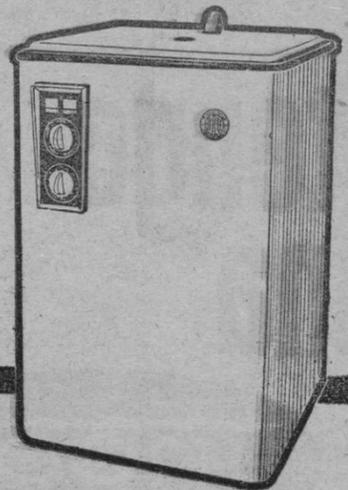
# Súmese a la mayoría



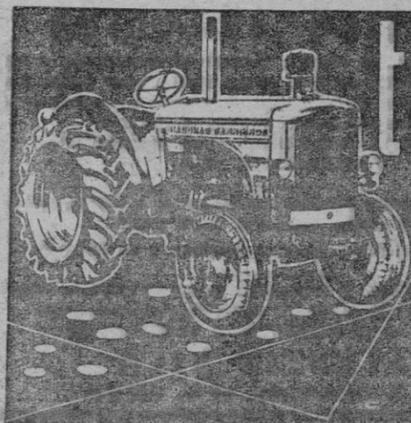
\* dedicado a Vd., compradora futura de una lavadora



En el ambiente variado de la calle, una cosa une a las señoras de distinta posición: La mayoría son poseedoras de una LAVADORA BRU. Si usted no posee todavía una BRU, pregunte a sus amigos y comprará el elevado rendimiento, la perfección técnica de esta lavadora. Decídase, pues, y súmese a la mayoría, convirtiéndose en poseedora de una lavadora BRU.



vaya lavadora, señora!



# tractor HANOMAG BARREIROS

AGENCIA PARA BALEARES

LOMPART TOMAS

Gral. Primo de Rivera, 1 al 5  
Tel. 25669 PALMA DE MALLORCA  
Sucursal en Manacor:  
Juan Lilleras, 96 - Tel. 195

R-430 de 30 cv

Equipado con motor de 42 CV, reducido a 30 CV, lo cual asegura en todo momento un margen de potencia.

El equipo está integrado por elevador hidráulico, toma de fuerza, accionamiento de polea, etcétera.

R-440 de 40 cv

El motor trabaja a una potencia de 40 CV aún cuando está construido para suministrar ampliamente 55 CV.

Equipo: elevador hidráulico, toma de fuerza, accionamiento de polea, etc.

R-545 de 60 cv

La favorable distribución de pesos, el cambio de marchas adecuado y el poderoso motor de 100 CV, reducido a 60 CV, permiten obtener un elevado esfuerzo en el gancho de tracción.

\* ENTREGAS a final de Octubre \*

STOCK COMPLETO DE RECAMBIOS, CON TALLERES OFICIALES EN PALMA \* MANACOR \* FELANITX \* LA FUEBLA

\* DISPONIBLES EN EL ACTO \*

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## En el higueral

### CONSEJOS PRACTICOS

Por JUAN JAUME

IV

Estamos a punto de dejar el higueral. Poca cosa queda salvo los cerdos medio cebados. Las contadas higueras «martineques» y «forasteres» empiezan la maduración de su fruta; pero las restantes variedades han quedado totalmente «vermades» después de estas tan benéficas aguas. Mucha reserva de higos secos de inmejorable calidad.

Hablando de las aguas, aunque no abundantes suficientes para estos momentos, creo yo que si Dios hubiera consultado nuestro parecer, todos al unísono hubiéramos contestado: «Ahora, en esta mitad de septiembre.» La cosecha en general está recogida y las tierras entran en sazón para unos buenos pastos y forrajes de otoño e invierno. La campaña agrícola-ganadera se principia con los mejores augurios.

Como decimos, quedan los cerdos semicebados y se hace necesario no se malgaste ni un solo kilo de estos higos y piensos en general y por ello vamos a comentar una equivocación que existe en nuestra payesía basada en la glotonería porcina.

Todos los animales, como nosotros, sienten la glotonería — el comer con exceso — pero en el cerdo, capaz de rebasar los límites normales es motivo de que aumente más kilos; práctica en la mayoría de las veces contraproducente y equivocada como lo demuestra la prueba que está al alcance de todos.

Supongamos cuatro cerdos de la misma camada, de raza precoz, de 50 a 60 kilos divididos en dos grupos. Al primero le administramos por animal una ración prudente de tres kilogramos de higos secos, de buena calidad, junto como otro de harina mezcla de cereales y legumbres. A los otros dos los estimulamos la glotonería y conseguimos que devoren hasta los seis kilos; si la cosa va muy bien los dos primeros quizá aumenten un kilogramo diario el cual nos resulta (Higos a 4 pts. y a mezcla a 5) a 17 pesetas. El otro grupo al parecer nos debía aumentar uno y medio, pero seguramente no pasará de los 1.250 gramos, lo cual nos viene a demostrar que para este cebo forzado precisa incrementar los gastos de alimentación hasta 34 pesetas el kilo. Por si ello no bastara, tenemos la circunstancia de que este aumento forzado se transforma totalmente en grasa y como este producto está depreciado en el mercado, huelga señalar la necesidad de que se modifique esta práctica tan generalizada en la isla.

No obstante ello, hay una particularidad que nos permita esta irregularidad alimenticia, cuando por la humedad y la falta de calor los higos están en peligro de perderse. Los rocíos matinales de estos días alteran la estructura de la fruta haciéndola inconsumible, pero más apetitosa, y no está mal que los ganaderos la aprovechen para saciar al cochino y convertirlo en el ser más repugnante psicológicamente, pero troceado y condimentado, puede ser materialmente un gran estímulo para la glotonería humana.

Una observación para un buen rendimiento del higueral. Que en el invierno se den labores y cavas a la planta, pero a partir de marzo nada más que el terreno se endurezca superficialmente y forme costra. La fruta que cae sobre la tierra labrada o cavada se pierde totalmente mientras que si lo hace sobre suelo firme y endurecido se conserva igual que si estuviera sobre el cañizo. Lo he podido observar en mis condiciones de «figaralers».

## EL CAMPO A TRAVES DE NUESTROS CORRESPONSALES

### La vendimia

#### SANTA MARIA

Terminó la vendimia en nuestro término municipal apenas iniciada, tan escasa ha resultado la cosecha, debido a las heladas de la pasada primavera. A los propietarios de viñedos, la actual campaña les ha dejado amargo sabor de boca. Como demostración de nuestro aserto podemos dar el detalle de que en la extensa comarca de Buch, totalmente dedicada a la vid, donde las heladas se cebaron, en una finca de siete cuarteradas se han obtenido, al vendimiar, solamente ocho «portadoras» no bien colmadas. Con ello difícilmente se compensan los gastos de corta de las uvas.

En cambio, en los viñedos, con variedad de vinífera llamada «Fogoneu», se ha logrado media cosecha. Dicha variedad tiene por característica, una vez sufridos los efectos de la helada, de desarrollar sus yemas ciegas, o sea, las que brotan en madera vieja, las cuales dan nuevamente fruto. Las demás variedades han dado escasísimo rendimiento.

En compensación, los viñedos presentan buen aspecto, después del estrago sufrido. Sus sarmientos han alcanzado un desarrollo magnífico, con yemas que prometen buena cosecha para el futuro. Confiemos, por tanto, en un «bon esplet» de la campaña vitícola del próximo año, que satisfaga a nuestros agricultores.

En esta villa quedarán varios lagares inactivos. Como consecuencia de ello los precios de la uva de vendimia, al ser menos solicitada, no han alcanzado los precios que se presumía. Se ha pagado alrededor de cuatro pesetas por kilogramo «en es tros». En cuanto al vino, se espera resulte de excelente calidad. Hogafío las lluvias no han molestado las faenas de los vendimiadores, como ocurrió el año pasado. Nuestro término municipal cuenta con unas 400 hectáreas de terrenos dedicados al cultivo de la vid, cuyas cosechas, buenas o malas, influyen considerablemente en el ahorro del agricultor.

OTRAS COSECHAS

También terminó la recogida de

almendras y de algarrobas. Solamente se ha conseguido mediana cosecha en ambos frutos, cuyas calidades, en compensación, son muy aceptables.

Los precios del almendrán han sufrido los altibajos a que nos tienen acostumbrados, por lo que no los reseñamos. En cambio, las algarrobas se cotizan, en precios estables, a 180 pesetas el kilogramo al por mayor, con tendencia al alza.

Nuestro término municipal cuenta con 1.270 hectáreas de almendra y 267 hectáreas dedicadas a los algarrobas, asociadas a otros cultivos. La producción media de almendras se calcula, según datos oficiales, en 5.815 quintales métricos. La de algarrobas en algo más de los veinticuatro mil quintales métricos. Dichos frutos, por consiguiente, forman un capítulo muy importante en nuestra economía agrícola local. A. B. M.

## Las tierras a punto de ser roturadas

Las lluvias caídas en el transcurso de la semana pasada, copiosas en la mayoría de terrenos se han visto compensadas con unas jornadas de buen tiempo que permiten a los agricultores iniciar las faenas de roturación de los terrenos, propias de la época en que nos encontramos.

Con el buen tiempo reinante y estando reblandecidas las tierras por las lluvias caídas resulta fácil roturar las tierras dejándolas a punto para las labores de siembra que de los cereales tempranos se inician dentro unas semanas.

También estos días hemos visto ya, como se iniciaba la poda de algunos árboles, que proporciona a los campesinos la leña que precisan para caldear el hogar en las largas veladas invernales.

En el mercado de los miércoles no notamos nada de particular, si exceptuamos la buena calidad que se nota en la uva y el aumento de la aceituna semana tras otra. NIJOMASS

## Buena campaña de caracoles

Estamos metidos de lleno en la campaña caracolera por doquier y casi a todas horas pueden apreciarse personas que buscan este codiciado producto que de estar bien condimentado es uno de los platos más suculentos. Las noches que es cuando mayores cantidades se recogen son muchos los de fuera que se dan cita en nuestro alodio para, provistos de luminosas linternas, dar caza a este insecto, habiéndose registrado casos de recogida de más de una cuartera (seis barcillas) que teniendo en cuenta que cada barcilla la componen seis almudes, cuyo precio en el mercado local se cotizan a seis pesetas al mud, resulta una manera práctica y al mismo tiempo «gradable», porque los hay que gozan más de recogerlos que de comerlos, de ganarse un módico jornal en el corto espacio de unas horas, porque Capdepera tiene la particularidad de poseer paredes viejas y antiguas construcciones que por estar casi deshabitadas ofrecen un lugar propicio al escondrijo del caracol. Por ser tan remota la cría del caracol en nuestros campos se presentan las mil maneras de preparación, no obstante la «caragolada» que a más de apetitosa resulta tradicional entre la familia levantina, la realizan con una olla dentro de la cual son hervidos los moluscos gasterópodos juntamente con los ingredientes campesinos como apio, pimienta guindilla, hinojo, hierbabuena, almoraduj y sal que una vez cosidos se escurren, sirviéndose a la mesa con una mayonesa picante «ayolis» cuya fórmula por ser no menos típica y tradicional dentro de la vida payesa, es sumamente conocida sin dejar en el olvido, que en este caso resultaría el complemento necesario una garrafa de vino.

El tiempo se presenta propicio para nuestros campos que gozan de una buena humedad «savó» para dar principio a las plantaciones de forrajes tempranos y alguna que otra haya caliente. La gente se halla ocupada con la recolección de aceituna, la que con las recientes lluvias se ha visto favorecida con el aumento de tamaño por tanto lo que era simple «olivo» hoy ofrece garantía predilecta en cuanto a su presente, que de no complicarse el gorgojo sería de una calidad aceptable. Los higos han hecho ya San Miguel, los chaparrones contribuyeron en la pronta exterminación del segundo fruto de la higuera. IATO

## «SA PORTA»

### UN RITO DE LA COCINA PAYESA: «SES COQUES»

Querida lectora mía: para ti mis mejores piropos otoñales. Querido lector: para ti las mejores cocas con pimientos y con verdura o «trempó» de la «madona».

¡Las cocas con cerezas y albaricoques, hasta el año que viene! Vamos a ver en que consiste el galimatías.

Una de las pequeñas fiestas más entrañablemente caseras es la «ornada». Ya se sabe que la matanza del cerdo o hecatombe porcina y la conversión del cordero pascual en empanadas son las dos grandes fiestas mayores de nuestra gastronomía familiar.

Pero hay otras, fiestecillas, otros ritos domésticos que, aunque frecuentes, sin llegar a la majestuosa grandiosidad de las otras dos fiestas mayores, no por eso dejan de tener su especial encanto. Entre ellas está la «ornada» semanal.

En las «possessiones» y en muchas casas de pueblo, pero en ninguna de la ciudad, se practica la «ornada» u hornada todas las semanas.

La mujer ha puesto el «levat» la noche antes. Por la mañana el hombre se pone a amasar el pan y la «madona» a hacer sus cocas. Después, mientras el pan «tova», el hombre ha encendido el horno en el que caben, según su tamaño y el de la familia que vive en la finca, una o dos «mostras» de pino. Lector ¿has sentido desde lejos el perfume exquisito del humo que sale de la chimenea de un horno encendido con ramas y hojas de pino? Desde cerca la cosa no tiene tanta gracia, pero el perfume aspirado desde cien pasos de su origen a pleno pulmón es uno de los placeres más sanos y honestos y baratos que puedes proporcionararte, pedazo de lector. Y si al olor del pino se mezcla el del pan, entonces la broma raya en lo sublime.

Luego, cuando el horno «tiene paladar», es decir, se vuelve blanca la bóveda, entonces la «madona» mete sus cocas. Las cocas, en este tiempo, suelen ser con pimientos colorados y con «trempó», es decir con tomate, cebolla y pimientos verdes. A los niños y niñas se les deja meter su «coqueta» con azúcar; una tortita sucia, llena de la mugre de las manos infantiles.

Esto de las cocas y coquitas se hace antes de hornar el pan. Las cocas han de ser muy, pero muy delgadas y han de estar muy cocidas por sus bordes y algo crudas por sus centros. La coca con pimientos tendrá un punto misterioso de dulce. El pimiento colorado, cuando es bueno, es dulce. Lector ¿has probado alguna vez la lampuga con pimientos colorados? ¿No?

Los precios de ayer fueron los siguientes: El almendrán o basón —que es lo mismo, pues los dos terminan en ón— se aguantó a 52/25 con tendencia a la 52/50. Si se embarca pronto, es posible que aumente algo; si no quiere embarque, na-nay, que hay que decir kué-kué.

Los pollos se vendieron a 50-52, las gallinas 42-49, según animal y según compradoras, pavos 42 pavas 45-48 y conejos 26-28 (aumento de dos pesetas en relación a la pasada semana).

Los terneros se cotizaron sobre las 2.250 y las terneras a mil pesetas menos. Los cordilleros de 25 a 32 duros y los lechones entre las 24 y 25.

La carne de los «bous» se hizo sobre las 44 y las de las terneras, una peseta menos. «I aixó es tot, per avui» GAFM

## ATENCION AVICULTOR

Si tiene cosecha propia de cereales, aproveche el beneficio que le reporta el fabricarse usted mismo el pienso, instalando un molino y una mezcladora. Disponemos de toda clase de molinos y mezcladoras así como material avícola en toda su extensión. APROVECHE LA OPORTUNIDAD PUES CONCEDEMOS FACILIDADES DE PAGO.

RECUERDE: Nuestros Híbridos New-Hampshire X Leghorn y la SUPER CLASE «CORNISH X PLYMOUTH».

Todos líneas padres importadas directamente de EE UU.

Compruebe la calidad y rendimiento de las DESPLUMADORAS TANTO EN SECO COMO EN HUMEDO. Facilidades pago TODO PARA LA AVICULTURA Y GANADERIA DE

VALENTIN VILA

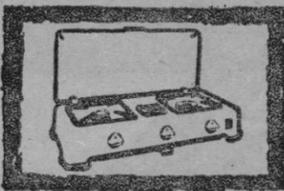
FUNT Y MONTEROS, 25 — PALMA.

¿tengo una

FAGOR

modelo NUEVO SUEÑO

Fina y elegante está equipada con tres quemadores. Tapa abatible esmaltada por ambas caras. Interior del horno visible durante el funcionamiento. Bandeja recogedora de grasas



modelo VICTORIA

Cocina de sobremesa a base de tres quemadores de los tipos grande, medio y pequeño para café. Cubierta abatible. Bandeja recogedora extraíble.

modelo FABIOLA

Cocina de sobremesa a base de dos quemadores, uno de los cuales es de DOBLE CORONA. El horno está provisto de GRILL A RAYOS INFRARROJOS. Tapa abatible esmaltada en blanco por ambas caras, en porcelana antiácida. Interior del horno visible durante el funcionamiento. Termómetro indicador de la temperatura.

FUMISTERIA

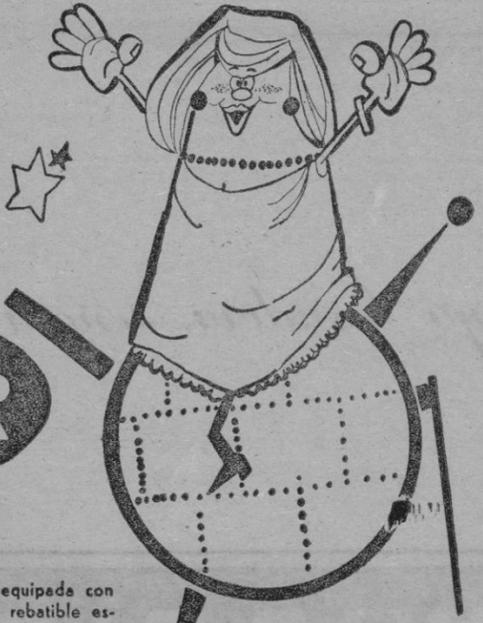
BOSCH S A

Oficinas, Exposición y Ventas: Avda. A. Rosselló, 70

Teléfono 14060

Talleres de Construcción: Teléfono 25919

PALMA DE MALLORCA



¡y lo digo muy alto porque...

¡es la mejor!



ANUNCIOS ECONOMICOS

FINCAS

VENDO RUSTICA a tres kilómetros de Palma. Cuatro cuarteradas, agua y almendros. 600.000 pts SANS San Felipe Neri. 38. (19)

VENDO O CAMBIO por solar bien situado local noventa y cinco metros cuadrados. 15.000 pts mensuales. SANS, San Felipe Neri. 38. (19)

VENDO PISOS pagando pesetas 30.000 entrada y resto en diez años, SANS, San Felipe Neri. 38. (16)

POR 115.000 Ptas. vendo piso tres dormitorios, sala-comedor, baño, cocina y terraza. SANS, San Felipe Neri. 38. (18)

VENDO finca tres pisos. Libres. Facilidades. Informes: calle Alós, 51, 1º. (11)

FINCAS JAUME TRUYOL. Aragón, 22. Vendo planta baja con piso, 375.000 pesetas o cambio con local, sitio comercial. (18)

FINCAS M. DARDER (Colegiado), Administración, compra-venta solares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avda. A. Rosselló, 83, pral. Palma. (18)

FINCAS RIERA JAUME. Sindicato, 99. Compra-venta, Alquileres, Administración. Despacho De 12 a 2 y de 5 a 7. (13)

AGENCIA ALZINA, FINCAS, PISOS, locales, solares, chalets, arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 14147-16680. (13)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRATA (Colegiado), Calle Jovellanos, 3. (12)

AGENCIA MASCARO (Colegiado). Compra-venta de propiedades urbanas y rústicas. San Miguel, 141. (13)

PISOS precios desde 150.000 pesetas zona Es Fort y otros Ensanches, facilidades. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri. 38. (18)

VENDO tres viviendas nueva construcción «Son Cotners», Cofradía 18, entresuelo. (18)

EN PALMA NOVA vendo modernísimos chalets a estrenar, amueblados, todo lujo. Informes: SICE, calle San Felipe Neri, 30 entlo. Tfno. 17514. (21)

SE VENDE por pisos desde 200.000 Ptas. con facilidades, espléndida finca en Ausias March, esquina Ramon Muntaner dotada de ascensor, teléfono y muchas comodidades. Informes misma finca (27)

VENDO pisos en Ensanche desde 130.000 pts. con facilidades. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (14)

VENDO locales comerciales diferentes situaciones y ma Nova. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (12)

VENDO varios chalets en Arenal, Ca'n Pastilla, Palma Nova. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (14)

VENDO chalet en el Rafal Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (10)

POR 725.000 pts. vendo rústica cerca Sancellas unas 30 cuarteradas. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (15)

VENDO chalet en el Terreno. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (10)

SEGUNDO PISO calle Ausias March, cuatro dormitorios, precio 240.000 pesetas, 100 mil entrada, resto tres años plazo. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (23)

SOLARES Y TERRENOS

VENDO magníficos solares con estupenda vista al mar, dotados de agua presión y electricidad. Grandes facilidades de pago en Urbanización CALA BLAVA. Informes: Construcciones Mayol, B. Piopar, 38. (20)

FINCAS JAUME TRUYOL. Aragón, 22. Vendo dos solares en Santa Ponsa. 1.125 m² y 1.400 m². Buena situación. (18)

SOLAR calle Fray Luis Jaime, 16 metros fachada, 19 fondo, vende JULIA Colegiado, San Felipe Neri, 38. (17)

VENDO porción tierra 85.000 m² con gran caudal agua, precio 35 pesetas m². No intermedarios. Informar: Conserjería «Hotel Nacional» (19)

VENDO solares en Arenal. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (10)

SOLAR cerca mar, situación sur. También interesa construcción echa. Ofertas con precio. Calle Mar, 36, 4º. (16)

VENDO solar Porto-Pi 750 metros, espléndida vista sobre el mar. Facilidades. Teléfono 25536. (14)

VENTAS

NINGUN articulo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por 100 calculado en la tasa. (18)

POR TRASLADO vendo armario estilo inglés completamente nuevo y armario-cama, mesa cocina y otros objetos. Plaza Oñiv var, 20, 3º. Tfno. 14481. (22)

VENDO Rápido de Calzados completo, por no poder atender. Informes: Mercado, 57. Teléfono 98. La Puebla. (16)

VENDESE dormitorio matrimonio 4.000 pts. Calle Fausto Morell, 37, 3º. 2º. (14)

LAVADORAS eléctricas, ventas contada y plazos. BISKUERRA BOTINAS, San Miguel, 199. (11)

INDUSTRIA plana marcha. Local céntrico. Poco alquiler. Escribir núm. 38 esta Administración. (12)

OCASION. Vendo mostrador desmontable mármol moderno e hierros canchicada. Tiene V. algo por vender? Consultenos. San Magín, 126. Tel. 17472. (20)

RELQUERIA señoras con vivienda, vendo por no poder atender, mucha clientela, precio módico. Informes esta Administración. (16)

PIANOS. Recibida nueva remesa para la venta; también alquiler. Casa Perelló. General Mola, 19. (24)

COMPRAS

COMPRO ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfono 15747. (12)

MAQUINARIA

VENTA maquinaria géneros punto rematadoras tricotas, devanadoras. Representante: SALAS. Teléfono 23086. (11)

MACHACADORAS. Molinos de Martillos y Molinos «EXCELSO» Grupos portátiles de machaque cor tromel clasificador reductores de velocidad filtros prensa GUZMAN Eusebio. Estado 85 Teléfono 15.629. (26)

HIPOTECAS

HIPOTECAS. Dispone de pesetas 180.000 para 1.ª hipoteca. Razón: FINCAS GONZALEZ, Cazador, 8 entlo. Tel. 17540. (10)

DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Informes: Margarita Caimari, nº 35, 1º, 4º de 12 a 2. (17)

ARRIENDOS

ALQUILO chalet amueblado junto Avenidas, con jard. dfr. garage y teléfono. SANS, San Felipe Neri. 38. (15)

DISPONGO de pisos, despachos y tiendas para alquilar. SANS, San Felipe Neri. 38. (13)

ALQUILO piso nuevo amueblado en Madrid, 3.200. Informes: José Villalonga, 66. Teneno. (12)

ALQUILO local. Informes. Teniente Sánchez Bilbao, 128. Bodega Vista Mar Tardes. (11)

ALQUILO local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pons esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

ALQUILO espléndido piso nuevo, moderno, grande, soleado, esquina Blanquerana. Informes: Paseo Mallorca, 67, 3º, 1º. (15)

AMPLIA habitación amueblada. Telef. 14674. (10)

ALQUILO varios pisos desde 1.500 pts., zona Juan Alcover, JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (10)

ALQUILO chalet con calefacción en Calamayor. Informes: Miramar, 10, entresuelo. (10)

ALQUILO temporada chalet Terreno. Variedad apartamentos y pisos. Gestoría Mercadal, Velázquez, 28. (12)

PISOS desde 1450 pesetas. Berga, 5, de 12 a 2. (10)

PISOS y CHALETS amueblados variedad precios. Berga, 5, de 12 a 2. (12)

ALQUILO varios pisos amueblados. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (10)

ALQUILO primer piso soleado, higiénico cerca San Miguel, sala, comedor, cocina y tres dormitorios. Mil pts. mes. ARBONA Misión, 60, 1º, tardes. (22)

ALQUILO local instalación Bar en Palma. Teléfono 25536. (10)

SE DESEA alquilar por once meses en Génova, Son Rapinyá o Son Roca, casa amueblada tres dormitorios, habitaciones, servicio garage, pequeño jardín. Dirigirse con todo detalle al teléfono 14450, mañanas de 9 a 1. (34)

ALQUILO despacho calle Olimos. Informes: Tel. 24166. (10)

SE ALQUILA local propio almacén o negocio. Razón Calatrava 40 pral. (11)

SE BUSCA piso ático. Escribir: Apartado de Correos 634. (10)

EN MADRID, alquilo piso amueblado. Teléfono 15765. De 12 a 2. (11)

ELEVADORES basculante para AUTOMOVILES desde 14.000 pts.; funcionan sin compresor ni electricidad. COMPRESORES para trinchado de neumáticos engrase, petróleo, pintura aerográfica, desde 5.500 pesetas. Ventas en Avenida Antonio Maura, 13. Teléfono 1123. (32)

ARRIENDOS

ALQUILO chalet amueblado junto Avenidas, con jard. dfr. garage y teléfono. SANS, San Felipe Neri. 38. (15)

DISPONGO de pisos, despachos y tiendas para alquilar. SANS, San Felipe Neri. 38. (13)

ALQUILO piso nuevo amueblado en Madrid, 3.200. Informes: José Villalonga, 66. Teneno. (12)

ALQUILO local. Informes. Teniente Sánchez Bilbao, 128. Bodega Vista Mar Tardes. (11)

ALQUILO local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pons esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

ALQUILO espléndido piso nuevo, moderno, grande, soleado, esquina Blanquerana. Informes: Paseo Mallorca, 67, 3º, 1º. (15)

AMPLIA habitación amueblada. Telef. 14674. (10)

ALQUILO varios pisos desde 1.500 pts., zona Juan Alcover, JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (10)

ALQUILO chalet con calefacción en Calamayor. Informes: Miramar, 10, entresuelo. (10)

ALQUILO temporada chalet Terreno. Variedad apartamentos y pisos. Gestoría Mercadal, Velázquez, 28. (12)

PISOS desde 1450 pesetas. Berga, 5, de 12 a 2. (10)

PISOS y CHALETS amueblados variedad precios. Berga, 5, de 12 a 2. (12)

ALQUILO varios pisos amueblados. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (10)

ALQUILO primer piso soleado, higiénico cerca San Miguel, sala, comedor, cocina y tres dormitorios. Mil pts. mes. ARBONA Misión, 60, 1º, tardes. (22)

ALQUILO local instalación Bar en Palma. Teléfono 25536. (10)

SE DESEA alquilar por once meses en Génova, Son Rapinyá o Son Roca, casa amueblada tres dormitorios, habitaciones, servicio garage, pequeño jardín. Dirigirse con todo detalle al teléfono 14450, mañanas de 9 a 1. (34)

ALQUILO despacho calle Olimos. Informes: Tel. 24166. (10)

SE ALQUILA local propio almacén o negocio. Razón Calatrava 40 pral. (11)

SE BUSCA piso ático. Escribir: Apartado de Correos 634. (10)

EN MADRID, alquilo piso amueblado. Teléfono 15765. De 12 a 2. (11)

EXTRAVIDO bidón gasolina carretera Alcudia kilómetro 17 o 18. Se gratificará devolviéndolo Agencia Hermanos Fiol. Consell. (16)

EXTRAVIDO llavero con dos llaves frente al Lfrico. Informes esta Administración. (11)

EXTRAVIDO pulsera oro desde embarcadero Sagrera-Tiro's, durante la noche del lunes 12 actual. Gratificaré espléndidamente devolviéndolo esta Administración. (19)

EXTRAVIDA cartera en Formentor con documentación y dinero. Gratificaré en Velázquez, 12, 1º. (13)

ARRIENDOS

ALQUILO chalet amueblado junto Avenidas, con jard. dfr. garage y teléfono. SANS, San Felipe Neri. 38. (15)

DISPONGO de pisos, despachos y tiendas para alquilar. SANS, San Felipe Neri. 38. (13)

ALQUILO piso nuevo amueblado en Madrid, 3.200. Informes: José Villalonga, 66. Teneno. (12)

ALQUILO local. Informes. Teniente Sánchez Bilbao, 128. Bodega Vista Mar Tardes. (11)

ALQUILO local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pons esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

ALQUILO espléndido piso nuevo, moderno, grande, soleado, esquina Blanquerana. Informes: Paseo Mallorca, 67, 3º, 1º. (15)

AMPLIA habitación amueblada. Telef. 14674. (10)

ALQUILO varios pisos desde 1.500 pts., zona Juan Alcover, JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (10)

ALQUILO chalet con calefacción en Calamayor. Informes: Miramar, 10, entresuelo. (10)

ALQUILO temporada chalet Terreno. Variedad apartamentos y pisos. Gestoría Mercadal, Velázquez, 28. (12)

PISOS desde 1450 pesetas. Berga, 5, de 12 a 2. (10)

PISOS y CHALETS amueblados variedad precios. Berga, 5, de 12 a 2. (12)

ALQUILO varios pisos amueblados. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (10)

ALQUILO primer piso soleado, higiénico cerca San Miguel, sala, comedor, cocina y tres dormitorios. Mil pts. mes. ARBONA Misión, 60, 1º, tardes. (22)

ALQUILO local instalación Bar en Palma. Teléfono 25536. (10)

SE DESEA alquilar por once meses en Génova, Son Rapinyá o Son Roca, casa amueblada tres dormitorios, habitaciones, servicio garage, pequeño jardín. Dirigirse con todo detalle al teléfono 14450, mañanas de 9 a 1. (34)

ALQUILO despacho calle Olimos. Informes: Tel. 24166. (10)

SE ALQUILA local propio almacén o negocio. Razón Calatrava 40 pral. (11)

SE BUSCA piso ático. Escribir: Apartado de Correos 634. (10)

EN MADRID, alquilo piso amueblado. Teléfono 15765. De 12 a 2. (11)

EXTRAVIDO bidón gasolina carretera Alcudia kilómetro 17 o 18. Se gratificará devolviéndolo Agencia Hermanos Fiol. Consell. (16)

EXTRAVIDO llavero con dos llaves frente al Lfrico. Informes esta Administración. (11)

EXTRAVIDO pulsera oro desde embarcadero Sagrera-Tiro's, durante la noche del lunes 12 actual. Gratificaré espléndidamente devolviéndolo esta Administración. (19)

BAILES modernos por correspondencia disc. o a pedido. Envíe 2 pts. Agardado 471. San Sebastián. (12)

ARRIENDOS

ALQUILO chalet amueblado junto Avenidas, con jard. dfr. garage y teléfono. SANS, San Felipe Neri. 38. (15)

DISPONGO de pisos, despachos y tiendas para alquilar. SANS, San Felipe Neri. 38. (13)

ALQUILO piso nuevo amueblado en Madrid, 3.200. Informes: José Villalonga, 66. Teneno. (12)

ALQUILO local. Informes. Teniente Sánchez Bilbao, 128. Bodega Vista Mar Tardes. (11)

ALQUILO local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pons esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

ALQUILO espléndido piso nuevo, moderno, grande, soleado, esquina Blanquerana. Informes: Paseo Mallorca, 67, 3º, 1º. (15)

AMPLIA habitación amueblada. Telef. 14674. (10)

ALQUILO varios pisos desde 1.500 pts., zona Juan Alcover, JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (10)

ALQUILO chalet con calefacción en Calamayor. Informes: Miramar, 10, entresuelo. (10)

ALQUILO temporada chalet Terreno. Variedad apartamentos y pisos. Gestoría Mercadal, Velázquez, 28. (12)

PISOS desde 1450 pesetas. Berga, 5, de 12 a 2. (10)

PISOS y CHALETS amueblados variedad precios. Berga, 5, de 12 a 2. (12)

ALQUILO varios pisos amueblados. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (10)

ALQUILO primer piso soleado, higiénico cerca San Miguel, sala, comedor, cocina y tres dormitorios. Mil pts. mes. ARBONA Misión, 60, 1º, tardes. (22)

ALQUILO local instalación Bar en Palma. Teléfono 25536. (10)

SE DESEA alquilar por once meses en Génova, Son Rapinyá o Son Roca, casa amueblada tres dormitorios, habitaciones, servicio garage, pequeño jardín. Dirigirse con todo detalle al teléfono 14450, mañanas de 9 a 1. (34)

ALQUILO despacho calle Olimos. Informes: Tel. 24166. (10)

SE ALQUILA local propio almacén o negocio. Razón Calatrava 40 pral. (11)

SE BUSCA piso ático. Escribir: Apartado de Correos 634. (10)

EN MADRID, alquilo piso amueblado. Teléfono 15765. De 12 a 2. (11)

EXTRAVIDO bidón gasolina carretera Alcudia kilómetro 17 o 18. Se gratificará devolviéndolo Agencia Hermanos Fiol. Consell. (16)

EXTRAVIDO llavero con dos llaves frente al Lfrico. Informes esta Administración. (11)

EXTRAVIDO pulsera oro desde embarcadero Sagrera-Tiro's, durante la noche del lunes 12 actual. Gratificaré espléndidamente devolviéndolo esta Administración. (19)

CONTRATACIONES de limpieza y conservación de Bancos, Oficinas, locales, etc. El Brillo Balear. Teléfono 23844. (15)

ARRIENDOS

ALQUILO chalet amueblado junto Avenidas, con jard. dfr. garage y teléfono. SANS, San Felipe Neri. 38. (15)

DISPONGO de pisos, despachos y tiendas para alquilar. SANS, San Felipe Neri. 38. (13)

ALQUILO piso nuevo amueblado en Madrid, 3.200. Informes: José Villalonga, 66. Teneno. (12)

ALQUILO local. Informes. Teniente Sánchez Bilbao, 128. Bodega Vista Mar Tardes. (11)

ALQUILO local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pons esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

ALQUILO espléndido piso nuevo, moderno, grande, soleado, esquina Blanquerana. Informes: Paseo Mallorca, 67, 3º, 1º. (15)

AMPLIA habitación amueblada. Telef. 14674. (10)

ALQUILO varios pisos desde 1.500 pts., zona Juan Alcover, JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (10)

ALQUILO chalet con calefacción en Calamayor. Informes: Miramar, 10, entresuelo. (10)

ALQUILO temporada chalet Terreno. Variedad apartamentos y pisos. Gestoría Mercadal, Velázquez, 28. (12)

PISOS desde 1450 pesetas. Berga, 5, de 12 a 2. (10)

PISOS y CHALETS amueblados variedad precios. Berga, 5, de 12 a 2. (12)

ALQUILO varios pisos amueblados. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (10)

ALQUILO primer piso soleado, higiénico cerca San Miguel, sala, comedor, cocina y tres dormitorios. Mil pts. mes. ARBONA Misión, 60, 1º, tardes. (22)

ALQUILO local instalación Bar en Palma. Teléfono 25536. (10)

SE DESEA alquilar por once meses en Génova, Son Rapinyá o Son Roca, casa amueblada tres dormitorios, habitaciones, servicio garage, pequeño jardín. Dirigirse con todo detalle al teléfono 14450, mañanas de 9 a 1. (34)

ALQUILO despacho calle Olimos. Informes: Tel. 24166. (10)

SE ALQUILA local propio almacén o negocio. Razón Calatrava 40 pral. (11)

SE BUSCA piso ático. Escribir: Apartado de Correos 634. (10)

EN MADRID, alquilo piso amueblado. Teléfono 15765. De 12 a 2. (11)

EXTRAVIDO bidón gasolina carretera Alcudia kilómetro 17 o 18. Se gratificará devolviéndolo Agencia Hermanos Fiol. Consell. (16)

EXTRAVIDO llavero con dos llaves frente al Lfrico. Informes esta Administración. (11)

EXTRAVIDO pulsera oro desde embarcadero Sagrera-Tiro's, durante la noche del lunes 12 actual. Gratificaré espléndidamente devolviéndolo esta Administración. (19)

SEÑORITA domine inglés y francés, con nociones mecanografía, precisa para Auxiliar trabajos conserjería. Dirigirse por escrito a mano a esta administración. Apartado 7003. (23)

ARRIENDOS

ALQUILO chalet amueblado junto Avenidas, con jard. dfr. garage y teléfono. SANS, San Felipe Neri. 38. (15)

DISPONGO de pisos, despachos y tiendas para alquilar. SANS, San Felipe Neri. 38. (13)

ALQUILO piso nuevo amueblado en Madrid, 3.200. Informes: José Villalonga, 66. Teneno. (12)

ALQUILO local. Informes. Teniente Sánchez Bilbao, 128. Bodega Vista Mar Tardes. (11)

ALQUILO local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pons esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

ALQUILO espléndido piso nuevo, moderno, grande, soleado, esquina Blanquerana. Informes: Paseo Mallorca, 67, 3º, 1º. (15)

AMPLIA habitación amueblada. Telef. 14674. (10)

ALQUILO varios pisos desde 1.500 pts., zona Juan Alcover, JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (10)

ALQUILO chalet con calefacción en Calamayor. Informes: Miramar, 10, entresuelo. (10)

ALQUILO temporada chalet Terreno. Variedad apartamentos y pisos. Gest

# LA MUJER EN Baleares



## La moda Otoño - Invierno para 1960 - 61

### En general todos los modistas han estado de acuerdo en hacer revivir la mujer de 1930

### La sencillez y la vaporosidad constituyen las características fundamentales de la nueva moda

#### Por Margarita Grollero

En París tuvo lugar en pleno verano, como todos los años, la presentación de la moda de invierno. En líneas generales todos los modistas han estado de acuerdo en hacer revivir a la mujer de 1930. Los vestidos son lisos, no revelan la forma del cuerpo. Las faldas se alargan de tres o cuatro centímetros, los conjuntos de vestido entero y chaqueta han reemplazado a los clásicos «tailleurs». La sencillez y la vaporosidad constituyen

las características principales de la nueva moda, que, a decir verdad, está este año dividida en dos bandos: el de los clásicos y el de los modernos. De un lado se alinean los que sostienen que la mujer desea sólo un traje fácil de llevar, del otro los que pretenden que el bello sexo desea inaugurar cada temporada una tendencia nueva. Pero, conservadores y revolucionarios están de acuerdo, en ciertos puntos fundamentales: quedan desterradas las faldas-funda que, tras redondear las caderas, caen rectas, los bustos adherentes que ponen de relieve las redondeces del cuerpo, los cuellos grandes que no obedecen al principio actual de silueta desmayada, los cabellos «crepados».

#### TELA Y COLORES

Las telas dominan, quizás este año más que nunca, las creaciones de los modistas. Obediendo a las normas establecidas de fluidez y suavidad se confirma el éxito, ya iniciado la temporada anterior del terciopelo y la revalorización de una tela desaparecida de nuestros guardarropas: el «crepe» en todas sus acepciones de lana y seda.

Han sido rigurosamente condenados los colores estridentes; es el triunfo del marrón oscuro, el ci-

ruela y, sobre todo, el negro. Cientos modistas, inspirados en la moda oriental, han lanzado llama-



JEAN PATOU  
Sombrero con redcilla de oro  
Plumas de avestruz.

vas telas de tacto casi metálico. En los trajes de noche domina el oro. Como colores nuevos se habla del «rosa langosta», «color bronce» y «ámbar» en todas sus tonalidades.

#### VUELVE LA «GARÇONNE»

Contrastando con los enormes peinados de la temporada pasada, semejantes a pelucas, el cabello es cortísimo. Despejado en la nuca, se remata con dos chavos huecos sobre las mejillas.

Las maniqués son este año más delgadas que nunca; esta delgadez ayudada por el pelo corto y los vestidos desluzantes, ha resultado a la famosa y discutida «garçonne» de 1925. A este tipo eminentemente deportivo, que ha entrado a la juventud romántica de la última moda, se le contraponen solo la «vampiresa» de 1930. La «vamp» lleva un maquillaje pálido donde solo resaltan los ojos exageradamente enmarcados de carbón. Su aspecto espectral recuerda a las célebres «vedettes» del cine mudo.

La nueva línea ha sido definida «gota de agua» por su anchura súbita e inusitadamente redonda en los muslos, y «serpentina», a causa de su flexibilidad, desde el pe-

cho alto y aplanado pasando por el talle de avispa en algunos creadores, pero escurrido y flojo en la mayoría de los modelos.

#### SOMBREROS Y OTROS ACCESORIOS

El sombrero, desechado en 1960 y cuanto menos substituido por velos o gorros de punto, vuelve a ser la piedra de toque de la elegancia femenina. Gracias a lo liso y reducido del nuevo peinado los sombreros ocultarán parte de la nuca y hasta una oreja. Las copas altas, redondas, echadas hacia atrás. Los materiales preferidos: el «taupé», el terciopelo, el «satín». Los ornamentos más característicos; las «voilettes» que sombrean hasta la nariz y las plumas, particularmente las «aigrettes». Se anuncia decisivo el triunfo del fieltro «cloche», o sea en forma de campana que tanto popularizó Marlene Dietrich.

Para noche vuelven los «bandeaux» anudados de lado y realizados en «faïlle», terciopelo o lamé, como en los tiempos de Mistiguet. Los vestidos de sport, son a menudo adornados con el ya pródigo «citré» y con piel que, en los modelos de fantasía es substituido por el «boa», gran hallazgo, o mejor dicho redescubrimiento de la próxima temporada.

Las medias presentan colores diversos que van del plateado al ciclamen, pasando por el corinto.

Los zapatos ofrecen la novedad de la punta triangular achatada en el vértice.

Los bolsos de noche se prevén tan grandes como los de viaje, con la única diferencia de que serán confeccionados en satén o terciopelo.



PIERRE CARDIN

Vestido en tejido fino rojo con un efecto o movimiento drapeado en el talle en la parte anterior. Falda recta.

Fantasia sensacional: collares de tamaño y peso descomunal.

Algunos han resumido la nueva moda diciendo que, sin aportar nada de nuevo ha puesto fuera de combate la de estos últimos tiempos.

#### LA VAMPIRESA Y EL DELFI

Yves Saint-Laurent, el ultra famoso delfín del genial Christian Dior, ha presentado la colección más discutida de París si no la más elogiada. En los elegantes salones de la Avenue Montaigne el «tout-Paris» se daba codazos aquella tarde. La condesa de Toulouse Lautrec tuvo que quitarse un sombrero demasiado grande para que los de la fila de atrás pudieran ver; la condesa de París, llegaba con retraso, tuvo trabajo para abrirse camino hasta su sitio. Solo una silla quedó paradójicamente vacía en medio de aquel tumulto humano: la reservada a Marlene Dietrich que no se sabe todavía si es que no pudo llegar hasta ella

#### GUERRA A LOS TRAJES DE CHAQUETA Y A LOS CUELLOS

El «tailleur» queda substituido por un «fourreau» con casaca. El cuello ha desaparecido. Sólo se admite, y con constante profusión,



JEAN DESSES

Chaqueta en lana azul y cuello ancho. Bolsillos aplicados. Se lleva sobre un bonito vestido ceñido y muy ligero.

un cuello arrollado de tricot. Los botones han sido substituidos por los anticuados pompones de zapa-tilla.

Por la noche el triunfo absoluto de la línea «flor»; vestidos ligeros como alas de mariposa y casacas cargadas de pedrería que caen rectas hasta la falda-cola.

España ha inspirado muchos modelos a través de Goya: vestidos rectos de satén recubiertos de melina negra y toreras recubiertas de vistosos bordados.



BME SALVA TORRES  
PINTURA Y DECORACION

PAPELES PINTADOS

Despacho: Plaza Santa Catalina Thomás, 49. Teléfono 14253.



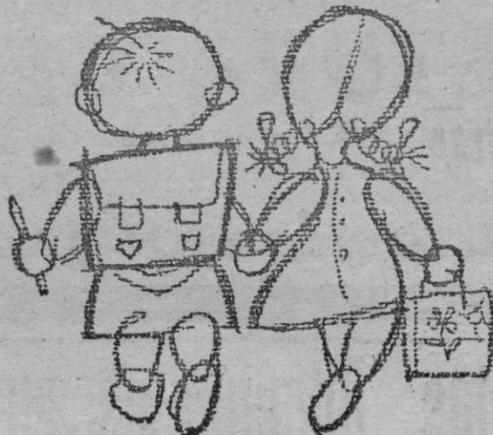
JEAN DESSES

Elegante vestido de cóctel en tejido lamé, tono «tango», oro y amarillo. Sugestivo efecto «gonflant» en la parte inferior de la falda. Espalda muy suelta.



## ALGODÓN

FIBRA NATURAL



AL VESTIRLOS, TAMBIÉN ELLOS NECESITAN LO MEJOR

ALGODÓN SANO Y RESISTENTE

Tintorería «REGIA»  
«Especialidad CHAQUETAS de Ante»  
TELÉFONOS 1-37-66 y 2-59-14

Lencería Balear  
EXCLUSIVAS SELECTAS  
ULTIMOS MODELOS EN ALTA MODA COMPLEMENTARIA  
Jerseys - Chaquetas - Conjuntos - Echarpes  
Medias - Guantes  
Gran variedad en  
LANA - ORLON Y BOUCLETTE



## Colegio «San Luí Gonzaga»

Reconocido Superior

Calvo Sotelo, 257 - Telef. 21650 - Palma de Mallorca

Director: RVDO. D. PEDRO GILI SANCHO

ALUMNOS EXTERNOS, MEDIOPENSIONISTAS Y PENSIONISTAS  
ENSEÑANZA PRIMARIA Y PREPARACION COMPLETA DEL BACHILLERATO EN PEQUEÑOS GRUPOS POR DIEZ LICENCIADOS Y VARIOS AUXILIARES  
DE SUMO INTERES PARA ALUMNOS SUSPENDIDOS EN EXAMEN DE GRADO Y PREUNIVERSITARIO

Curso especial intensísimo con preparación simultánea del Examen de Grado Elemental y 5.º de Bachillerato como alumnos libres.

Cursos intensísimos para examen de Grado Superior y Pre-Universitario, con horarios que permiten preparar simultáneamente, dentro o fuera del Colegio, otros estudios  
INFORMES Y MATRICULA DE 12 A 1 Y DE 7 A 8.